

Jump Comics

ドラゴンボール

Dragonball

by Toriyama Akira



32

鳥山明



ドラゴンボール
32
ドラゴンボール 鳥山明
by Toriyama Akira
Shueisha
集英社

PHAN THƯỚC



Dragonball | 32 | contents

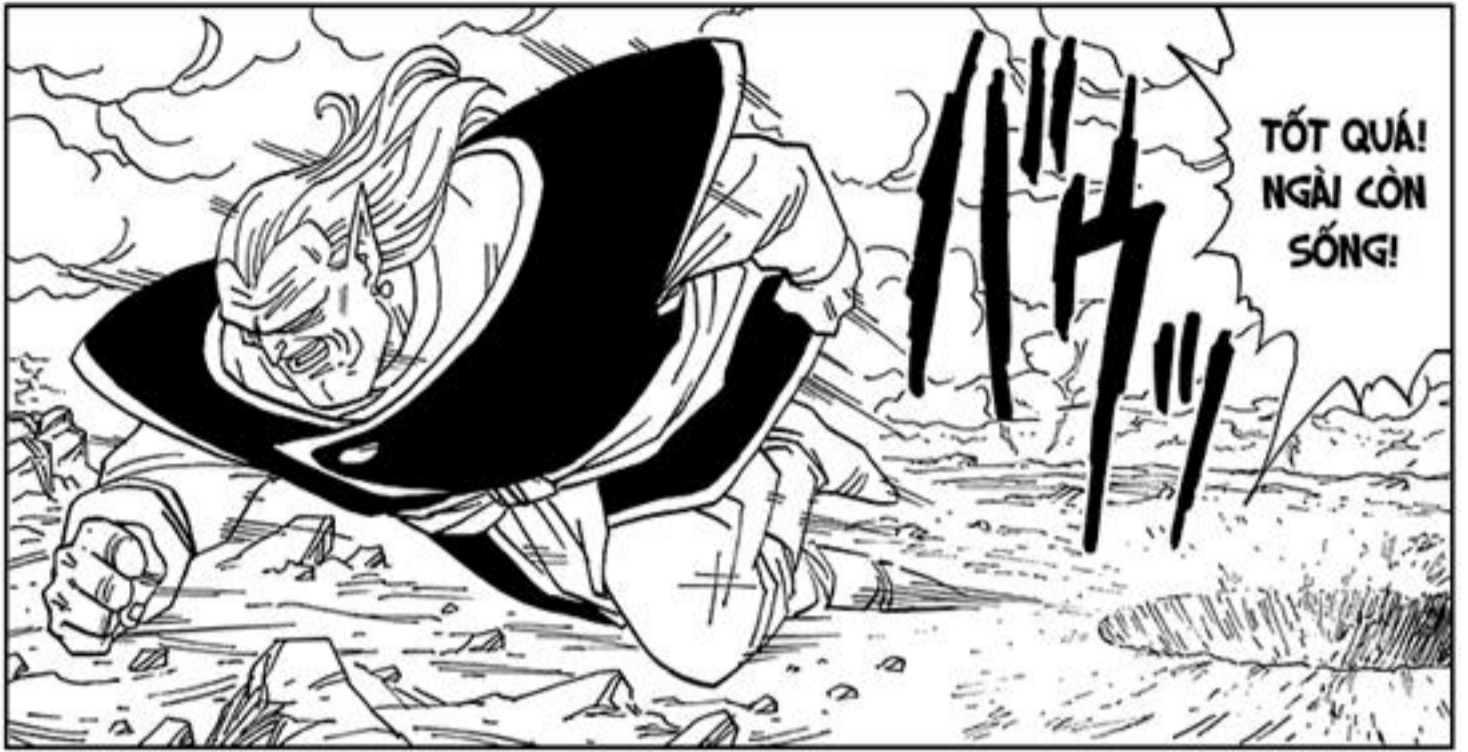
| | | |
|--------------|--|------------|
| ● Chương 470 | BABIDI BẮT ĐẦU TRẢ THÙ!! | 005 |
| ● Chương 471 | THỜI GIAN THỬ THÁCH | 019 |
| ● Chương 472 | THÀNH KIẾM ZETA | 033 |
| ● Chương 473 | SON GOKU GẶP MA NHÂN BUU! | 047 |
| ● Chương 474 | SIÊU SAIYAN CẤP 3 | 061 |
| ● Chương 475 | BẮT ĐẦU NHÌN THẤY GIÁ TRỊ ĐÍCH THỰC CỦA MA NHÂN BUU | 074 |
| ● Chương 476 | THỜI GIAN CÒN LẠI CỦA SON GOKU | 087 |
| ● Chương 477 | SON GOKU RA ĐI | 101 |
| ● Chương 478 | TUNG TỊCH CỦA SON GOHAN | 114 |
| ● Chương 479 | KIẾM ZETA VÀ MỘT THẦN TỐI CAO KHÁC | 127 |
| ● Chương 480 | HỢP THỂ THÀNH CÔNG!! | 141 |
| ● Chương 481 | VỮ KHÍ BỊ MẬT CUỐI CÙNG CỦA QUÂN TRÁI ĐẤT!! | 155 |
| ● Chương 482 | HOÀN THÀNH SIÊU HỢP THỂ!! | 168 |
| ● Chương 483 | MA NHÂN BUU VÀ BÈ BẠN | 183 |
| ● Chương 484 | THỨ SINH RA SAU CƠN GIẬN DỮ | 197 |
| ● Chương 485 | MA NHÂN BUU VÀ... MA NHÂN BUU... | 210 |
| ● Chương 486 | MỘT MA NHÂN BUU ĐÁNG SỢ MỚI | 222 |
| | EXTRAS | 235 |

DRAGON BALL ドラゴンボール

№470 - BABIDI
BẮT ĐẦU TRÀ THÙ!!







TỐT QUÁ!
NGÀI CÒN
SỐNG!



GO...
GOHAN...
VẪN... CÒN
SỐNG...

NHƯNG
CŨNG
GẮN...

hộc

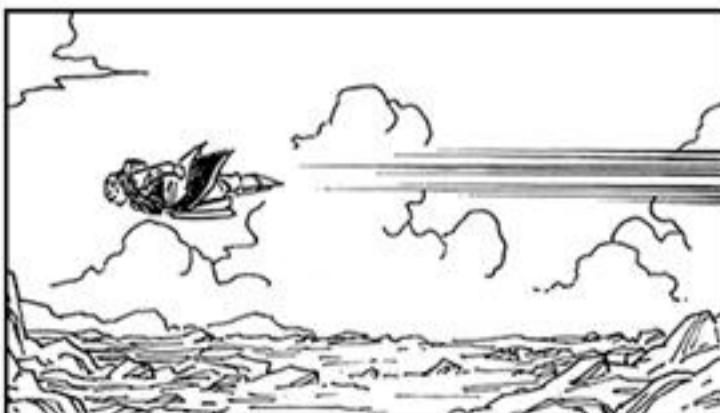
hộc

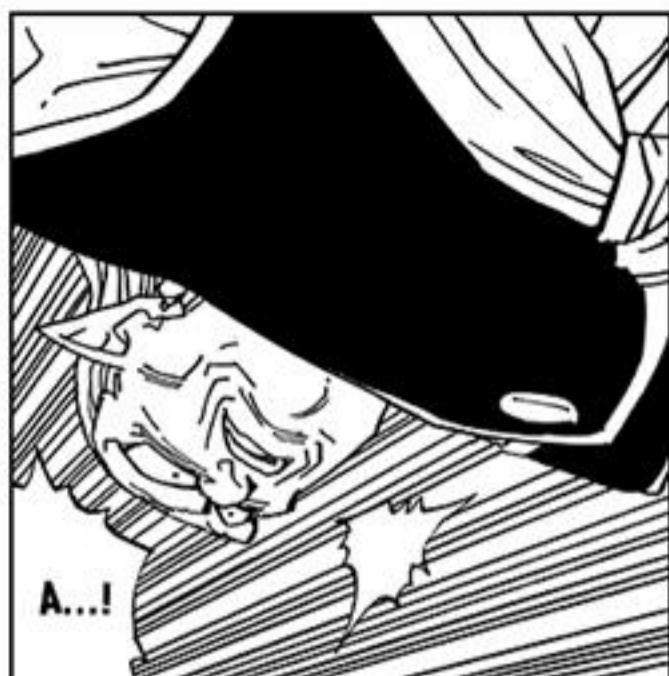


phịch



khuyu



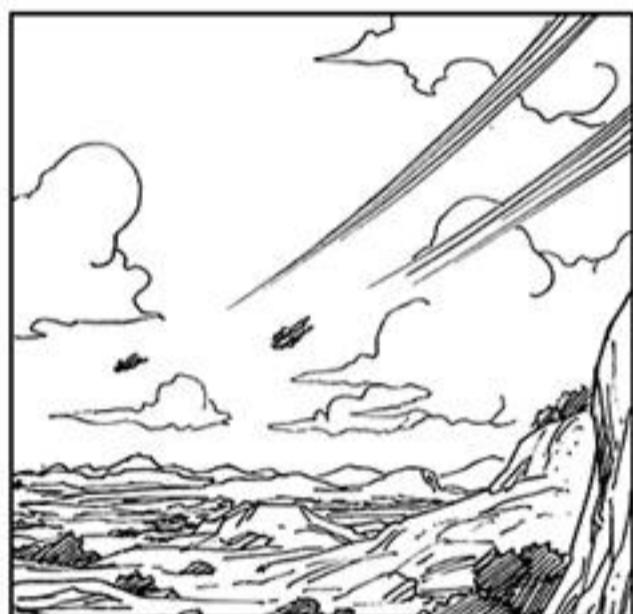




MAU LÊN,
KIBITO!!
GOHAN
NGUY LẮM RỒI!!

SAO
À!?

KHÔNG
THỂ ĐỂ
CẬU TA
CHẾT
ĐƯỢC!



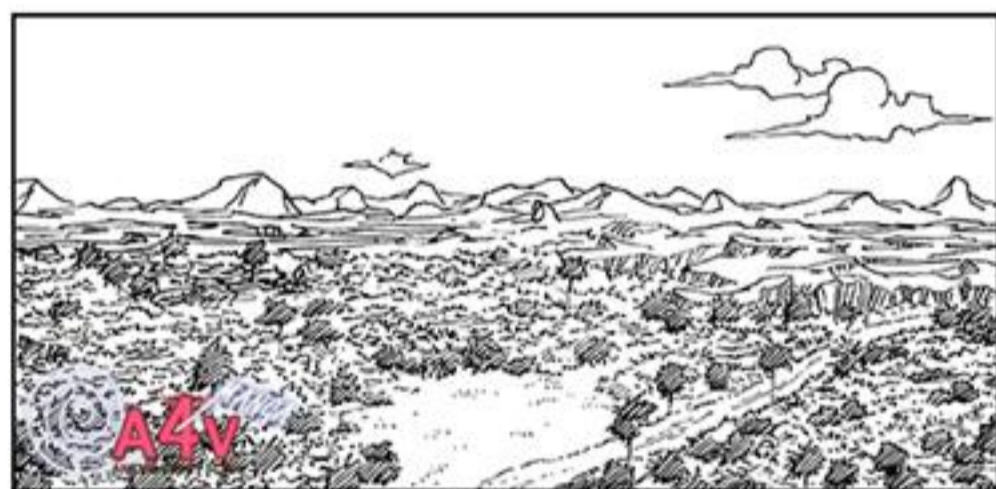
VẬNG...
THỰC SỰ
TÔI THẤY
RẤT TUYỆT
VỌNG...

NGƯỜI
CẢM NHẬN
ĐƯỢC LUỒNG
KHÍ CỦA MA
NHÂN BƯU
KHÔNG?

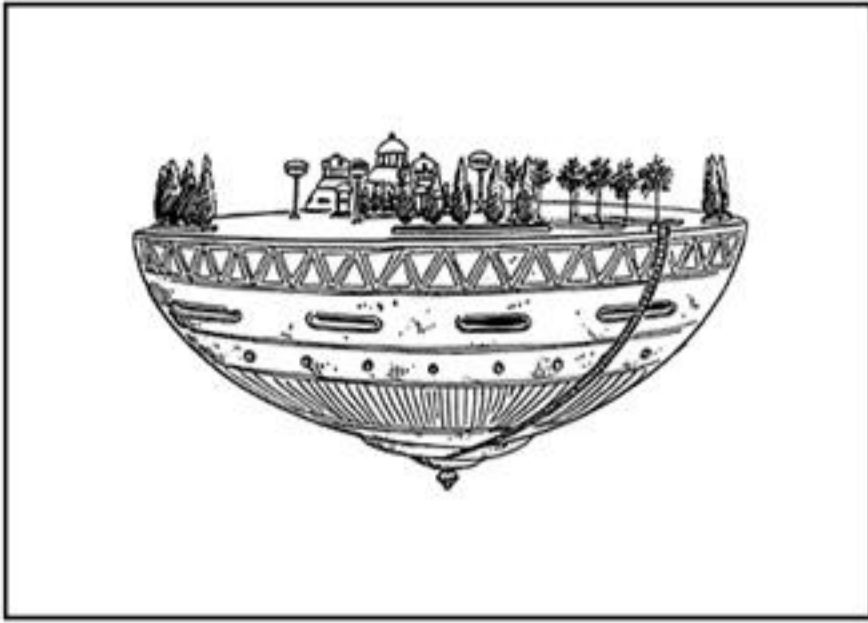


NỖI SỢ KINH
KHỦNG NHẤT
CỦA CHÚNG
TA ĐÃ THÀNH
HIỆN THỰC...

CÓ LÈ TỪ GIỜ
KHÔNG MỘT SINH
LINH NÀO TRONG
VŨ TRỤ CÒN ĐƯỢC
SỐNG BÌNH YÊN
NỮA...







CÁ TIEN SHINHAN VÀ CHAOZU NỮ, KHÔNG BIẾT HỌ Ở ĐÂU NÊN KHÔNG GỌI LÊN ĐÂY ĐƯỢC...



BURUMA, BỐ MẸ CẬU KHÔNG ĐI CÙNG À?

VỚI LẠI CÓ NGỌC RỒNG NÊN HỌ CÙNG KÈ.

HỌ KHÔNG NỖ ĐỂ MẶC BỌN THÙ Ở LẠI.



VEGETA VÀ TRUNKS NỮA?

GOHAN VÀ GOTEN ĐÂU?



GOTEN VÀ TRUNKS ĐỀU ỔN CÁ... CÒN GOHAN VÀ VEGETA THÌ ĐÃ CHẾT...

HỌ BỊ MA NHÂN BỤI GIẾT.

ĐĂNG NÀO CÙNG PHẢI NÓI SỰ THẬT...



giật mình





Tất tiếc khi phải làm
phiền các người trong
lúc bình yên thế này.
Nhưng chi vì ba tên sâu
bọ mà hôm nay ta gặp
không biết bao nhiêu
phiền toái...

... nên ta
đang truy
lùng ba
tên đó.



Nhắm
mắt lại
đi...

Ta sẽ
cho các
người sẽ
thấy dung
mạo của
chúng...



CHUYỆN
NÀY... LÀ
SAO
ĐÂY!?

CẬU
CÓ NGHE
THẤY
KHÔNG?

TIẾNG...
TIẾNG
NÀY LÀ
SAO!?



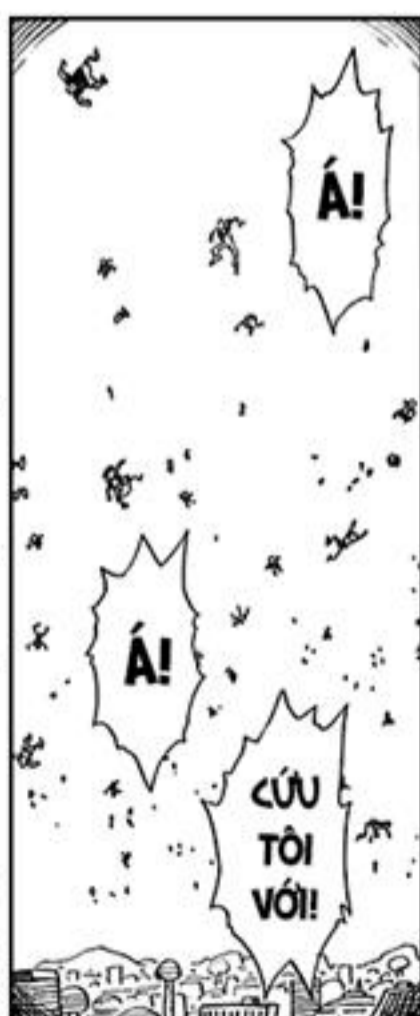
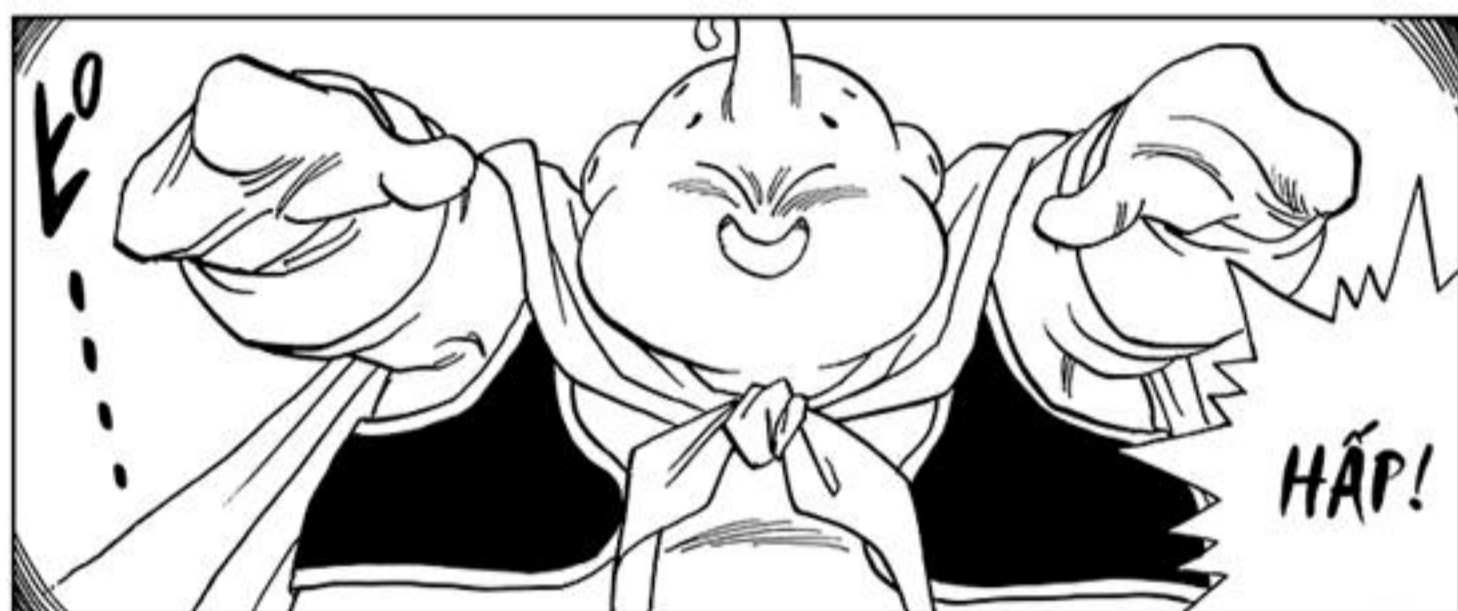
Chính
chúng
đó!

Thấy
ba tên
này
chứ?



THẾ
LÀ
THẾ
NÀO...







DRAGON BALL ドラゴンボール

№471 - THỜI GIAN THỬ THÁCH









Ta nhắc lại lần nữa...



Ừa nó...



Nhãi này...

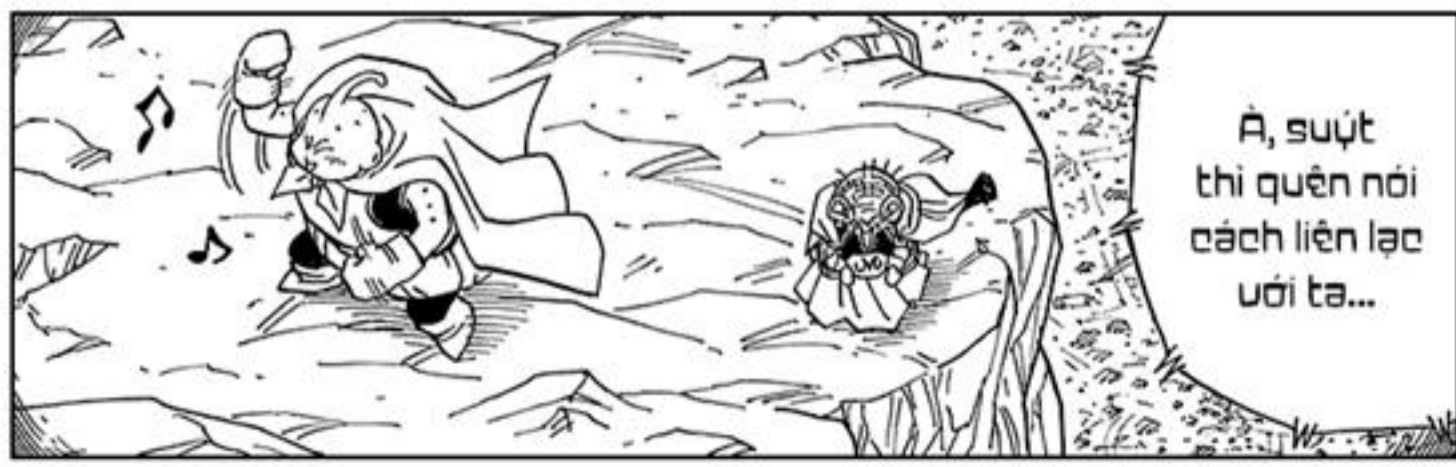


Tên này ...



À mà cũng nói luôn là ta sẽ tiêu diệt toàn nhân loại trong 5 ngày tới. Vậy nên tốt nhất là nhanh báo cho ta, nếu không là... hê hê hê...

Nếu không muốn bị biến thành kẹo cho Đuu ăn thì khai báo chỗ của tụi nó cho ta.



À, suýt thì quên nói cách liên lạc với ta...



Đã có
kẻ liên
lạc rồi
à!

Ồ!



Ta mong
chờ tin
lắm đây.

Cứ tập trung
nghĩ tới ta một
chút là liên lạc
được.



TÊN CỦA
HỌ LÀ MA
JUNIOR, 2
ĐỨA BÉ LÀ
TRUNKS
VÀ SON
GOTEN.

BA
NGƯỜI
ĐÓ ĐỀU
THAM
GIÁ.



Rồi,
tiếp
đi.

Tôi là thành
viên Ban tổ
chức Đại hội vô
thuat diễn ra
ngày hôm
nay...



HẢ?

Ồ!

Tên thôi
thì làm
được gì.
Chết cho
ta!



Tên
chúng thì
ta cần làm
gì. Ta cần
biết chúng
ở đâu
ấy.

Địa chỉ
ạ...? Cái
đó... tôi
cũng
chịu...

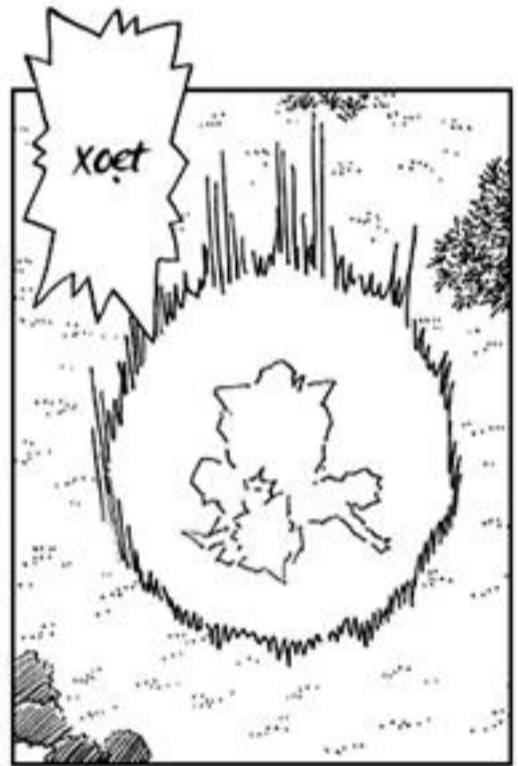
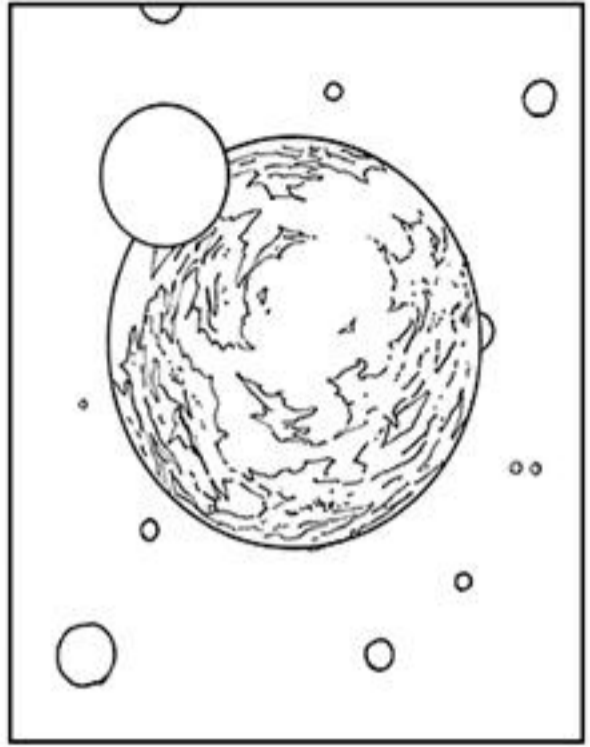
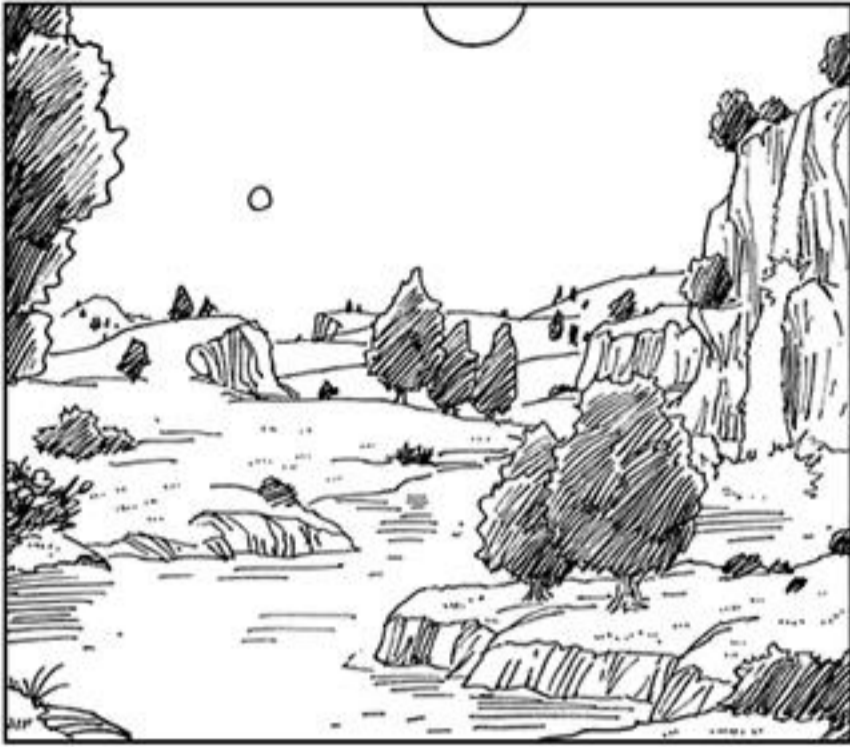


Á!

Á!











CHẮN
CHẮN GOHAN
SẼ SỬ DỤNG
ĐƯỢC THANH
KIẾM ĐÓ.

TA MUỐN
GOHAN SỬ
DỤNG KIẾM
ZETA ĐỂ TIÊU
DIỆT MA
NHÂN BƯU.



CÁ TÔI VÀ
BIẾT BAO
NGƯỜI KHÁC,
THậm CHỈ LÀ CÁC
THẦN TỐI CAO
CŨNG KHÔNG
SAO SỬ DỤNG
ĐƯỢC THANH
KIẾM TRONG
TRUYỀN
THUYẾT ĐÓ...

NGÀI... NGÀI
CÒN TỈNH TÁO
KHÔNG THỪA
THẦN TỐI CAO!?
KẸ PHẠM TRẦN
NHƯ HẮN THÌ
SAO CÓ THỂ
DÙNG ĐƯỢC
THANH KIẾM
ĐÓ!!



KIẾM... KIẾM
ZETA A?



...

VĂNG
...



THEO
TA,
GO-
HAN.

CHÚNG
TA CỬ
THỦ ĐÀ.

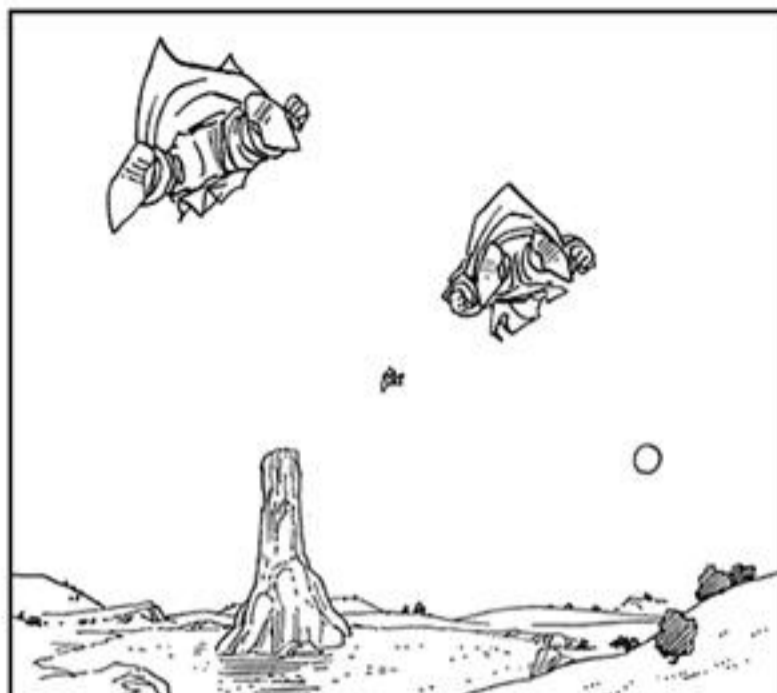


GOHAN
CÓ MỘT
SỨC MẠNH
KHÔNG THỂ
TIN NÓI
ĐÀU.

TẠI LÚC
TRƯỚC
NGƯỜI
CHẾT NÊN
KHÔNG
BIẾT...

KẸ
CẢ VẬY
THÌ...







OA OA
OA OA!! ANH
HAI OI...!!

CH... CHÚ
NÓI DỐI!!
LÀM SAO
BỎ LẠI
BỊ GIẾT
ĐƯỢC!



BABIDI CÓ THỂ
TÌM THẤY CHÚNG
TA BẤT CỬ LÚC
NÀO, NÊN PHẢI
TẬP NGAY!

sự sệt

CÓ CẦN
PHẢI VÀO
PHÒNG TẬP
TINH THẦN
THỜI GIAN
KHÔNG?



MUỐN TRẢ
THÙ CHO HỌ
THÌ PHẢI LĨNH
HỘI ĐƯỢC
THUẬT NÀY!

KHÔNG
ĐƯỢC
KHÓC!
HAI ĐỨA
KHÔNG
CÓ NHIỀU
THỜI GIAN
ĐÀU!

HIỂU
CHƯA!?



DỪNG
LO. TÔI
TIN TỤY
NHỎ SẼ
HỌC
NHANH
THÔI.

ĐỂ LÚC THẬT
SỰ CẦN KÍP ĐI.
PHẢI TÍNH TOÁN
CẨN THẬN. MỘT
ĐỜI CHỈ ĐƯỢC
VÀO ĐÓ 2 NGÀY
THÔI MÀ.



PICCOLO,
CẬU CŨNG
QUAN SÁT
KÌ VÀO...

BẮT
ĐẦU
NHÉ.

DRAGON BALL

ドラゴン
ボール

№472 - THANH KIẾM ZETA

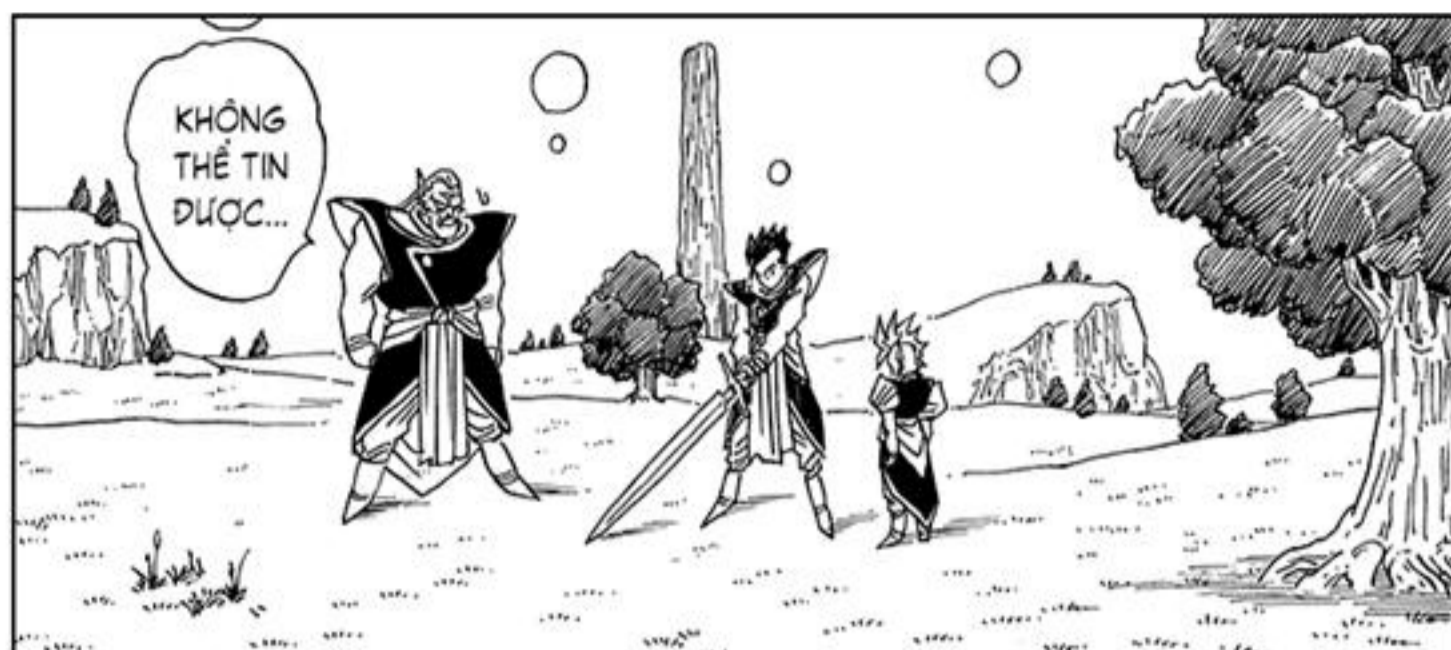












KHÔNG
THỂ TIN
ĐƯỢC...



NHƯNG
HÌNH NHƯ
NÓ KHÔNG
CÓ CHỨA
SỨC MẠNH
GÌ CẢ!

À THÌ!

NÓ
KHẢ LÀ
NẶNG!



SAO? CẬU
THẤY THANH
KIẾM ZETA
THẾ NÀO?



NÓI NHĂM
NHÍ GI ĐẤY!
TẮT NHIÊN LÀ
VẬY RỒI! NÓ LÀ
BẢO KIẾM CỦA
THÁNH ĐỊA NÀY
CƠ MÃ!

NHƯNG NGƯỜI
PHẢI THUẬN THỰC
SỬ DỤNG NÓ THÌ MỚI
MONG HẠ ĐƯỢC BƯU,
CHỨ NHÌN CẢM THANH
KIẾM BÉ TỌ CÙNG
LÃO ĐÁO NHƯ
NGƯỜI THÌ...



HỤ
HỤ
...!

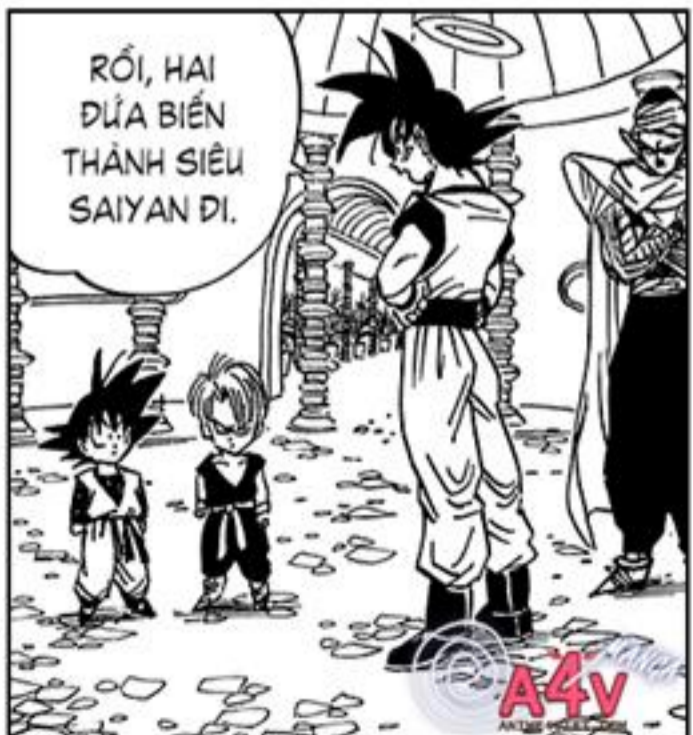
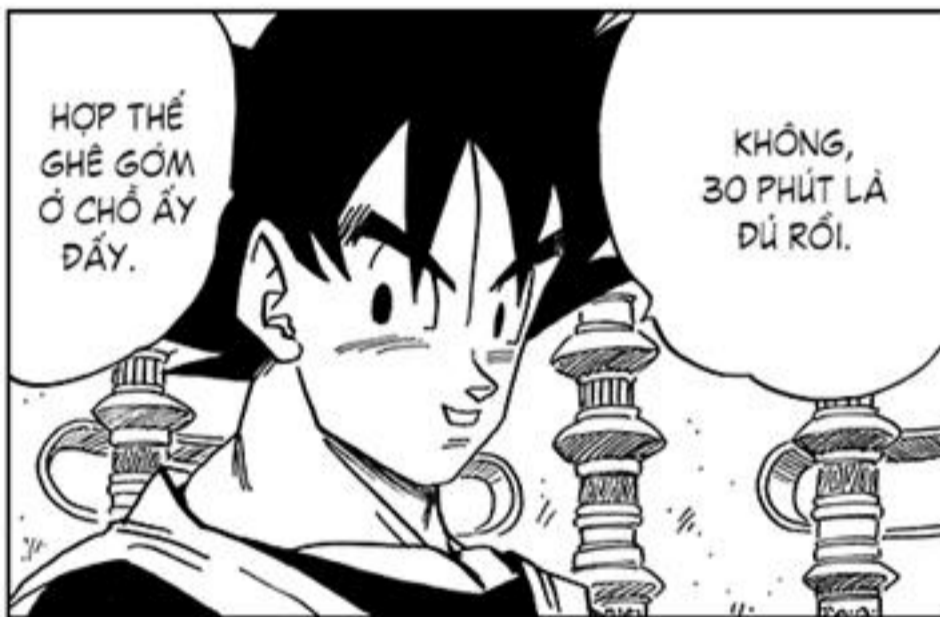
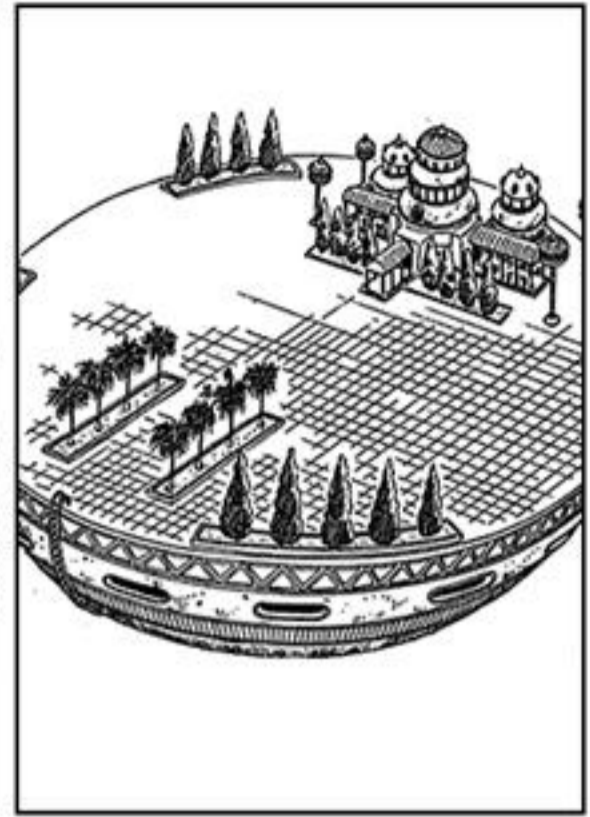
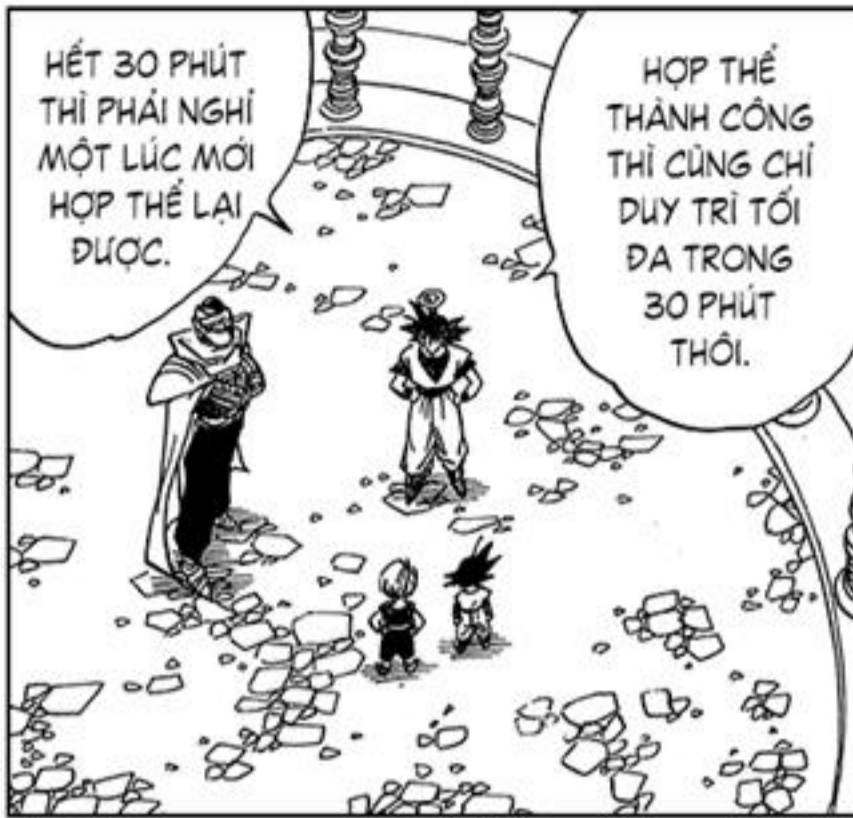
CHỈ CẦN
CÓ KIẾM NÀY
LÀ ĐÁNH BẠI
ĐƯỢC BƯU
THẬT SAO?



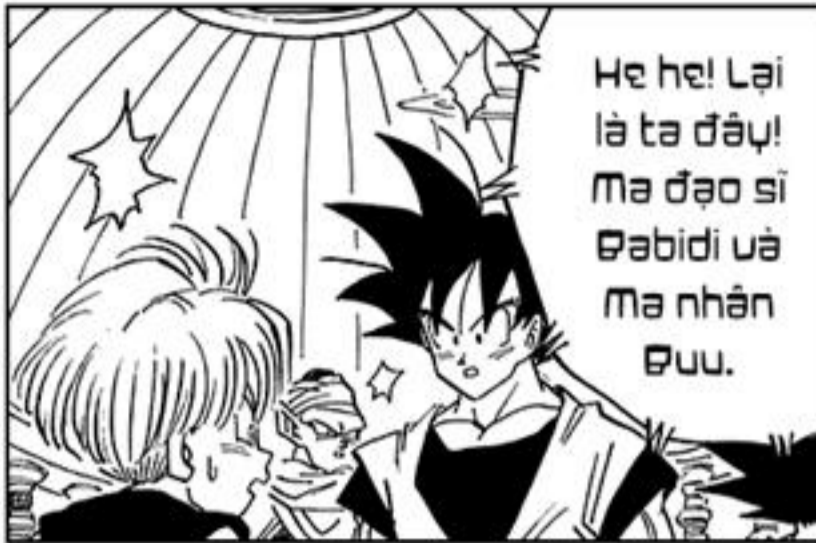
VẬY
À?

...?





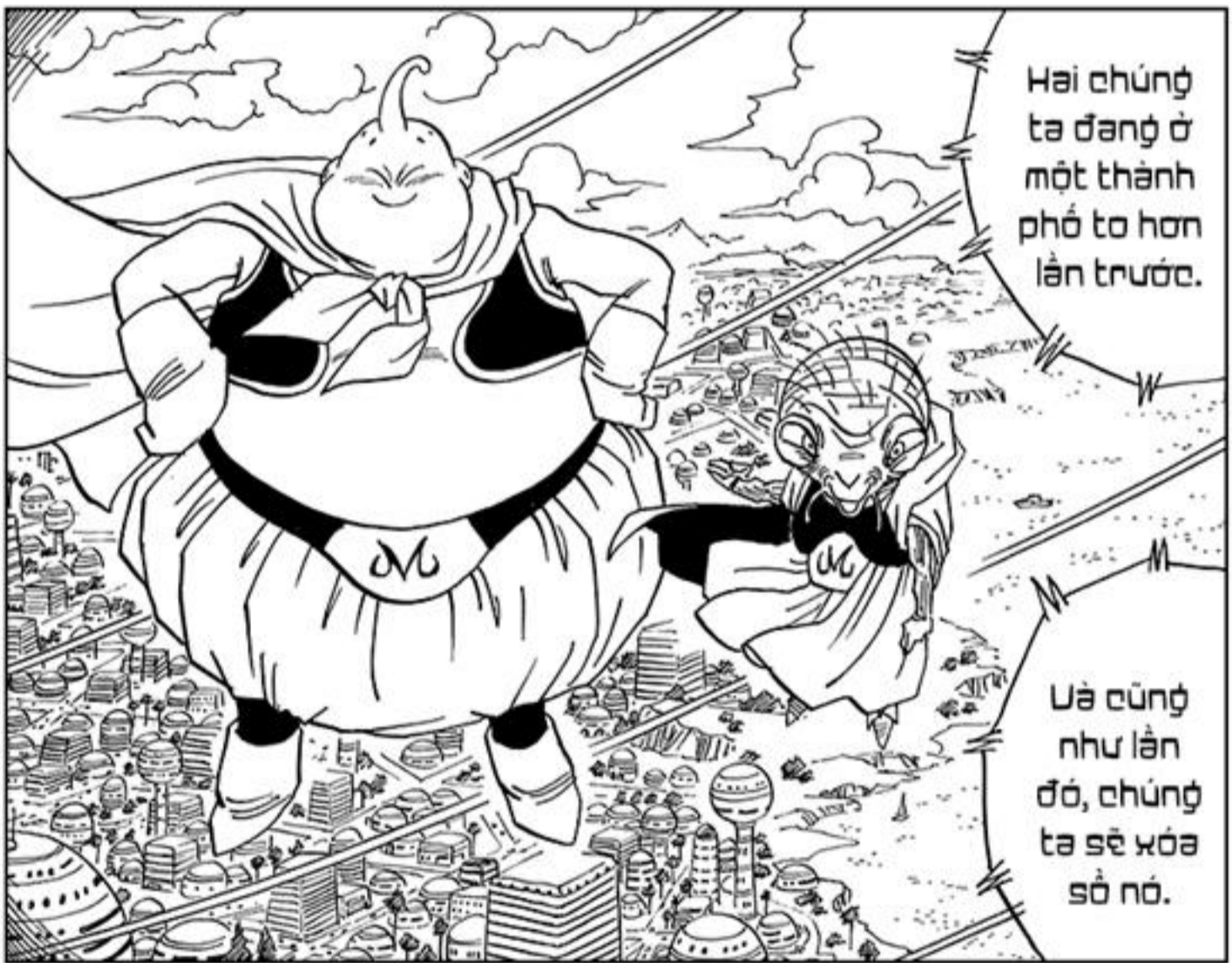




He he! Lại là ta đây! Ma đạo sĩ Babidi và Ma nhân Buu.



NHƯNG ...



Hai chúng ta đang ở một thành phố to hơn lần trước.

Và cũng như lần đó, chúng ta sẽ xóa sổ nó.



NHÌN KÌA! CHÚNG Ở TRÊN KIA...!!!

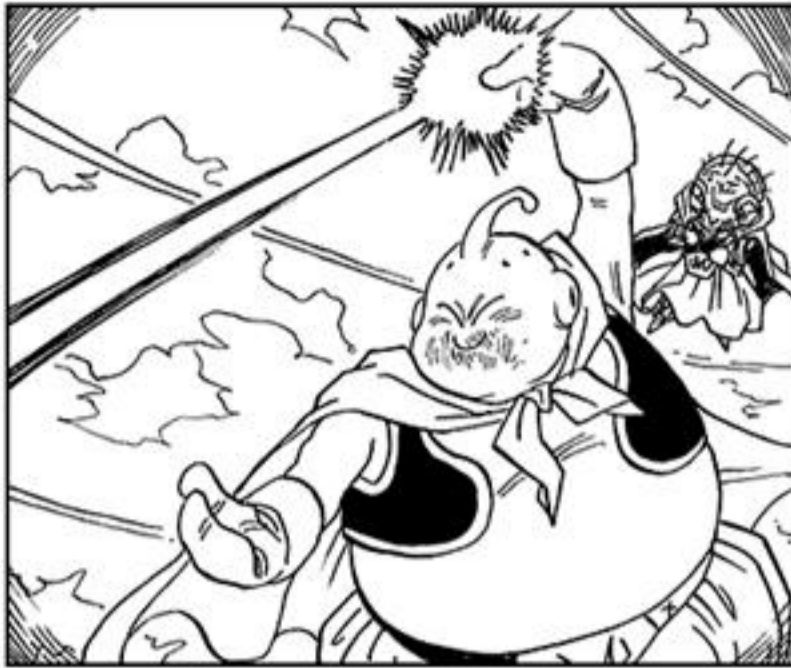
HÌNH ẢNH NÀY... LÀ THÀNH PHỐ CỦA CHÚNG TA MÀ!!

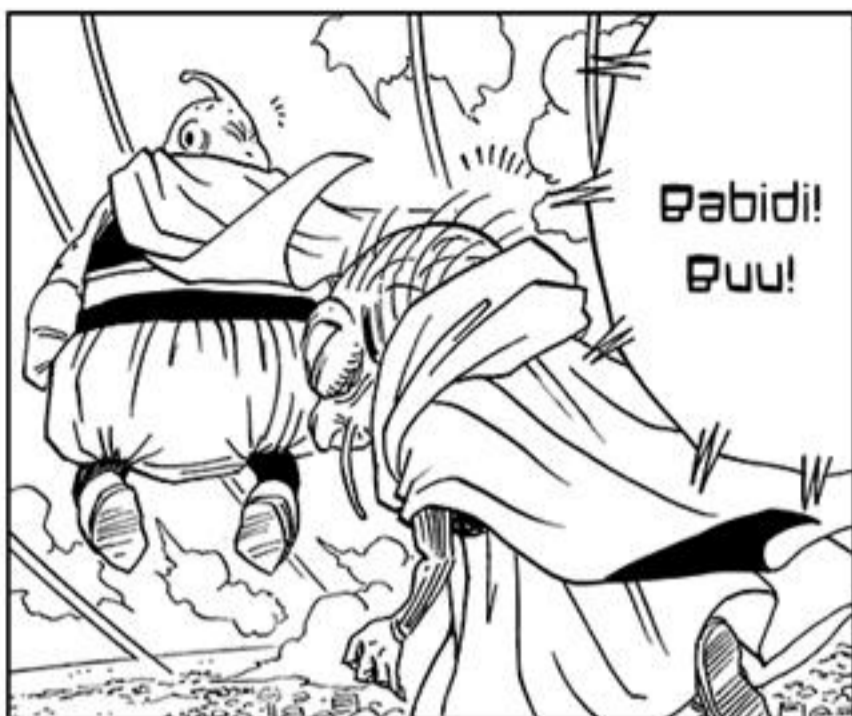
Á Á!



Nếu 3 tên Ma Junior, Trunks và Goten không tự xuất hiện thì...

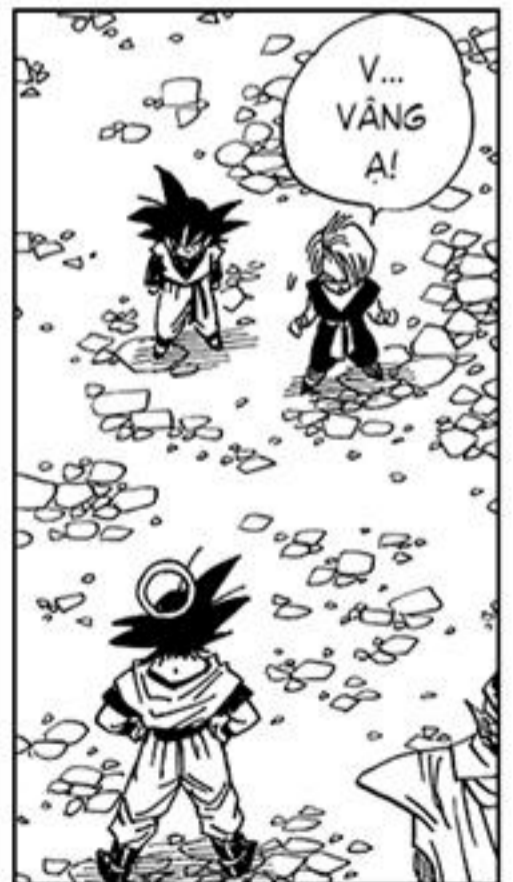
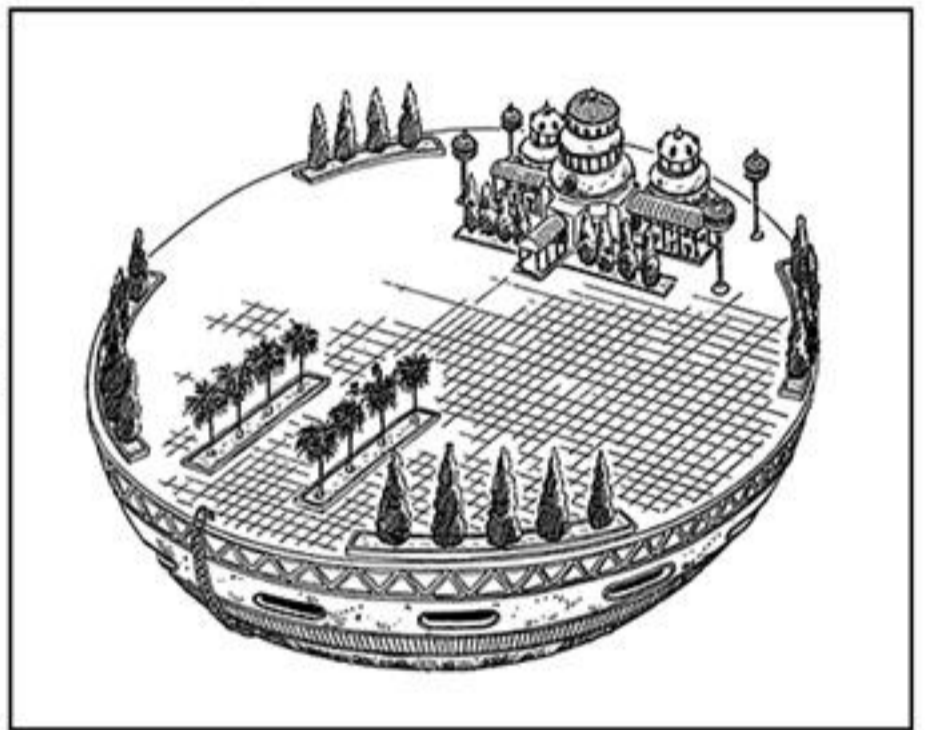




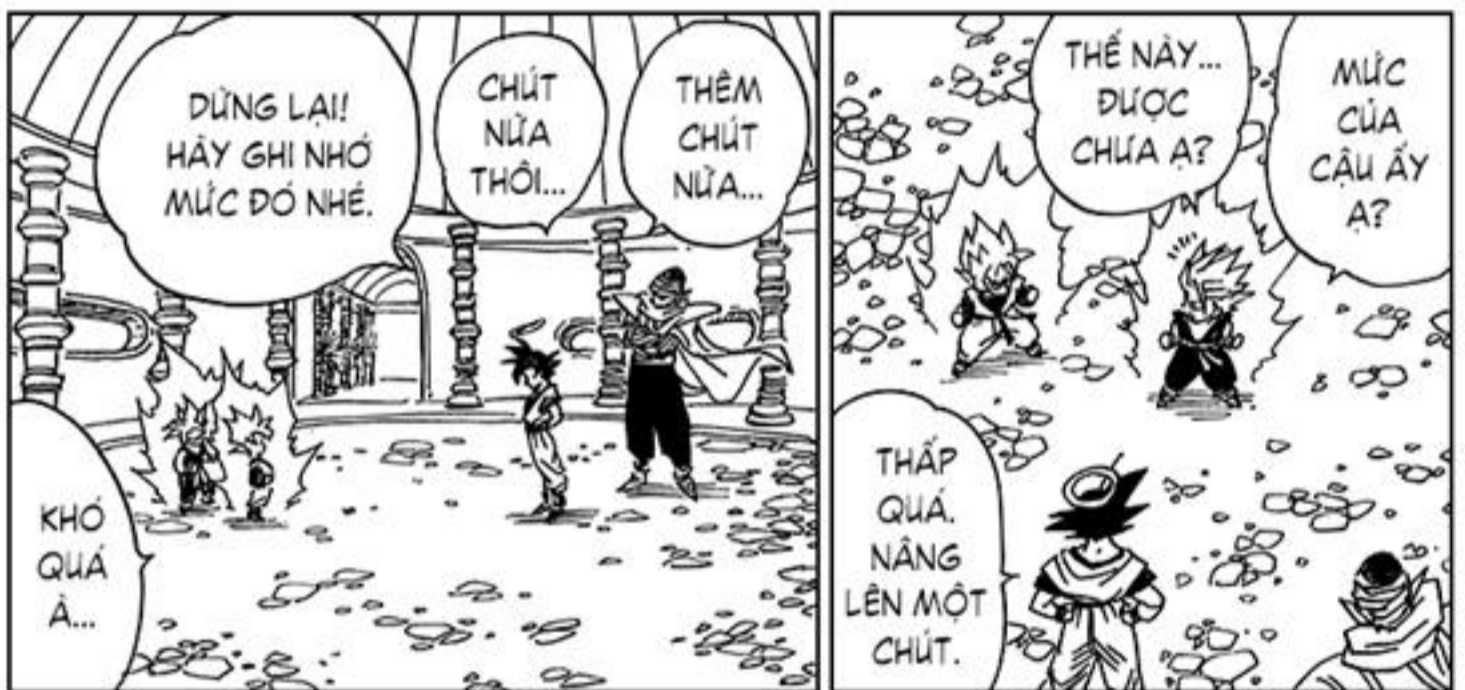


DRAGON BALL ドラゴンボール

№473 - SON GOKU GẶP MA NHÂN BƯU!







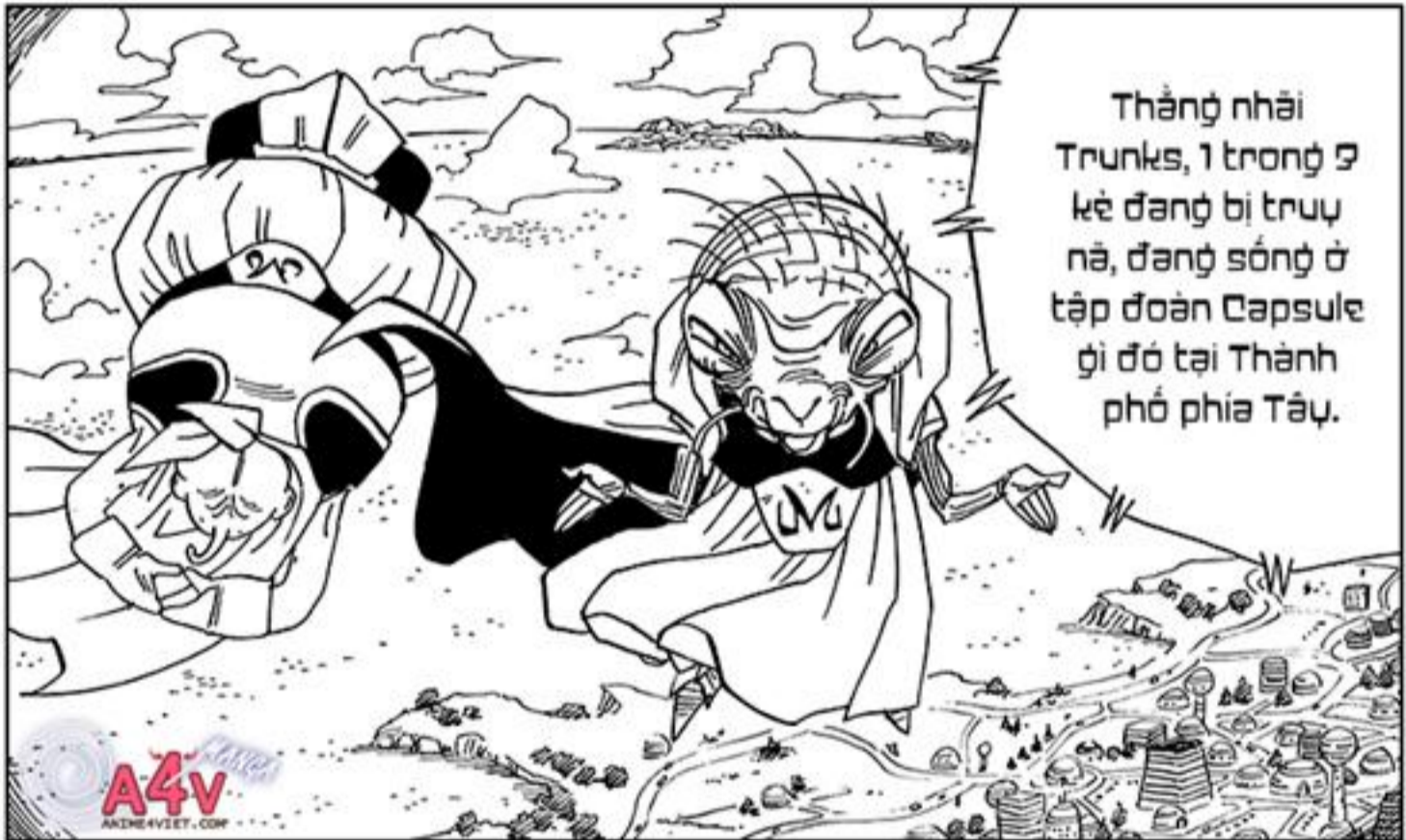


Lũ trái đất
nghe đây!
Ta mới nhận
được thông
tin khá hữu
ích.



GIỜ THI 2 DỨA
HÃY NÂNG KHÍ
LÊN CAO NHẤT
CÓ THỂ KHÍ Ở
TRẠNG THÁI
THƯỜNG.

VÌ SẼ RẤT
KHÓ NẾU MÀ
HỢP THỂ Ở
DẠNG SIÊU
SAIYAN.



Thằng nhãi
Trunks, 1 trong 9
kẻ đang bị truy
nã, đang sống ở
tập đoàn Capsule
gì đó tại Thành
phố phía Tây.

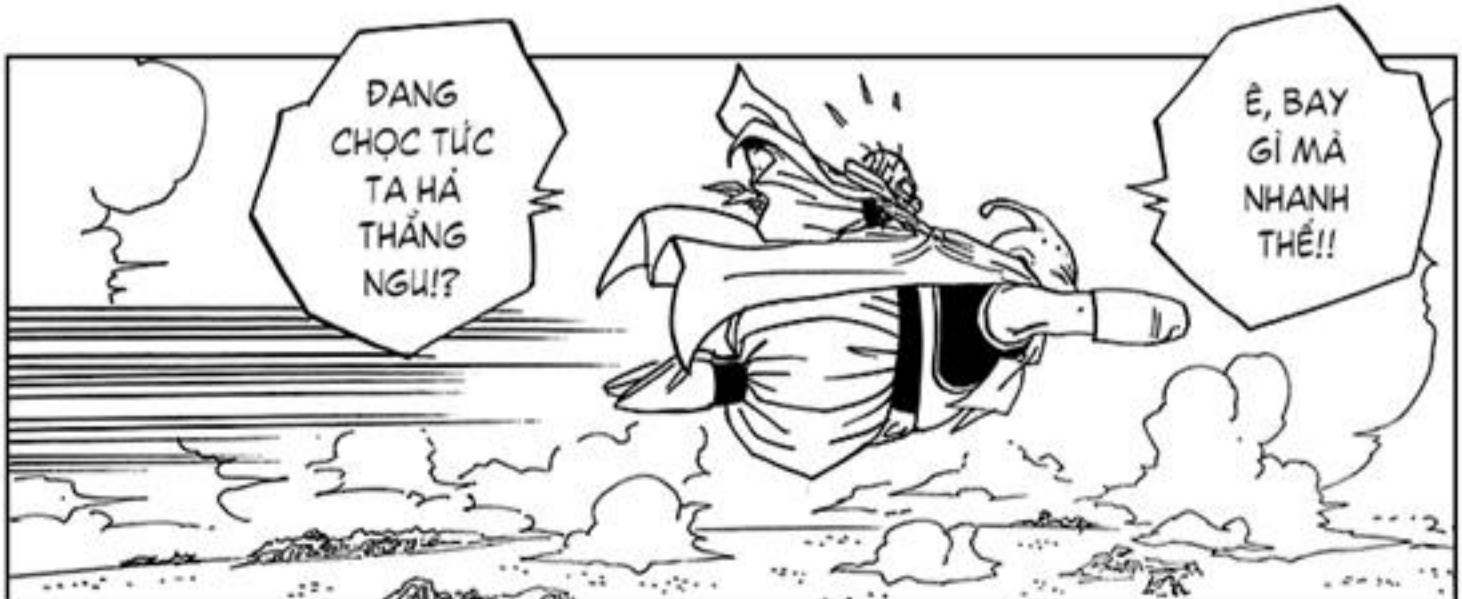
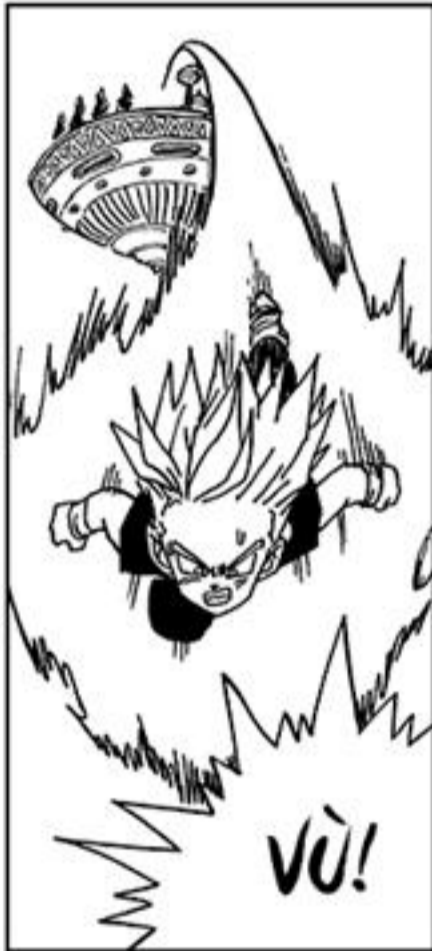


Nếu nó đang
ở đó thì tốt,
không thì cũng
mau xuất hiện
đi vì ta sắp cho
thành phố đó
biến mất
đây.

Giờ
chúng
ta sẽ
đến
đó.













HE HE HE!
THẬT BUỒN
CƯỜI! PHẢI
RỒI... ĐỂ TA
CHO CÁ THỂ
GIỚI NGHE
THẤY LUÔN!

CẢNH
CÁO!?
CẢNH CÁO
CHÚNG
TA!?



NGƯỜI
ĐANG
LÊN KẾ
HOẠCH
GÌ À?

SAO
TA
PHẢI
CHỜ!?



TA ĐẢM BẢO
LÀ 3 NGƯỜI MÀ
NGƯỜI TÌM SẼ
TỰ XUẤT HIỆN
TRONG THỜI
GIAN RẤT GẮN
THỜI!!

VẬY NÊN HÃY
CHỜ ĐẾN LÚC
ĐÓ! DỪNG HỦY
DIỆT VÀ GIẾT
HẠI NGƯỜI VÔ
TỘI NỮA!!



CHÚNG TA
ĐANG TU
LUYỆN ĐỂ
ĐÁNH BẠI
NGƯỜI.

PHẢI.



HỒ HỒ
HỒ!

A HA HA HA HA
HA!!! ĐÁNH BẠI
BỌN TA Ừ!?

MỘT NGÀN
NĂM NỬA
ĐI NHÉ!



NẾU KHÔNG THÌ
TA SẼ TIẾP TỤC
TÀN SÁT LỮ TRÁI
ĐẤT. ĐÓ ĐANG
LÀ NIỀM VUI CỦA
BỌN TA MÀ...

NGƯỜI
NGHĨ TA SẼ
ĐỢI SAO?
BẢO BỌN
CHÚNG XUẤT
HIỆN ĐI!



CÓ LÈ TA
SẼ PHẢI GIỮ
CHÂN NGƯỜI
LẠI MỘT
CHÚT.

TA CÙNG
ĐOÁN
NGƯỜI SẼ
NÓI THỂ
RỒI...



NÀY
BUU
...!!

♪ pi pi pi pi pi ♪

NGƯỜI
LÀM CÁI GÌ
VẬY!?! GIẢI
QUYẾT
HẮN ĐI!!



HE HE HE! NGHE
VUI THẬT! BUU,
CHO HẮN THẤY
NGƯỜI ĐÁNG SỢ
CHỪNG NÀO ĐI!

CÓ VÈ
HẮN CÙNG
MUỐN BỊ
GIẾT GIỐNG
NHƯ GÃ
VEGETA!!









DRAGON BALL ドラゴンボール

№474 - SIÊU SAIYAN CẤP 3









CẢNH GIỚI
VƯỢT XA
SIÊU SAIYAN
CẤP 2...



NẾU LÀM
THẾ THÌ
CON SẼ
DỪNG HẾT
PHẦN THỜI
GIAN CÒN
LẠI MẮT!!

DỪNG
LẠI ĐI,
GOKU
...!!!



YAA
AAA
...!



AAAA
...!!!!

HAAA
AAAA
...!





XET

RET
RET

TÁCH
TÁCH





BỐ...





HE HE HE...!
CỨ DẪN HÀNH
TINH NÀY ĐỀU
ĐANG XEM TRẬN
CHIẾN NÀY! CHO
HẮN CHẾT TRONG
NHỤC NHÀ ĐI!





BỐP!

CHÁT!

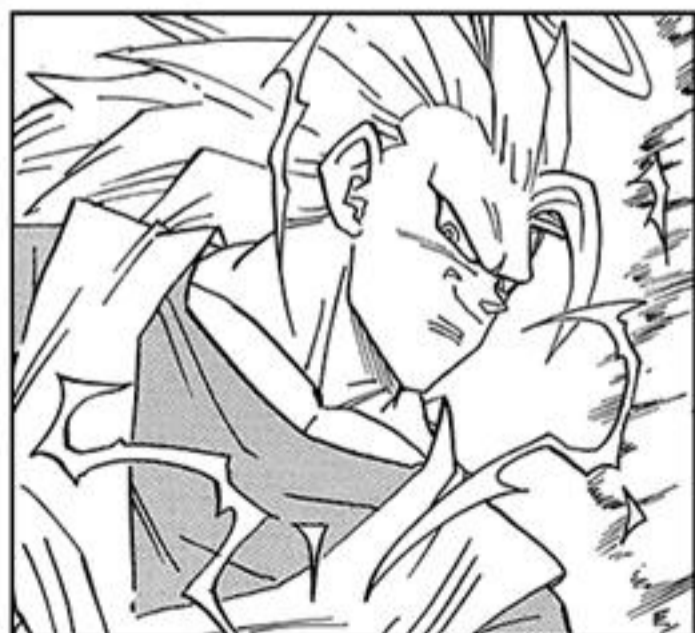
BINH!

BỐP!

BINH!





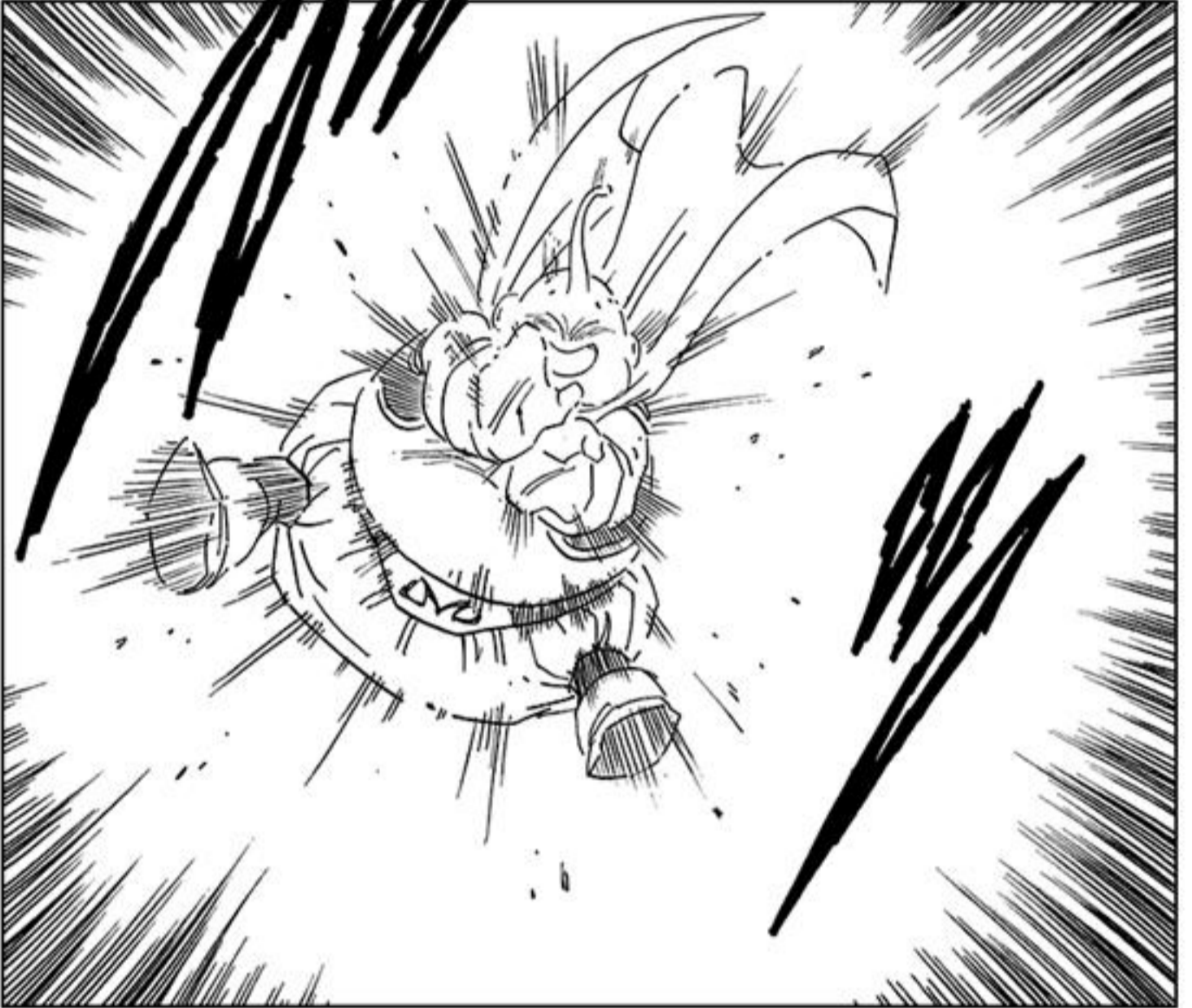






A4v







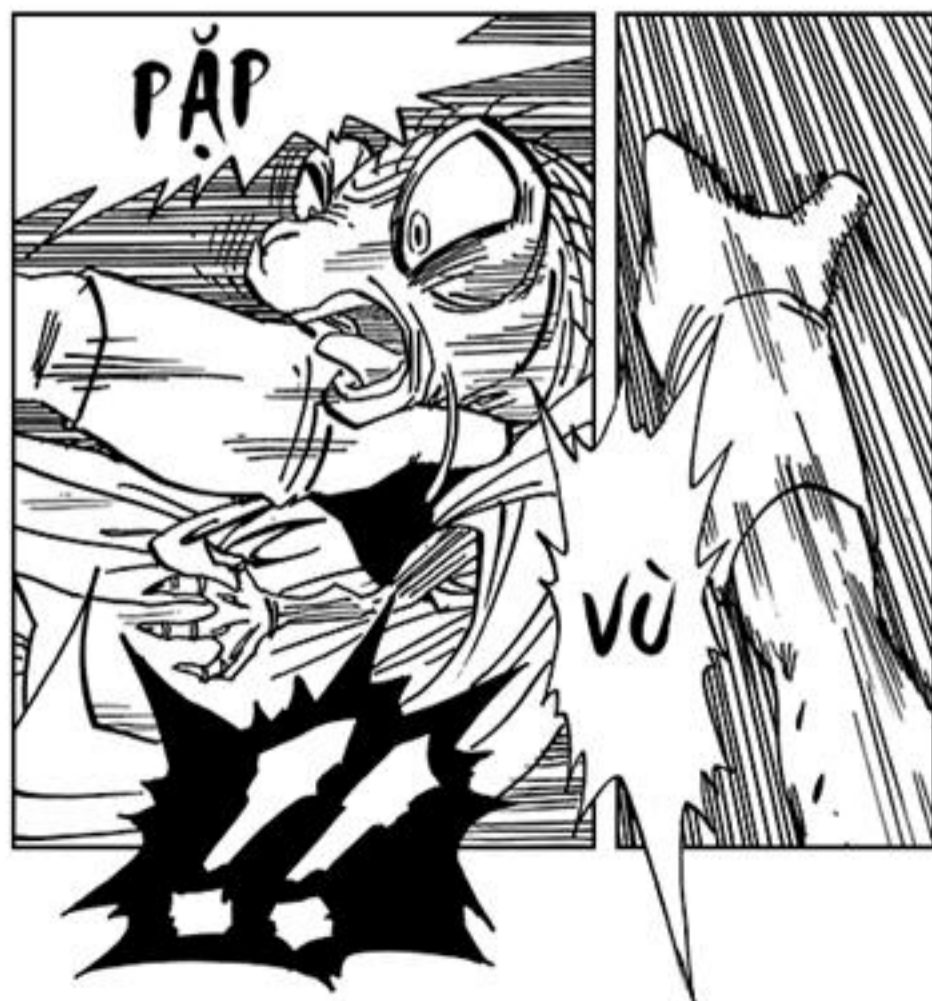


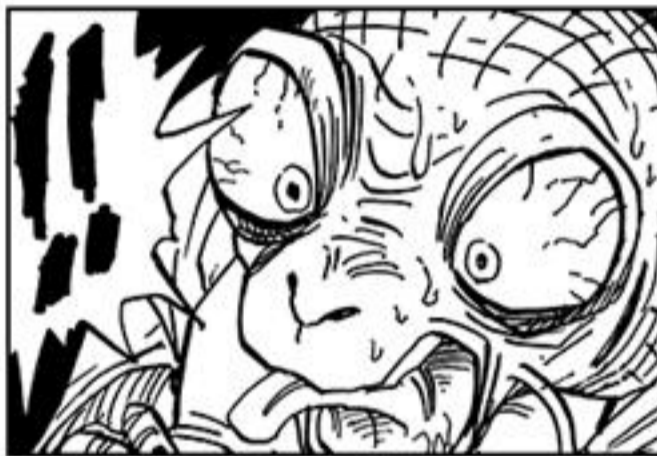










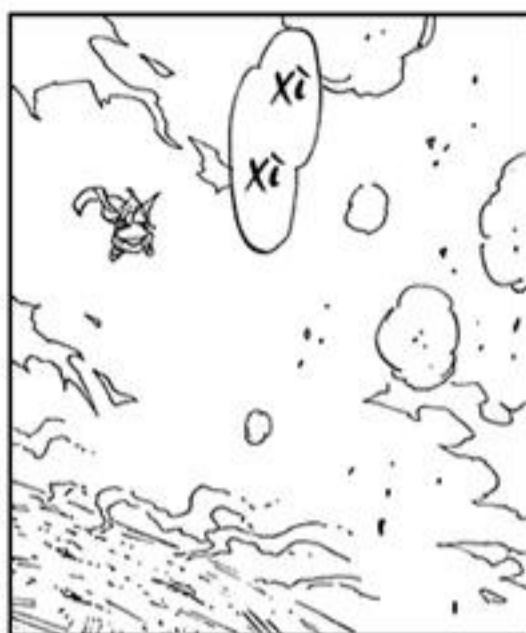


DRAGON BALL

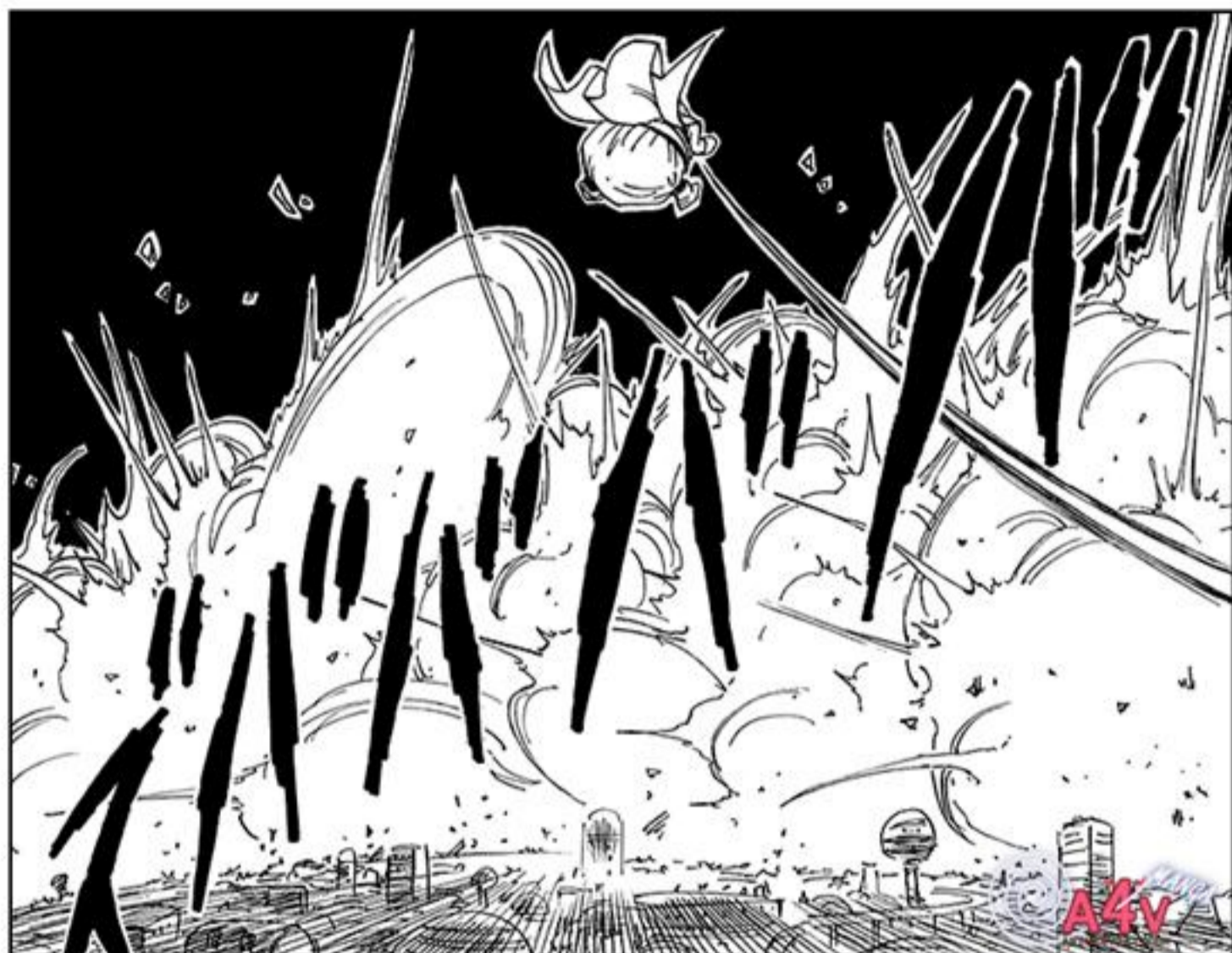
ドラゴン
ボール

№476 - THỜI GIAN CÒN LẠI CỦA SON GOKU





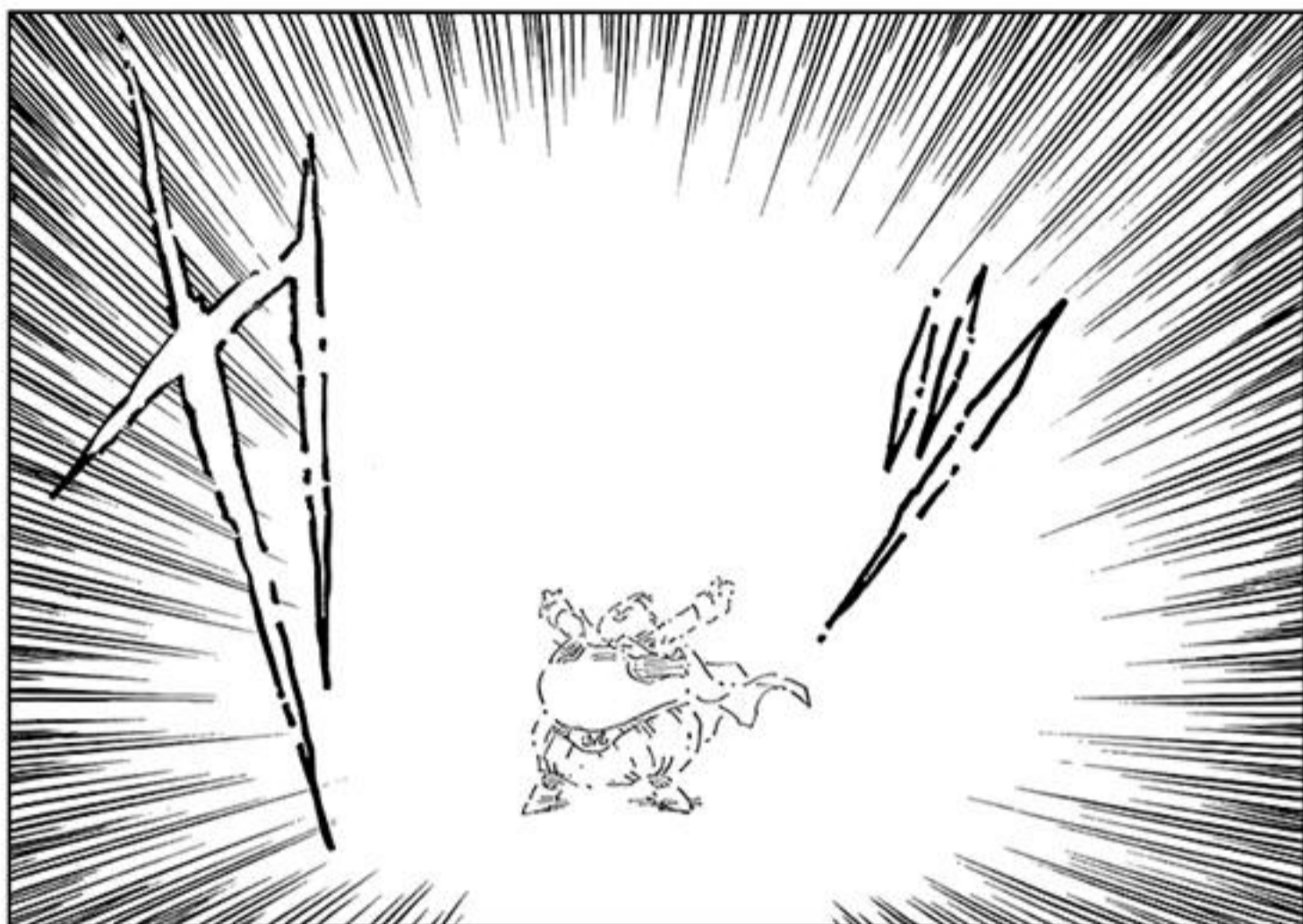










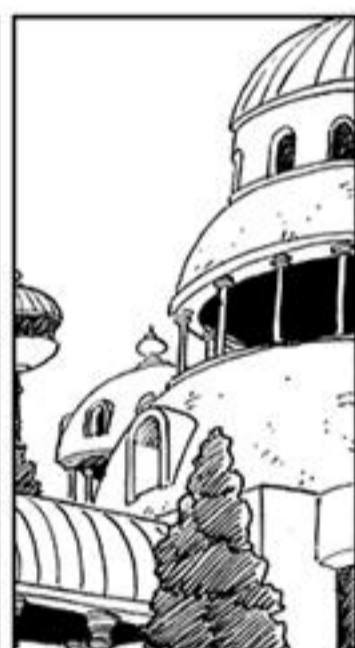
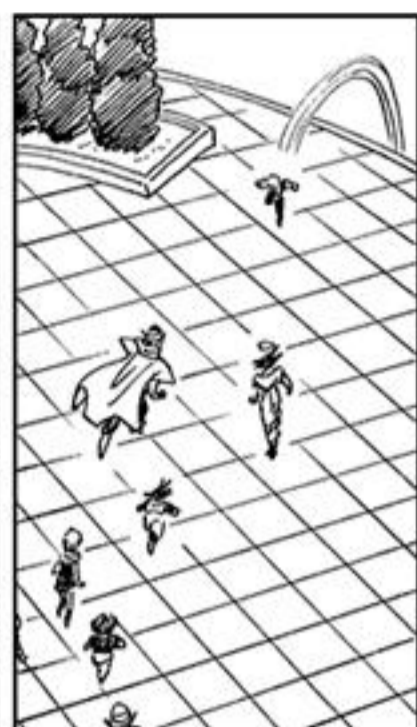






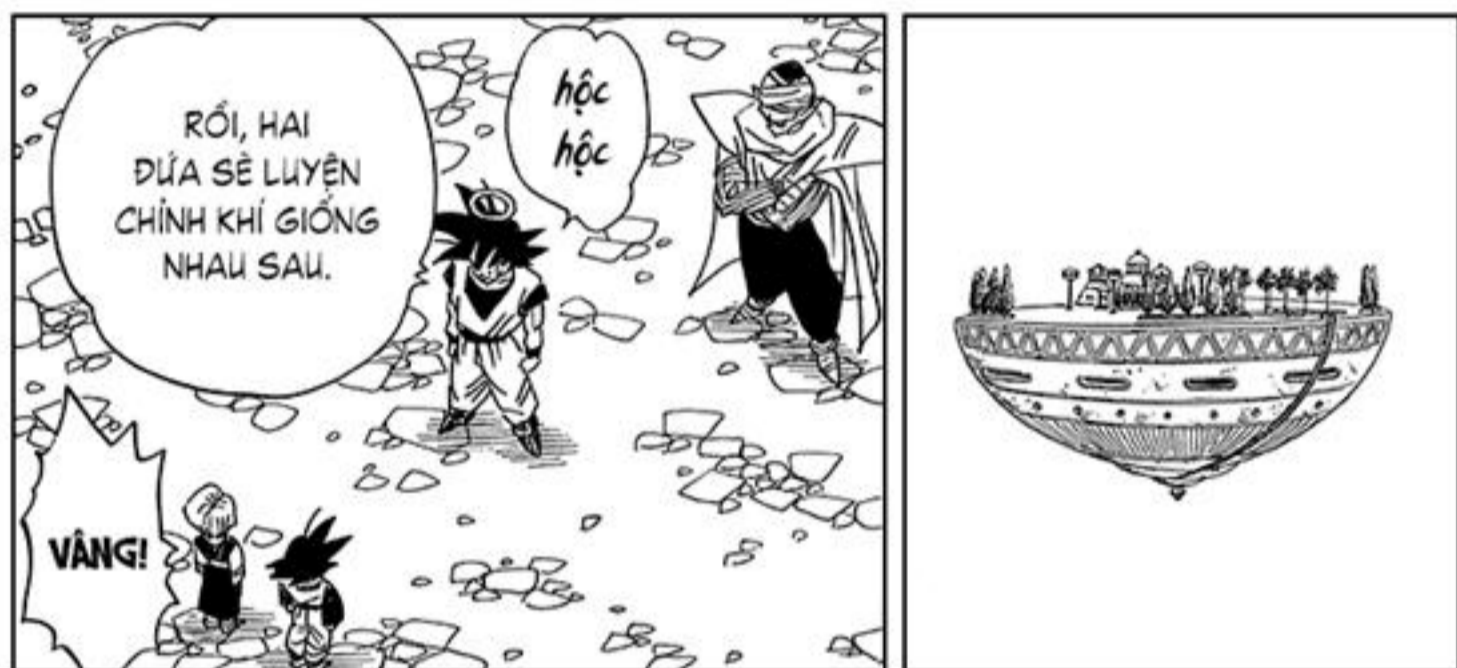




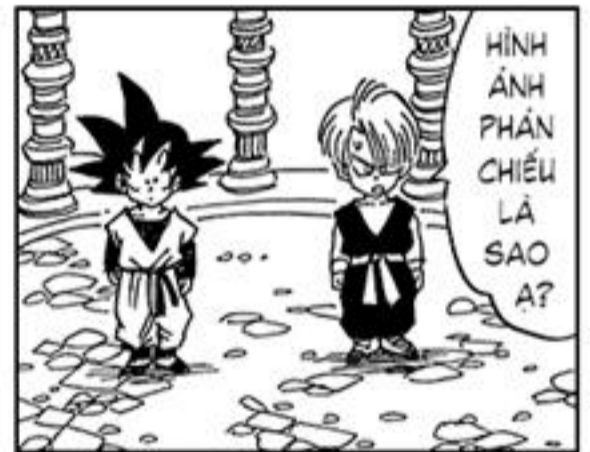
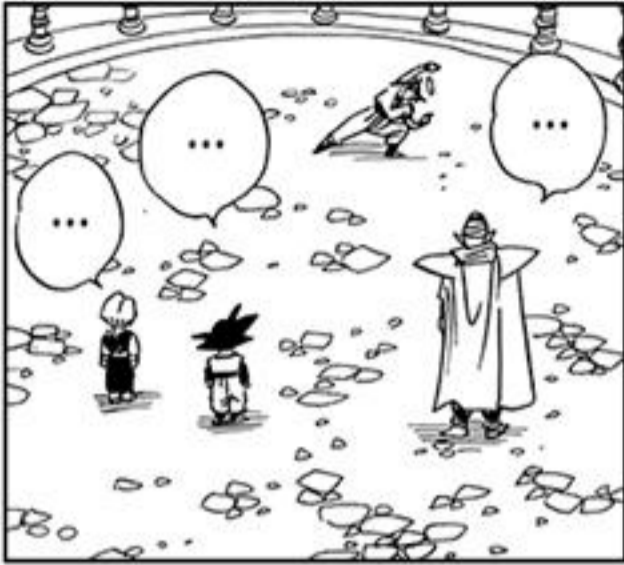


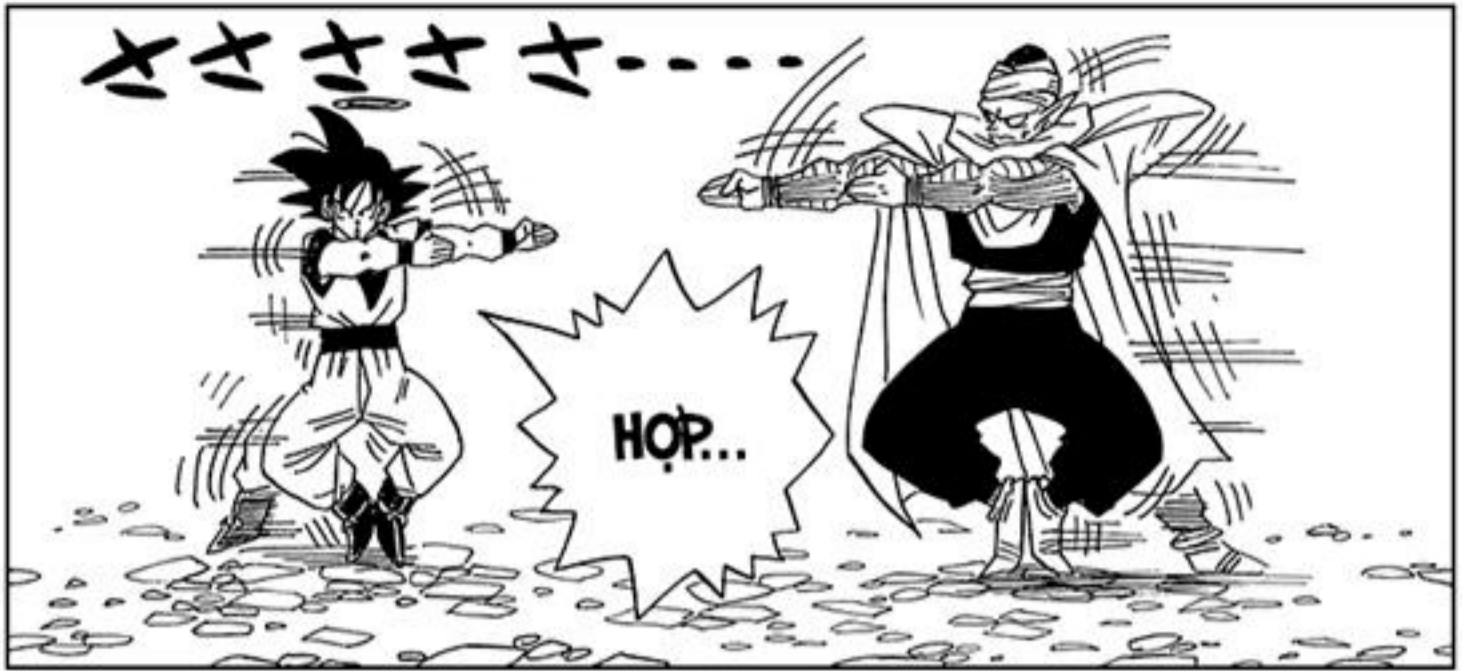
DRAGON BALL ドラゴンボール

№477 - SON GOKU RA ĐI



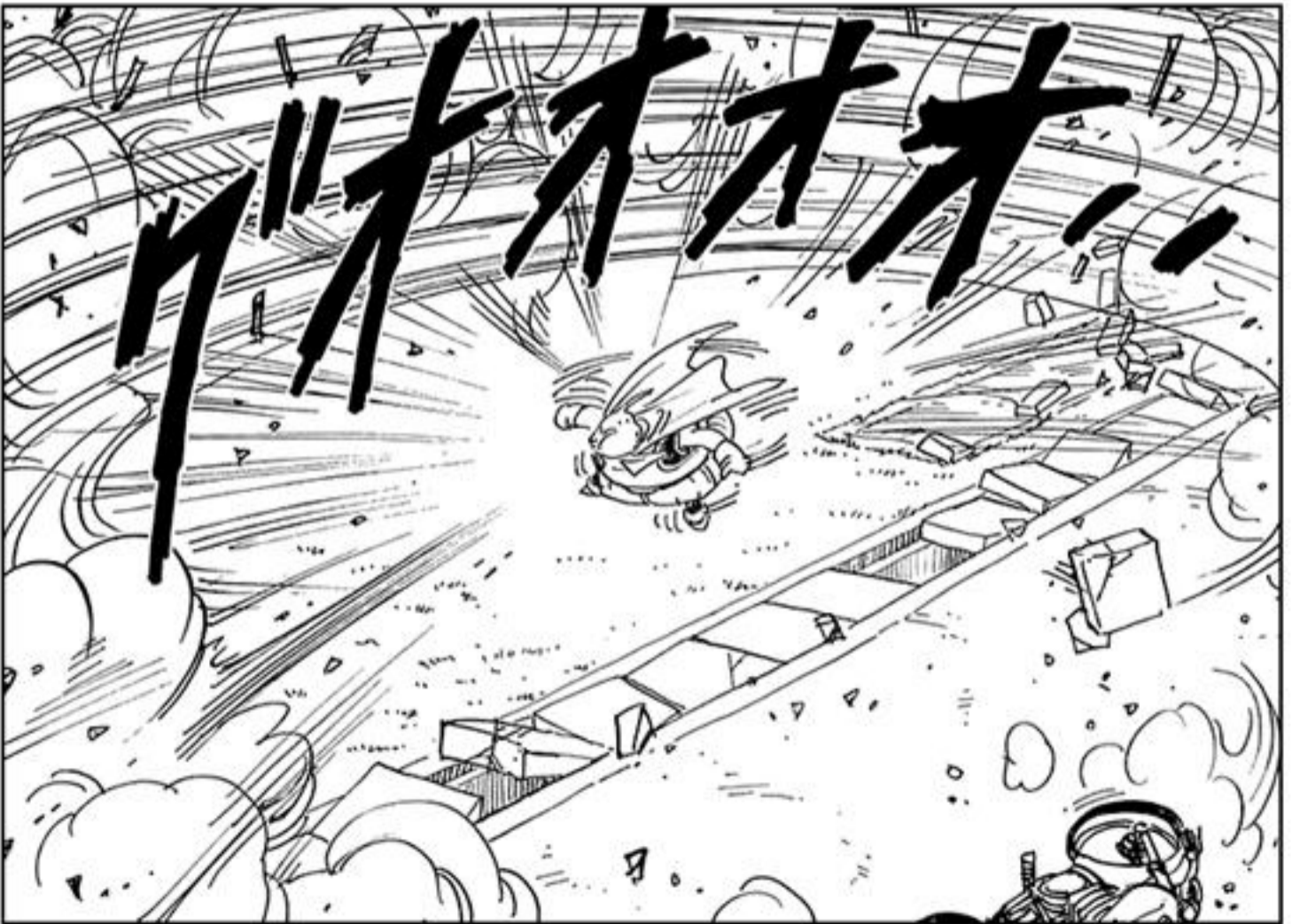
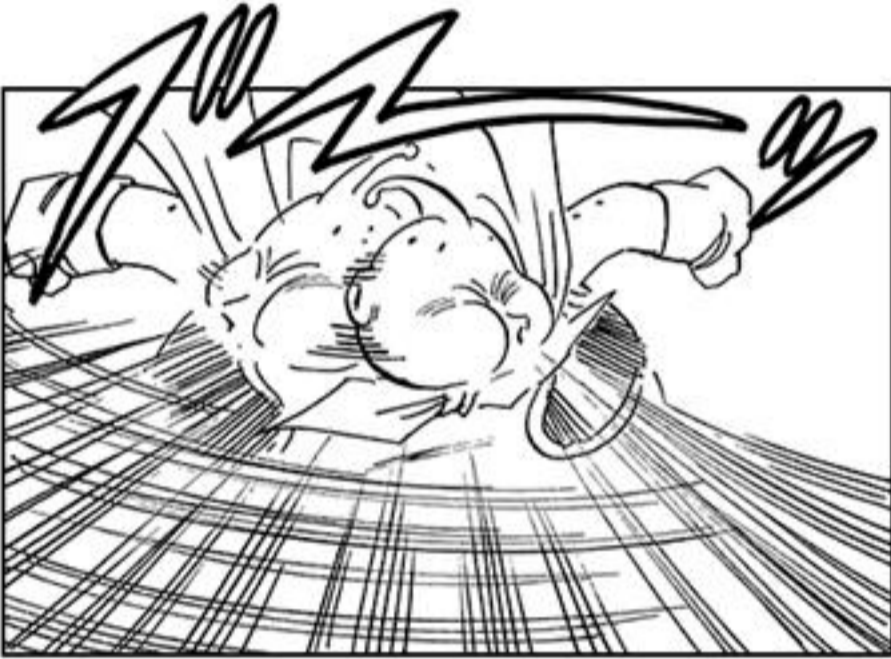
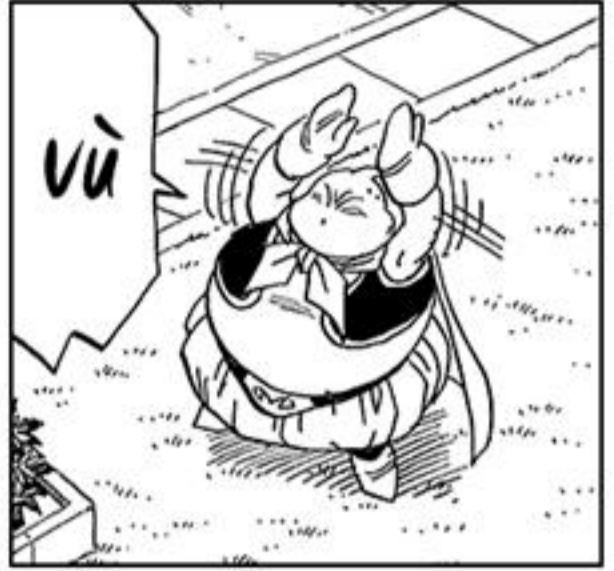
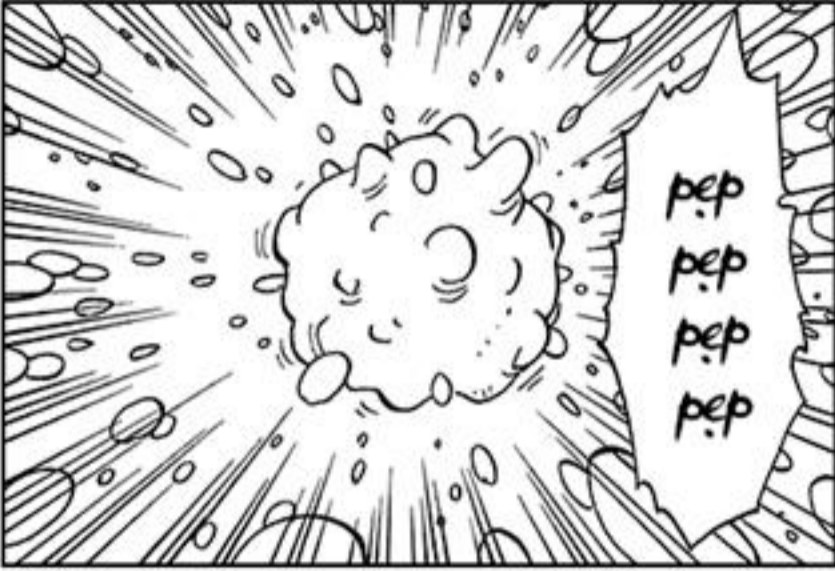




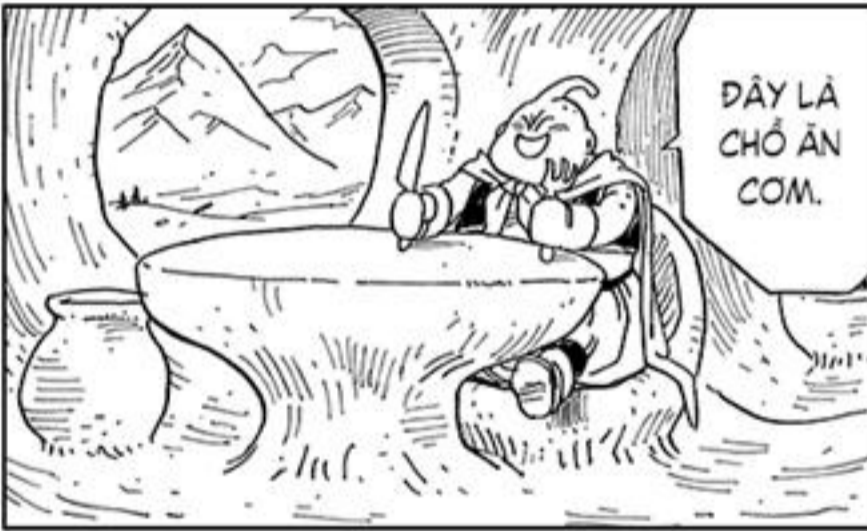
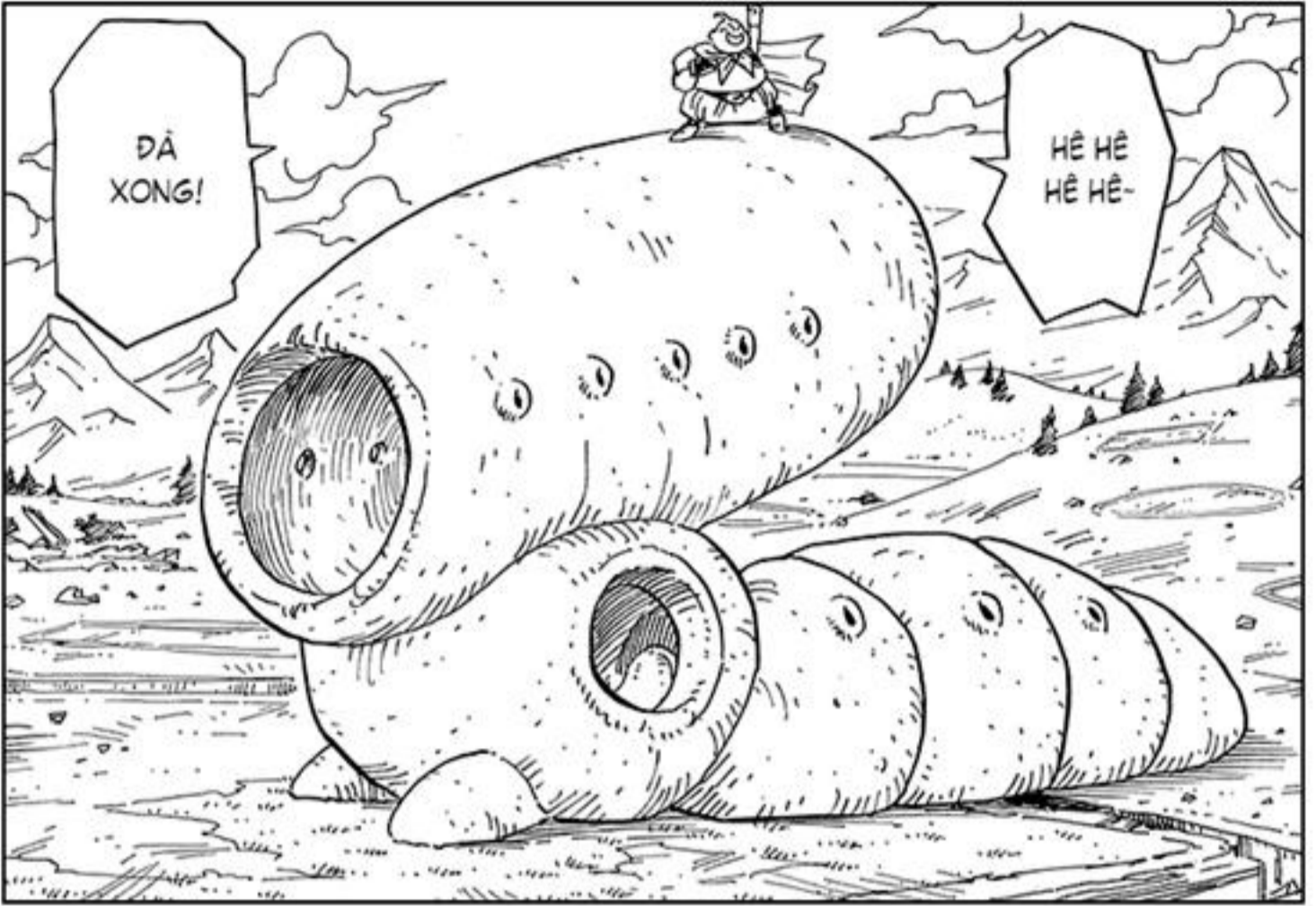








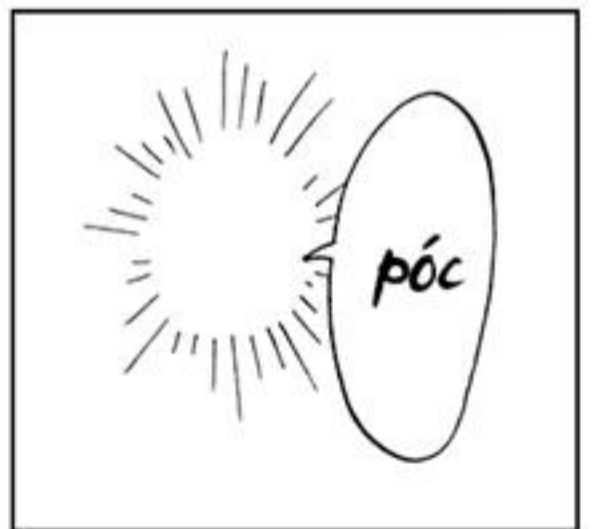
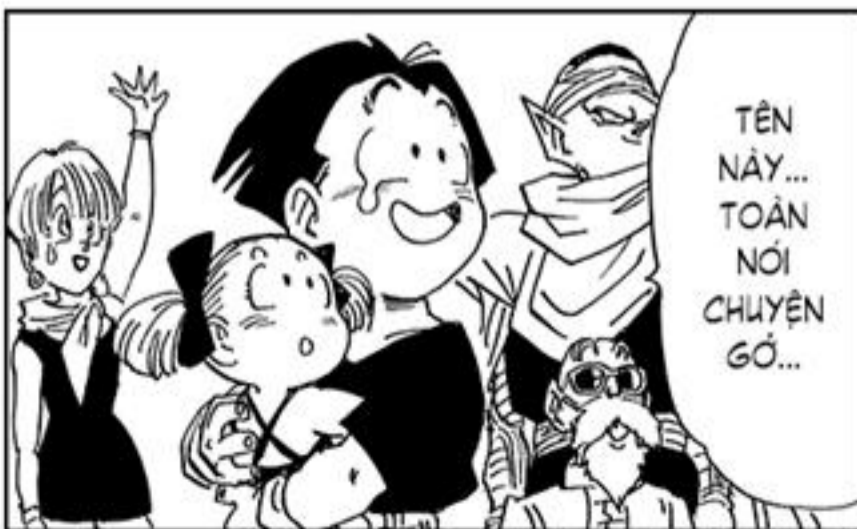


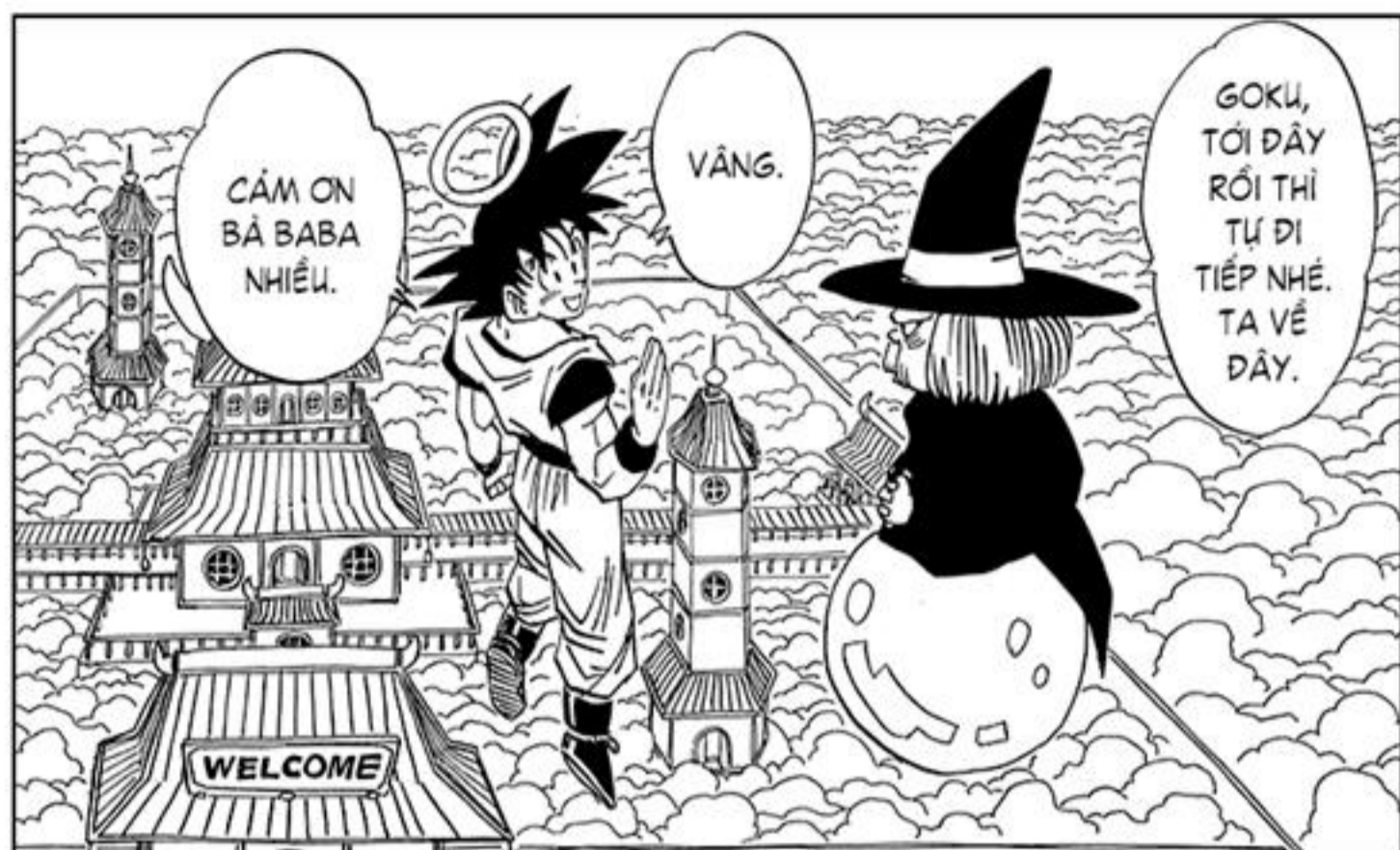






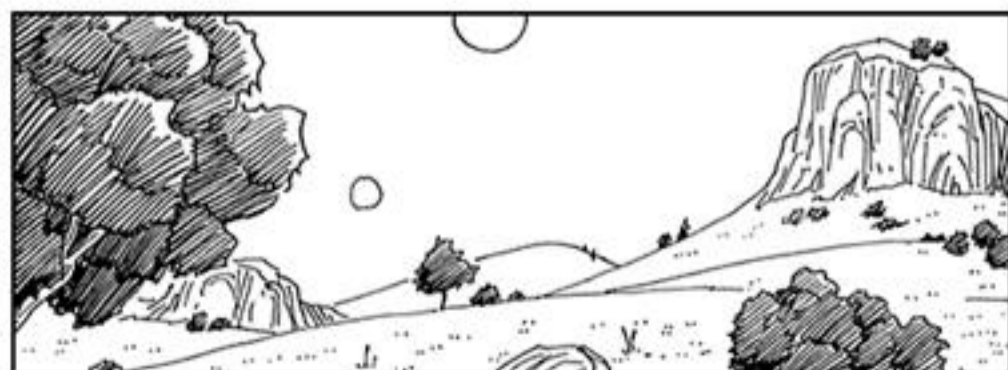






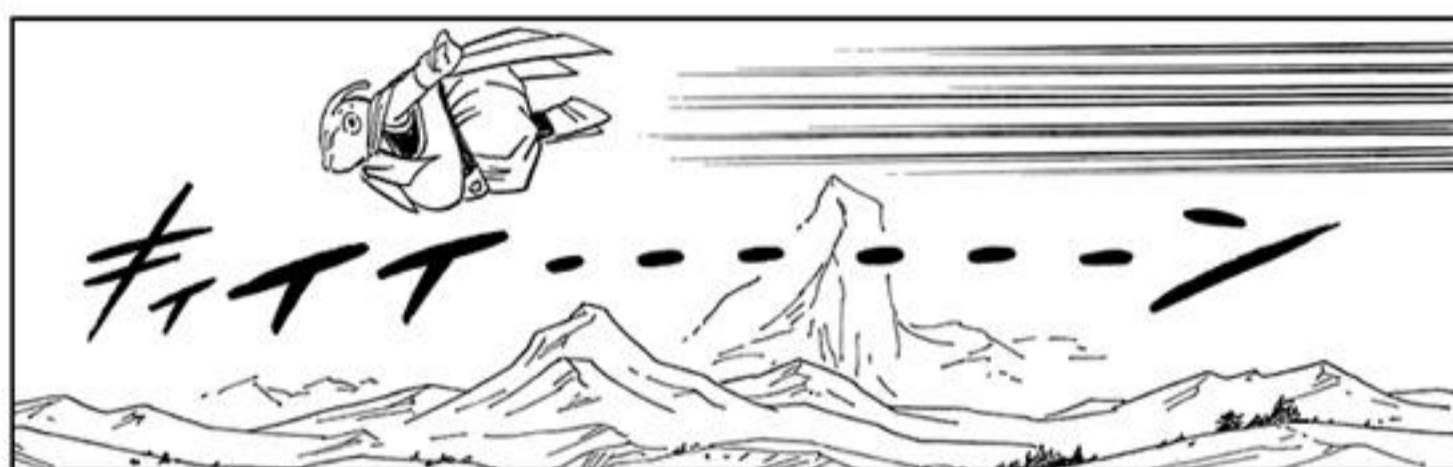
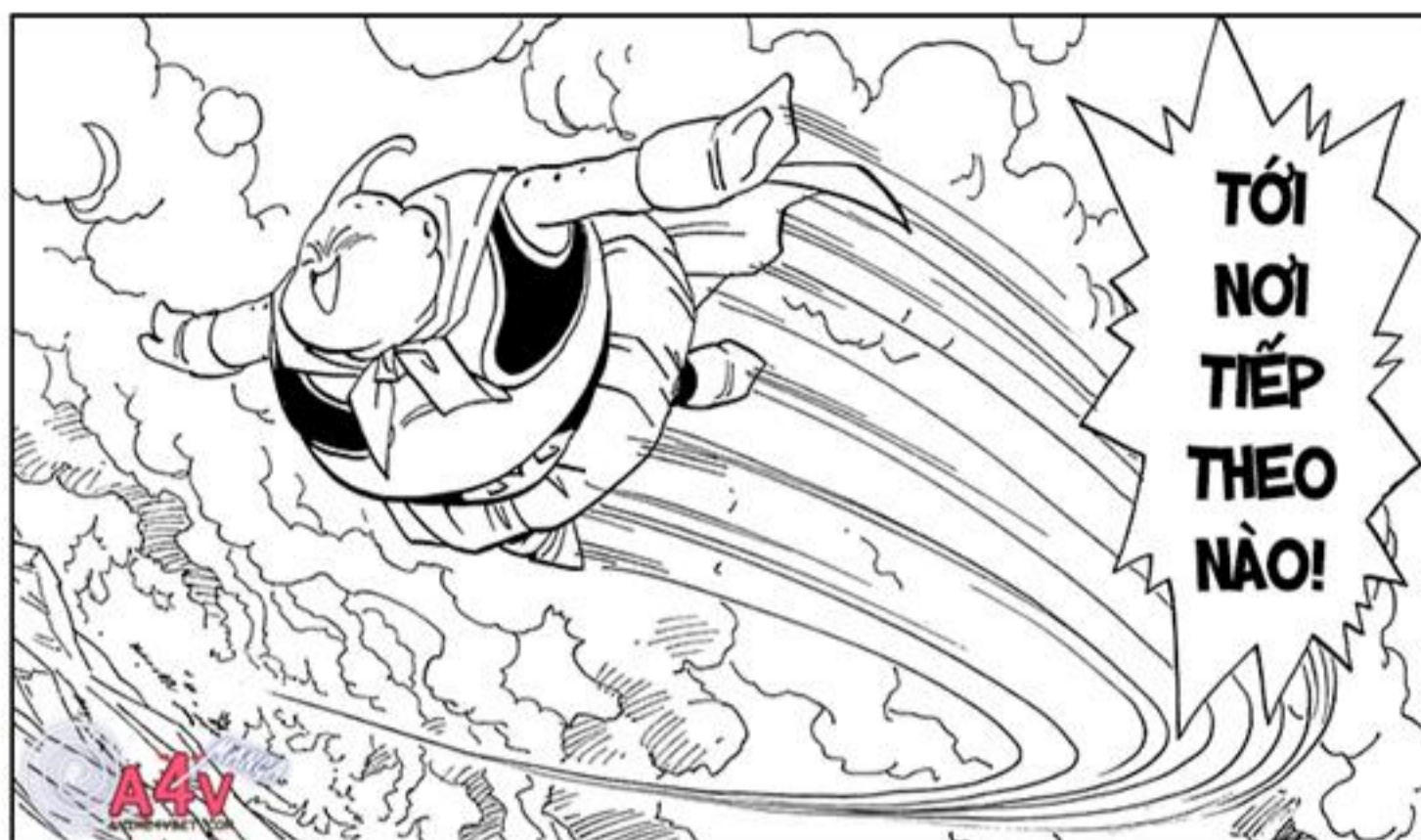




















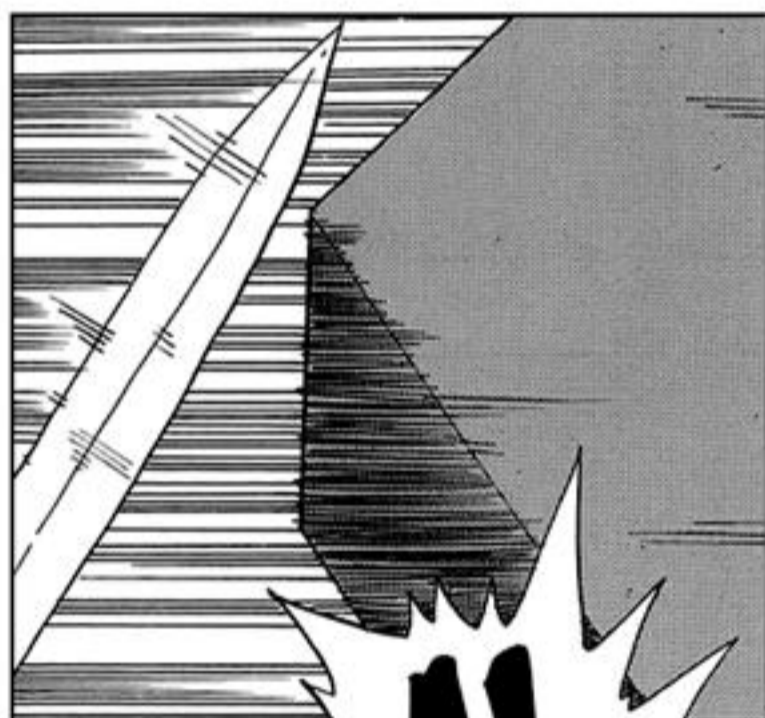


DRAGON BALL ドラゴンボール

№479 - KIẾM ZETA VÀ MỘT THẦN TỐI CAO KHÁC





















Ê HÈ HÈ...
CÁC NGƯỜI
CHẮC CHƯA
BAO GIỜ
NGHE THẤY
NĂNG LỰC
NÀY ĐAU
DỪNG
KHÔNG?

SIÊU NĂNG LỰC
CỦA TA LÀ SỬ DỤNG
PHEP THUẬT ĐỂ KHƠI
DẬY TOÀN BỘ TIỀM
LỰC CỦA MỘT NGƯỜI,
GIÚP NGƯỜI ĐÓ VƯỢT
QUA CẢ GIỚI HẠN TỰ
NHIÊN CỦA MÌNH-



KHÔNG
AI LÀM
ĐƯỢC
NHƯ TA
ĐAU!!

NHIỀU...!!?
VƯỢT QUA
CẢNH GIỚI
CỰC HẠN
CỦA BẢN
THÂN ĐÓ!!



GI
CHỦ...
TÔI
NGHE
NHIỀU
LẮM
RỒI...

Ồ Ồ
!!



RÚT ĐƯỢC
KIẾM MÀ GẤP
ĐƯỢC TA THÌ
ĐÁM BẢO
SẼ THÀNH
SỐ 1 VŨ
TRỤ.



LẠI ĐÂY.

NÀY,
LÀ NGƯỜI
RÚT KIẾM
RA DỪNG
KHÔNG?



CHÁU
THÀNH
THẬT XIN
LỜI A...

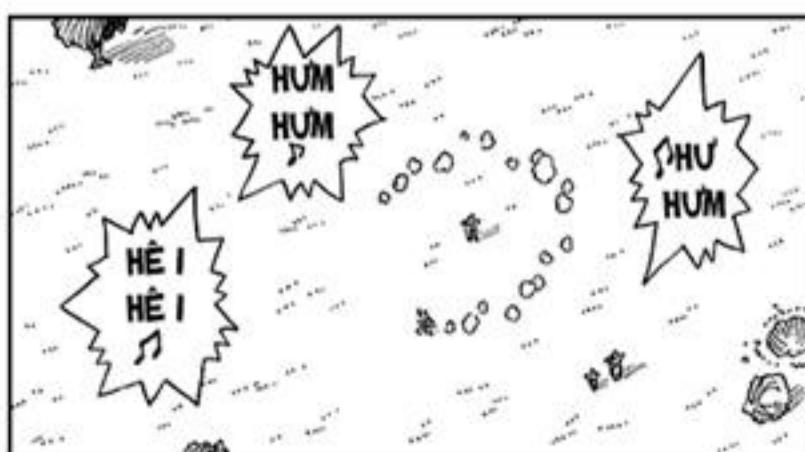
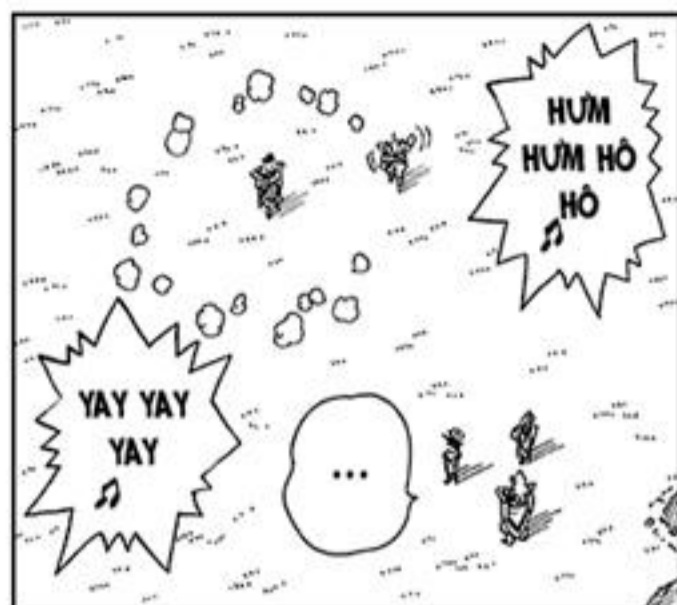
CHÁU...



AI NGỒ
LẠI LÀ...
NGÀY
TÀN CỦA
VŨ TRỤ
ĐẾN
THẬT
RỒI-

NHƯNG THẬT
RA THÌ TA VẪN
MONG ĐƯỢC
THẦN TỐI CAO
ĐỜI SAU GIẢI
PHONG ẮN.



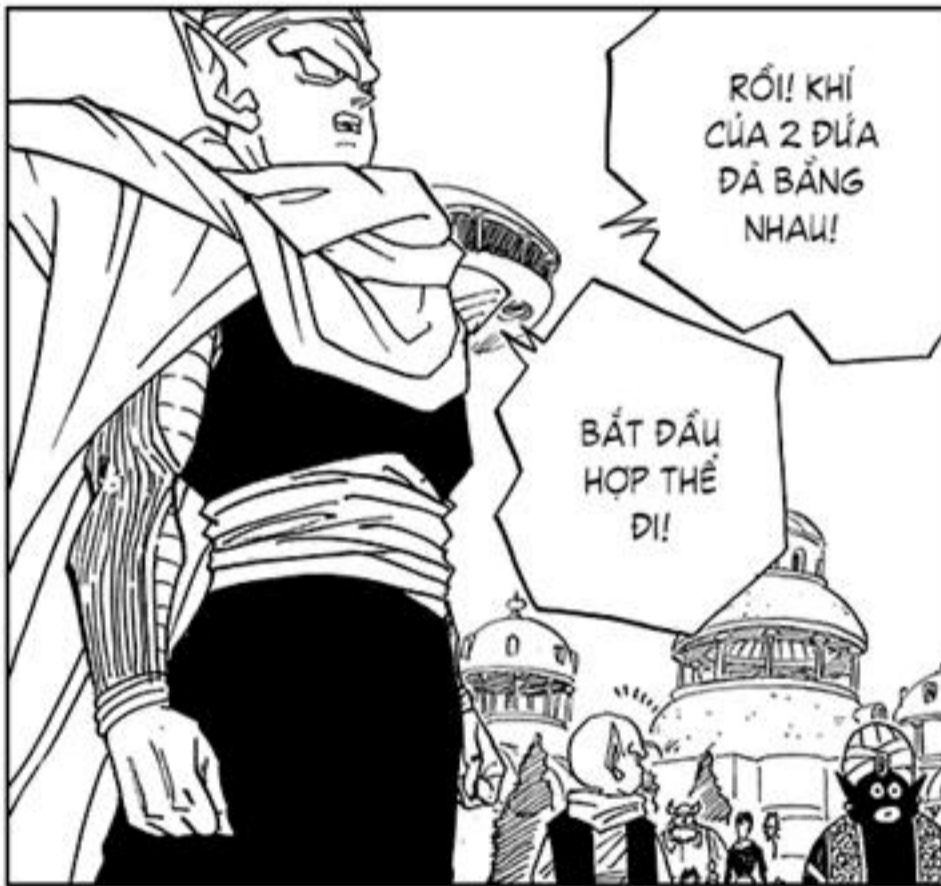
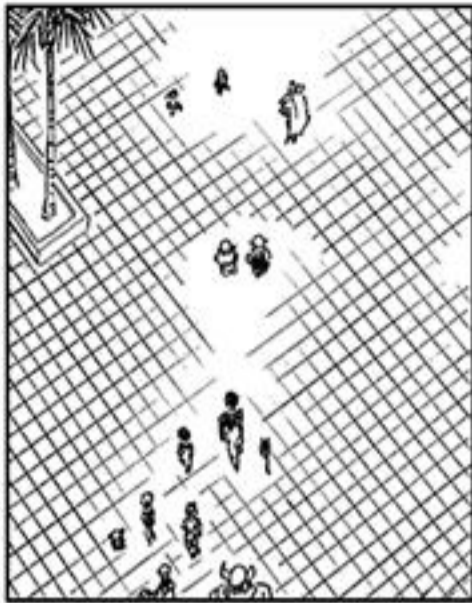


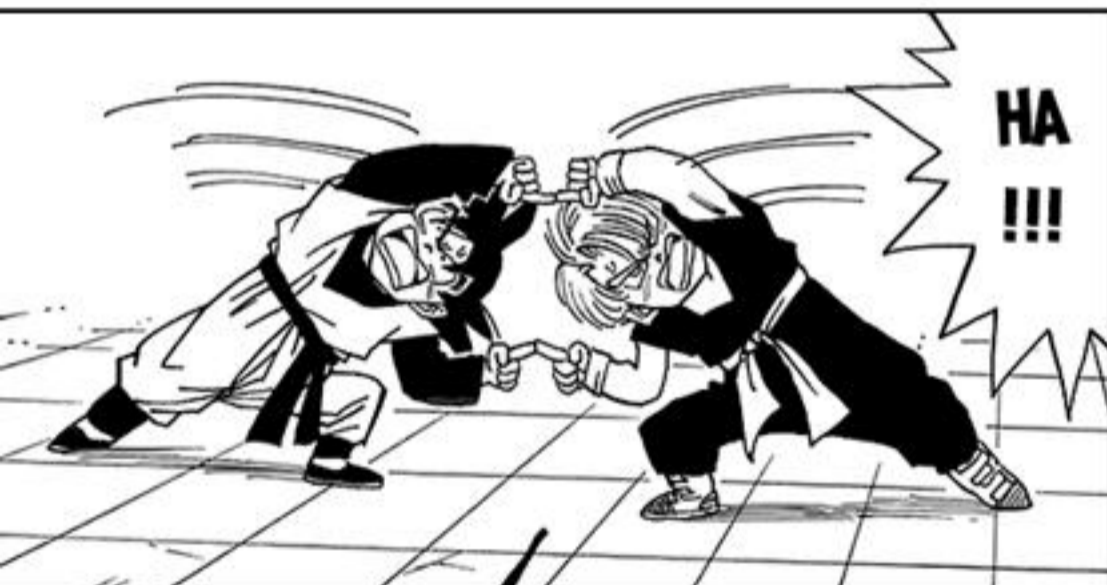


DRAGON BALL ドラゴンボール

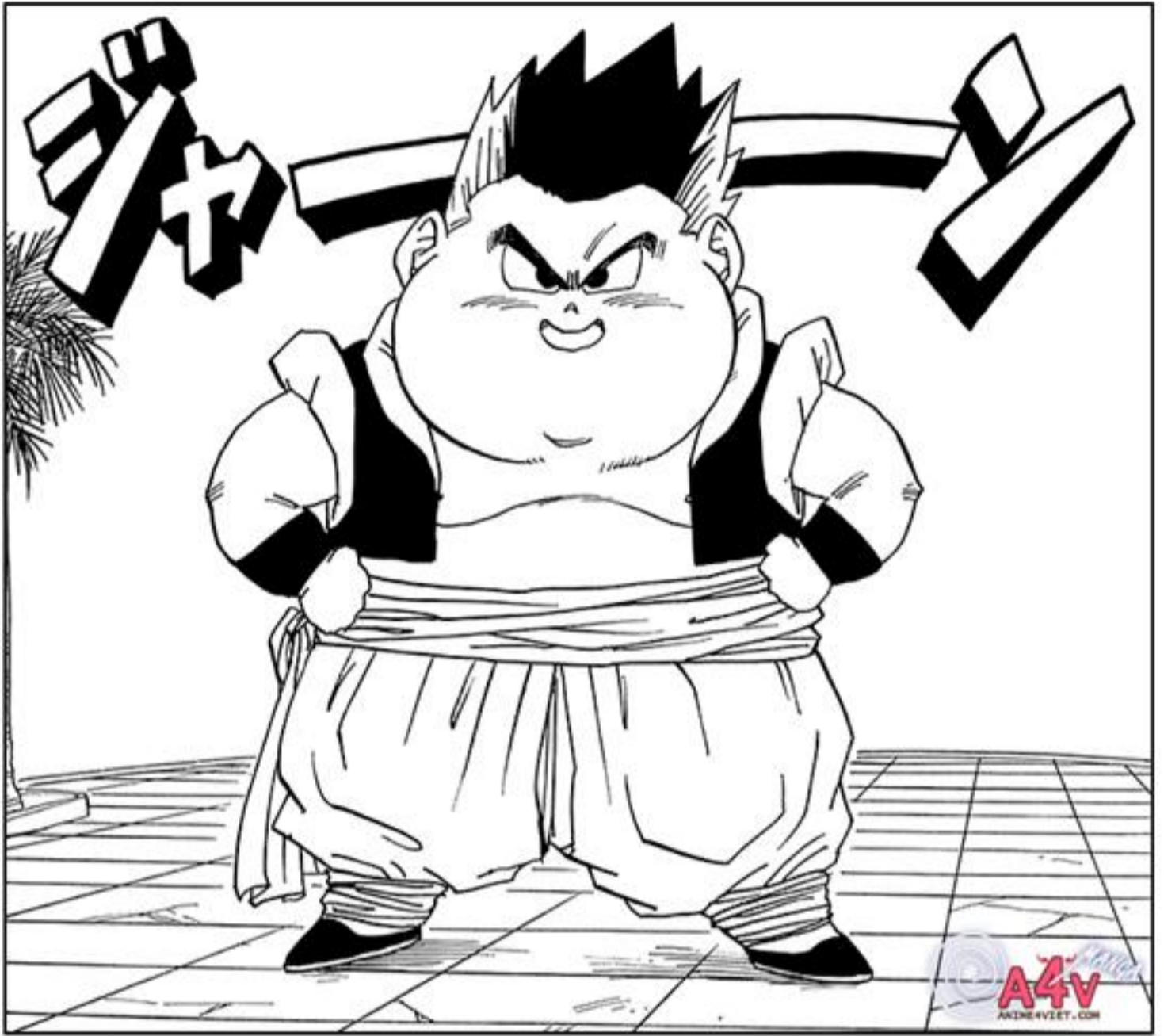
№480 - HỢP THỂ THÀNH CÔNG!!





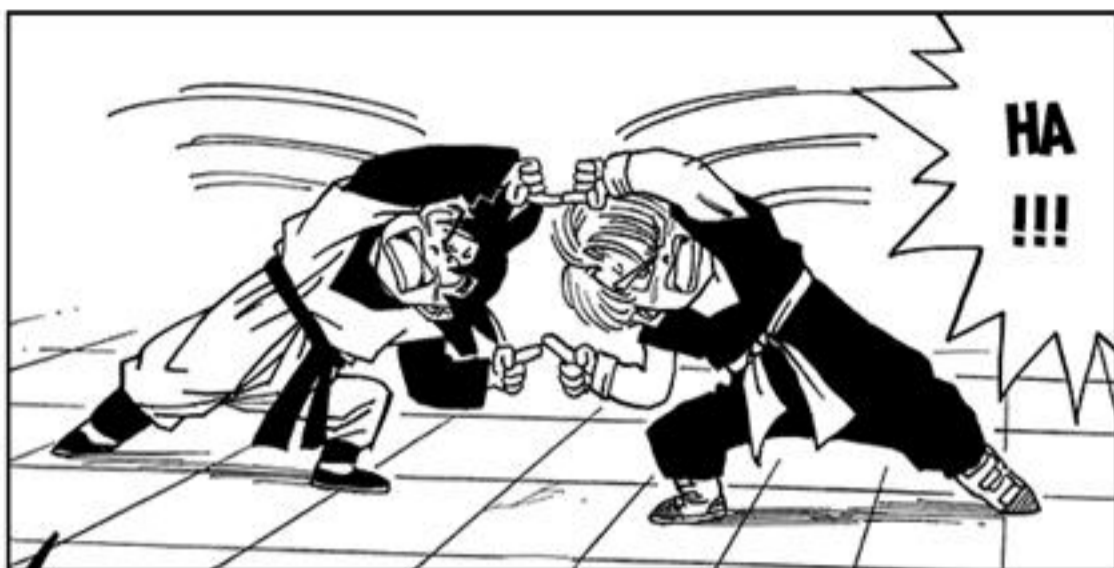


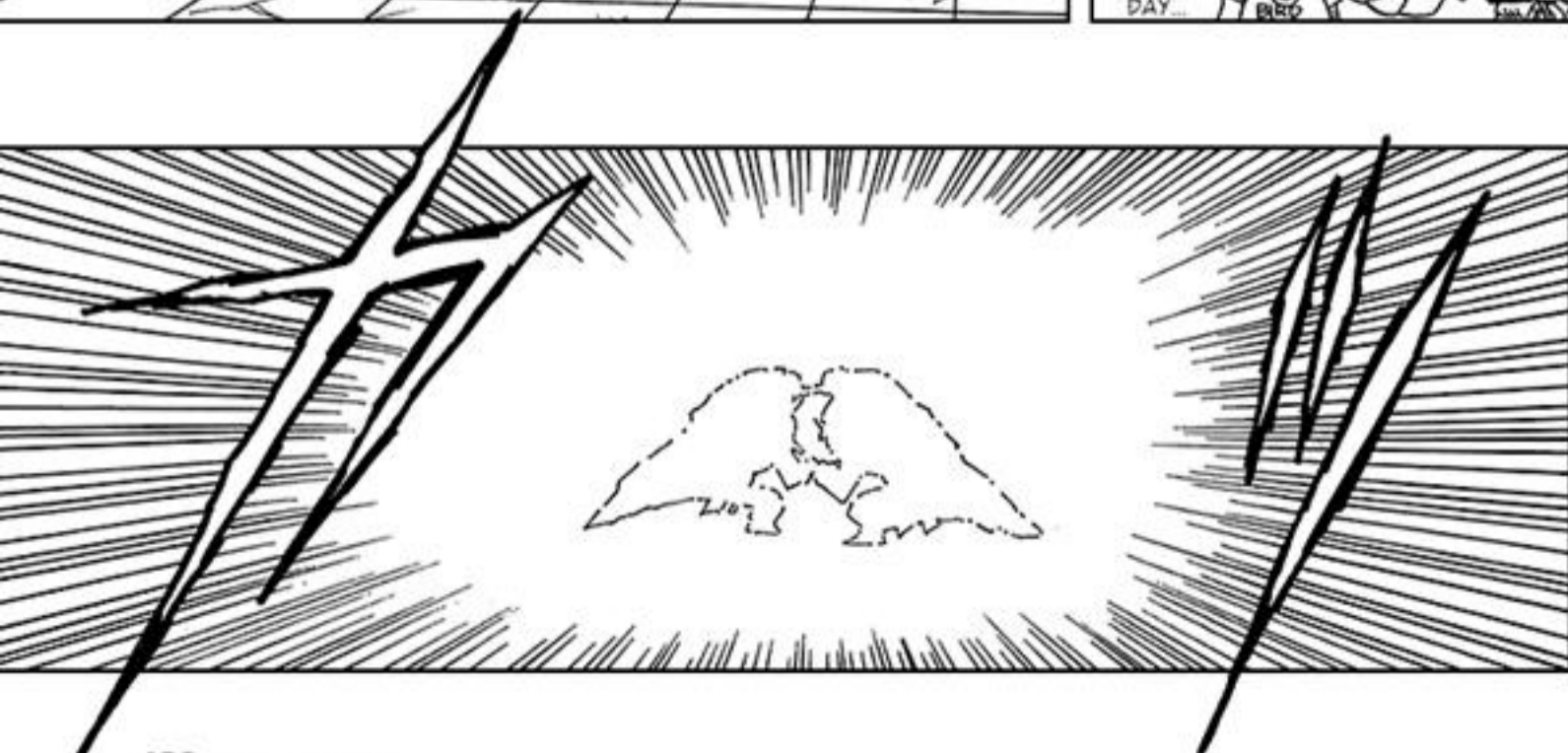
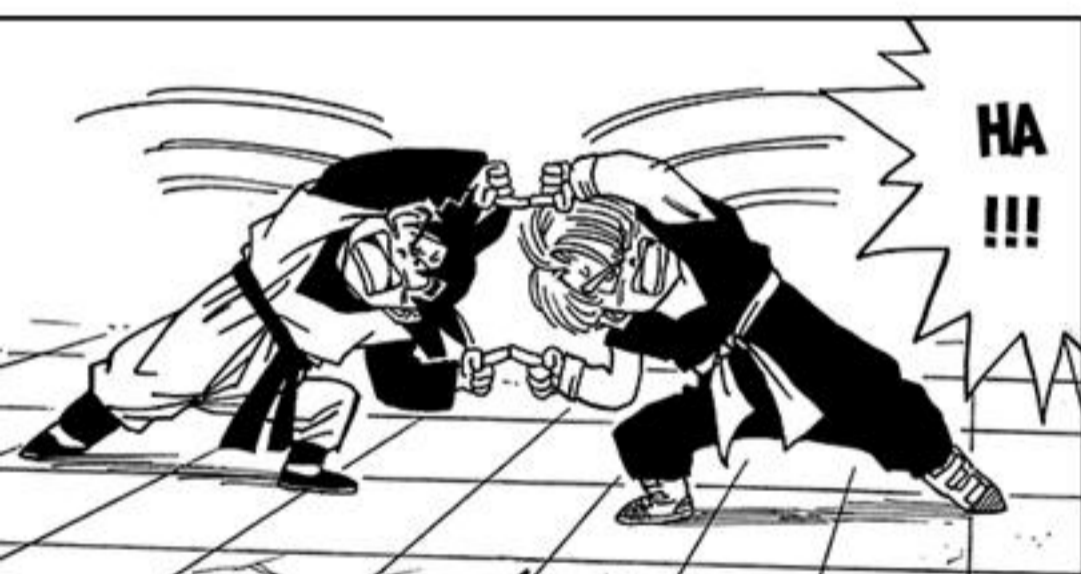


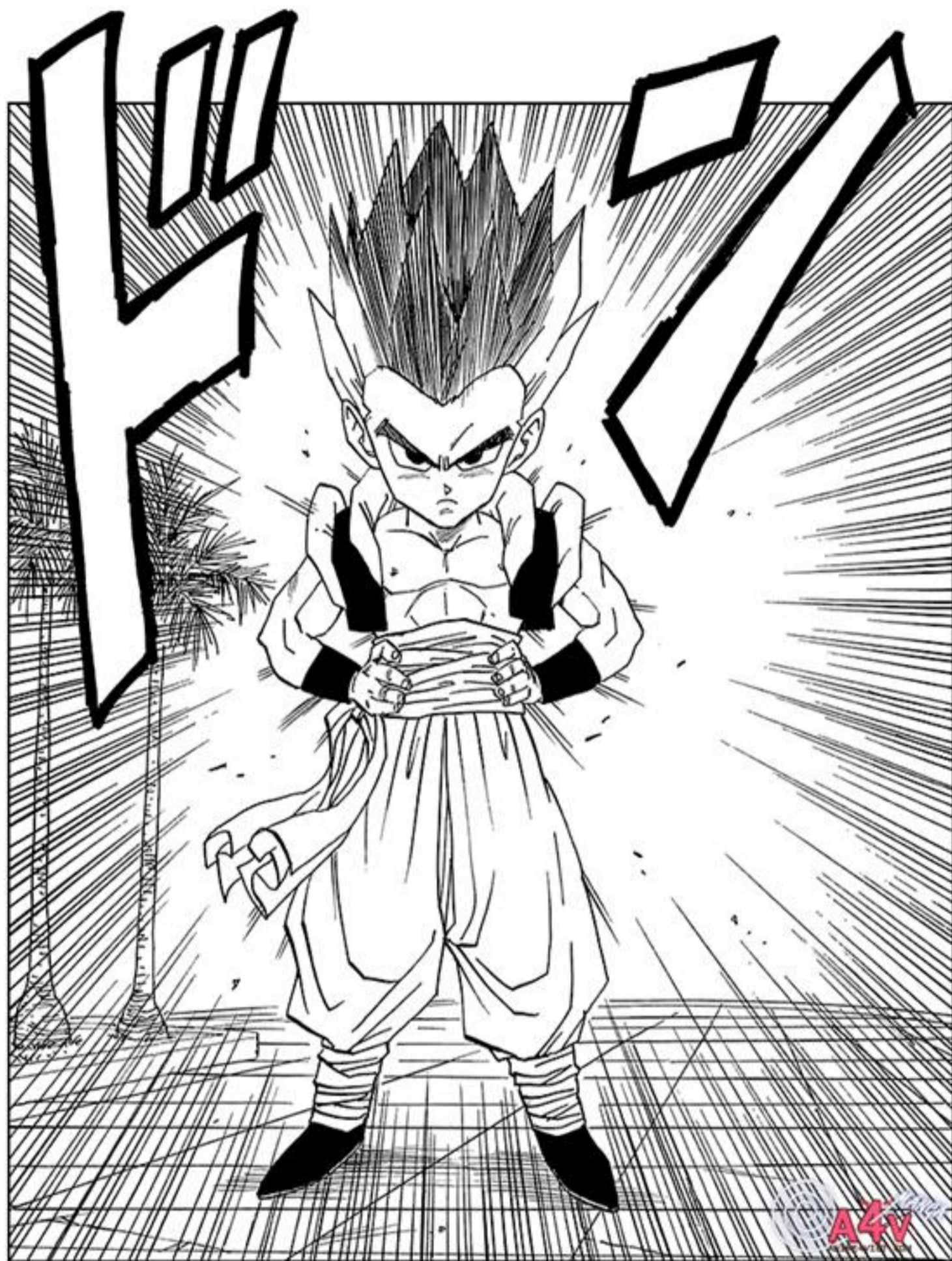






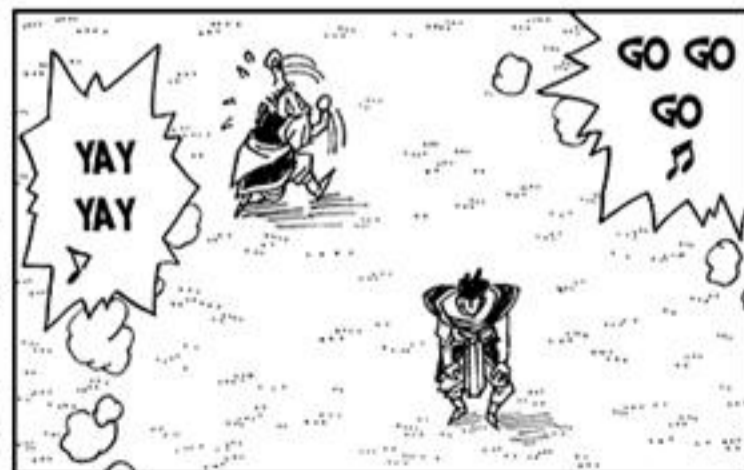
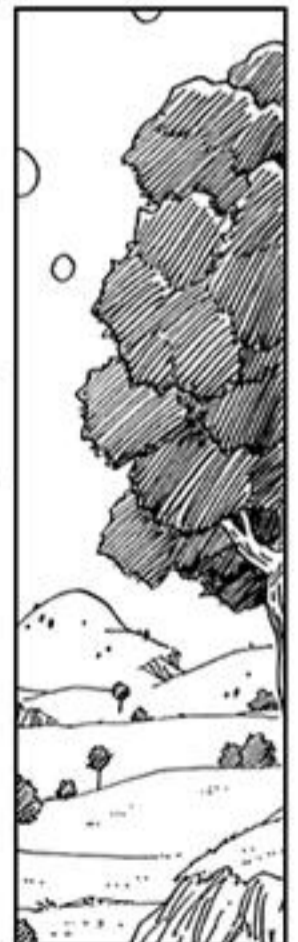
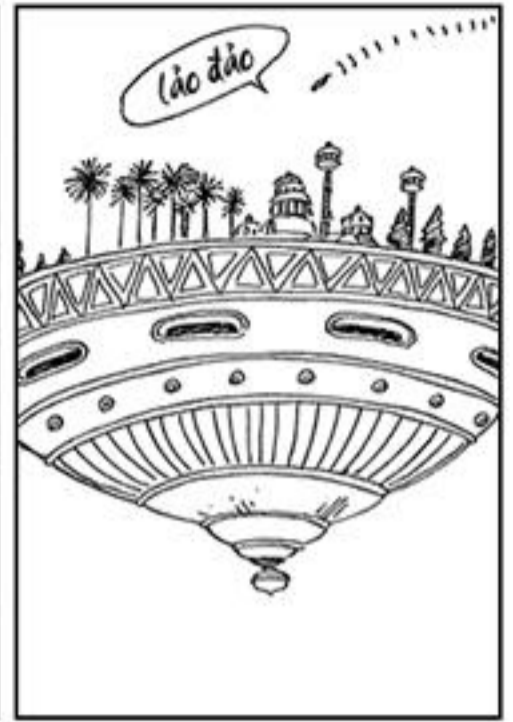













DRAGON BALL ドラゴンボール

№481 - VŨ KHÍ BÍ MẬT CHỐI CÙNG CỦA QUÂN TRÁI ĐẤT!!



HẮN THÍCH THỬ NHƯ
MỘT ĐŨA TRẺ KHI NHÌN
CON NGƯỜI SỢ HÀI CHẠY
TRỐN HẮN, RỒI GIẾT HỌ.
ĐA SỐ NẠN NHÂN BỊ ĐÁNH
CHO NỔ TUNG, ĐÔI LÚC
THÌ BỊ HẮN BIẾN THÀNH
KẸO ĂN MẮT...

CHỈ TRONG 1
NGÀY, MA NHÂN
BUU ĐÃ HỦY DIỆT
80% DÂN SỐ VÀ
THÀNH PHỐ TRÊN
ĐỊA CẦU...



NHƯNG ĐỀU
THẤT BẠI THẨM
HẠI... KHÁC BIỆT
SỨC MẠNH QUÁ
LỚN, KHÔNG CÒN
AI DÁM DỪNG LÊN
CHỐNG LẠI MA
NHÂN BUU NỮA...

QUÂN ĐỘI ĐỊA CẦU
ĐƯƠNG NHIÊN KHÔNG
THỂ LÀM NGO TRƯỚC
TÌNH CẢNH ĐÓ. HỌ CỐ
GẮNG TẤN CÔNG
HẮN NHIỀU LẦN...



HỌ NGHE QUA
RADIO RẰNG VỊ CỨU
TINH CỦA HỌ VẪN
CÒN ĐÓ. VÀ HỌ CHỜ
ĐỢI ĐẾN LÚC NGÀI
ẦY THỨC TỈNH...

NHƯNG
NHỮNG NGƯỜI
SỐNG SÓT VẪN
CHƯA HOÀN
TOÀN MẤT HẾT
HI VỌNG...



NGƯỜI ANH
HÙNG ĐÃ ĐÁNH
BAI CELL, NGƯỜI
MẠNH NHẤT ĐỊA
CẦU... À KHÔNG,
MẠNH NHẤT VŨ
TRỤ CHỦ!



PHẢI... CẦN
HẮM TRỪ ẮN
KIÊN CỐ DƯỚI
LÒNG ĐẤT NÀY
LÀ NƠI ĐƯƠNG
KIM VÔ DỊCH ĐẠI
HỘI VÔ THUẬT
NGHĨ DƯƠNG SỨC
SAU NGÀY THI
ĐẤU MỆT MỎI...



VÀ NGAY LÚC
NÀY ĐÂY, HUYỀN
THOẠI ẤY ĐÃ
THỨC TỈNH...



MỌI HI
VỌNG CỦA
NHÂN LOẠI
ĐỀU DÈ NẶNG
TRÊN ĐÔI VAI
CỦA NGÀI...

VÀ CHUẨN
BỊ ĐƯƠNG
ĐẦU VỚI
MA NHÂN
BUU...!!







CÓ KHÙNG KHÔNG HẢ!!

LA TO THỂ HẮN NGHE THẤY THÌ SAO!!!



Ê! TÊN MA NHÂN BƯU KIA! RA ĐÂY MAU! HÔM NAY SẼ LÀ NGÀY TÀN CỦA NGƯỜI!!!



CỦ NÓI VỚI BÊN TRUYỀN THÔNG...

ĐỊA CẦU TRÔNG CẬY VÀO NGÀI!

VẬY NGÀI BẢO TRỌNG!

... TA SẼ TÁI LẬP HÒA BÌNH.



PHỤ... CÓ VÉ HẮN KHÔNG ĐỂ Ý...

THÔI, VÉ NHANH CHO TA!



thích thích

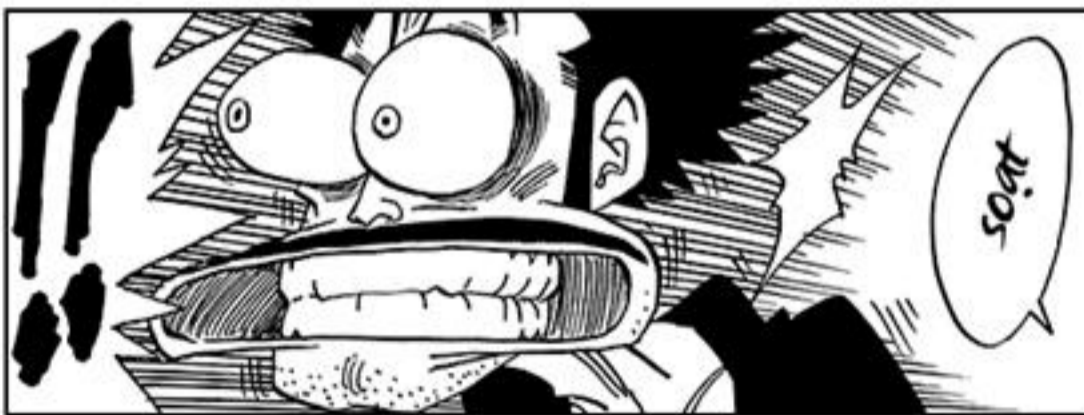
KHÔNG BIẾT... HẮN CÓ ĐÓ KHÔNG...



Viu iu iu...









MÀY TƯƠNG
ÔNG MÀ LẠI
SỢ TÊN BƯU
ĐÓ SAO!!
ĐỒ NGU!



CHẾT
ĐI!!
CHẾT
ĐI!!

CON THẦN
LÀN CHẾT
TIỆT! LÀM
ÔNG SỢ
MẤT VÍÁ!!

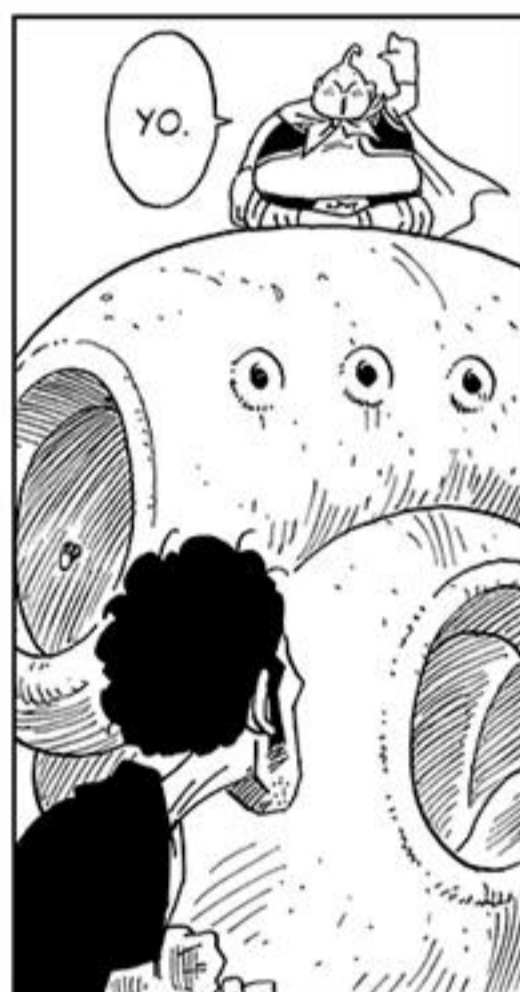
BỘP
BỘP



sốt
sốt



bịch



YO.



RẤT
VUI ĐƯỢC
GẶP
NGÀI!

HI
HI...

X-XIN
CHÀO!



NGÀI
CHẮC
CHẴN
SẼ RẤT
THÍCH!!

TÔI CÓ
QUÀ CHO
NGÀI...



KHOAN
ĐÃ!!

DỪNG
DỪNG
DỪNG
!!!



KẸO
HAY
BÁNH
QUI
DÂY?

BIẾN
NGƯỜI
THÀNH GI
DÂY NHÌ?



SÔ-CÔ-LA HẠNG ĐẪY!

MỜI NGÀI!

KHÔNG! Ý TÔI ĐÂY LÀ MỘT MÓN QUÀ VÔ CÙNG TUYỆT VỜI!



QUÀ MÓN THÌ KHÔNG THÊM. BULL SẼ GIẾT NGƯỜI.

MỜI... MỜI NGÀI NHẬN LẤY CHỨT QUÀ MÓN NÀY!



thành thích

...



ngủ

HỪM ...



TỨC LÀ ĐẤT TIỀN VÀ CỰC KÌ NGON!

HẠNG HẠNG LÀ SAO?

SÔ-CÔ-LA À!



KẸO ĐÓ ĐƯỢC TẮM CHẤT KỊCH ĐỘC ĐẪY!

HỜ HỜ HỜ... ĐỒ NGƯ! ĂN RỒI! ĂN RỒI HẢ!



nhai nhai



ăn



NGON HƠN SÔ-CÔ-LA NGƯỜI NHIỀU!

nhai nhai

nhai nhai

nhai nhai

nhai nhai

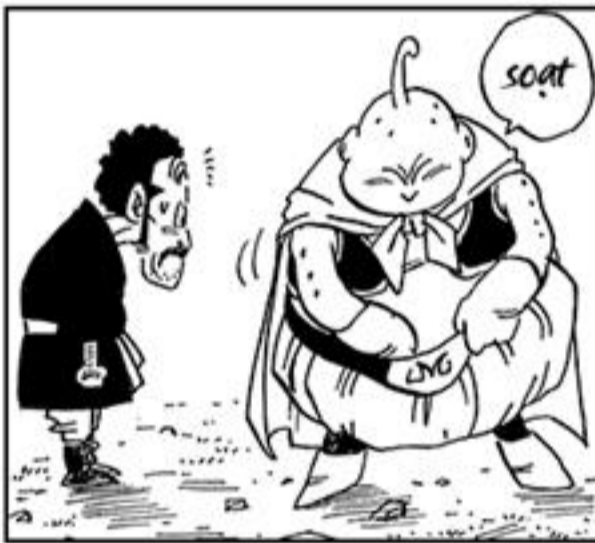
THẾ... THẾ A...



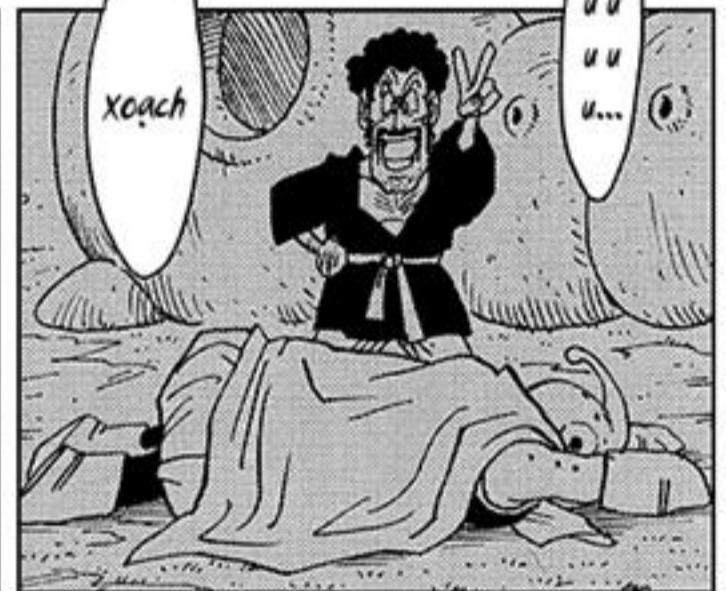
HẢ!?

NGON ĐẪY!







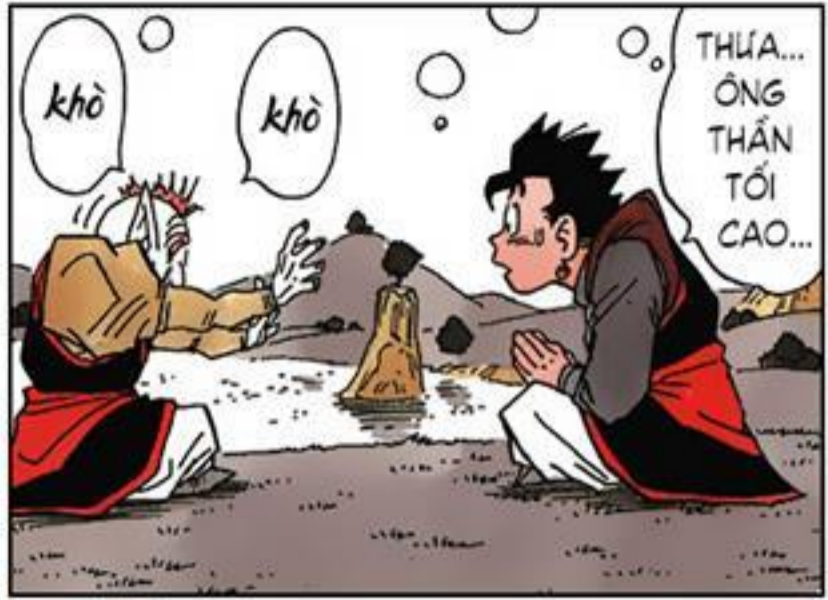


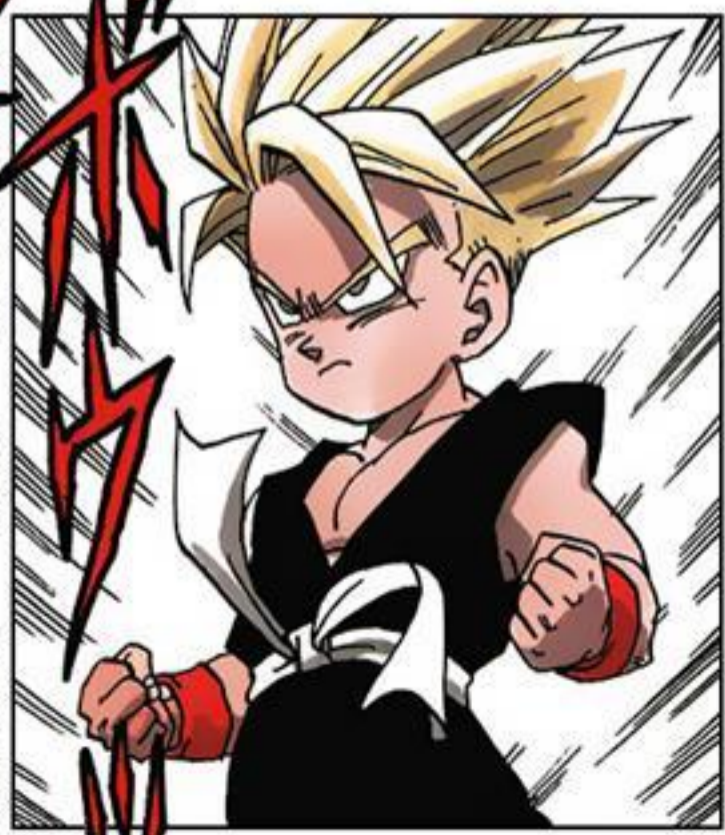
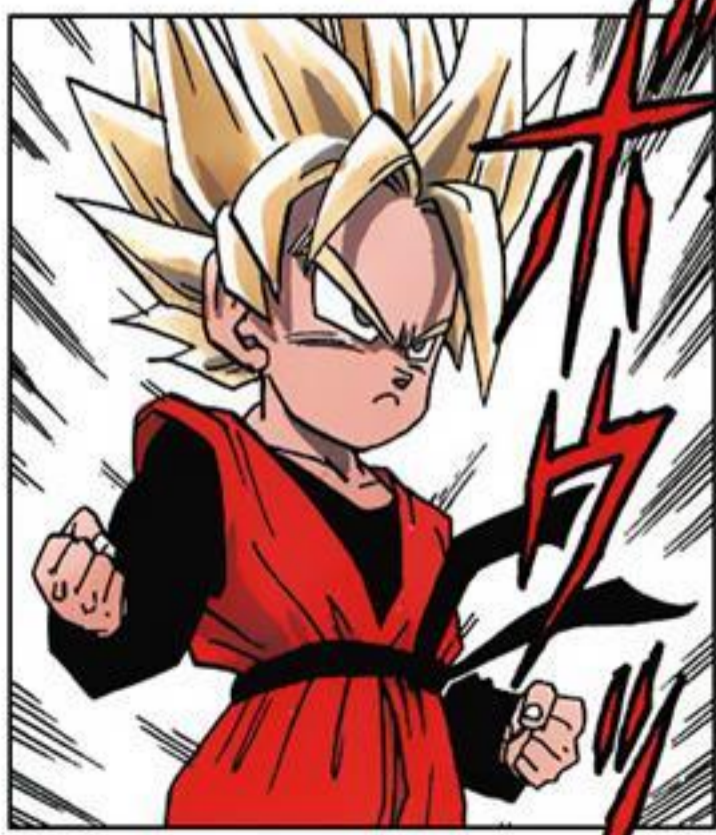
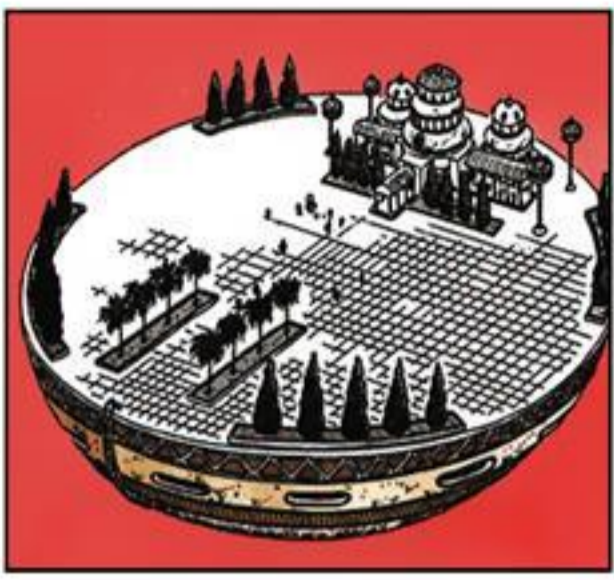
DRAGON BALL Z

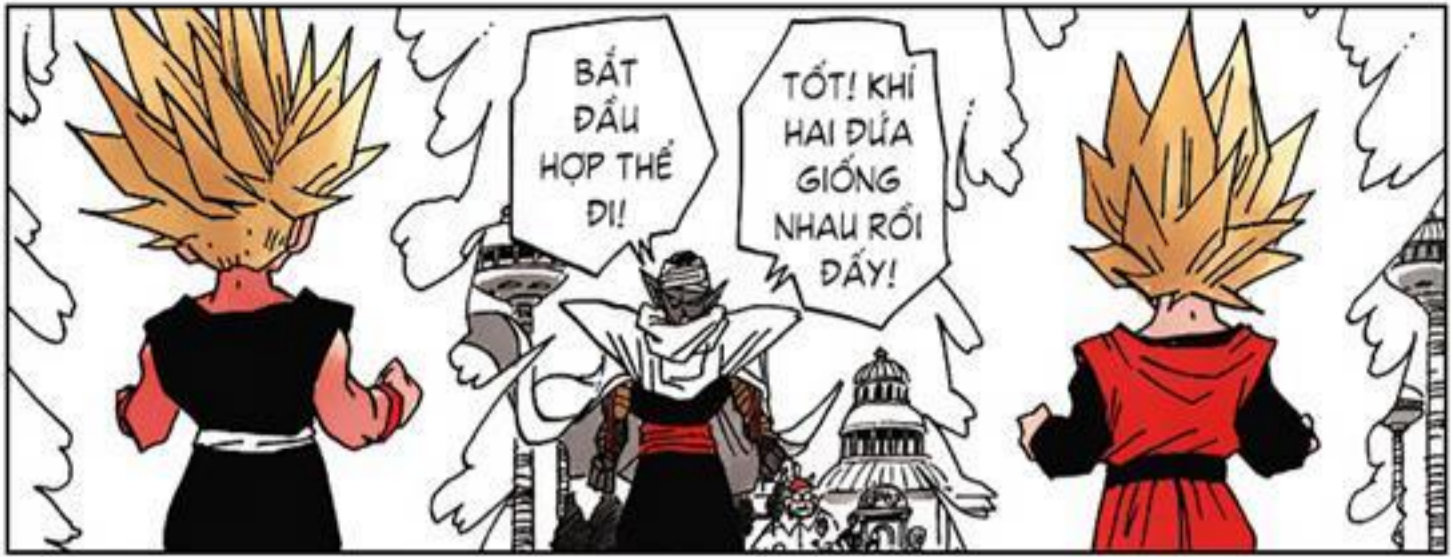


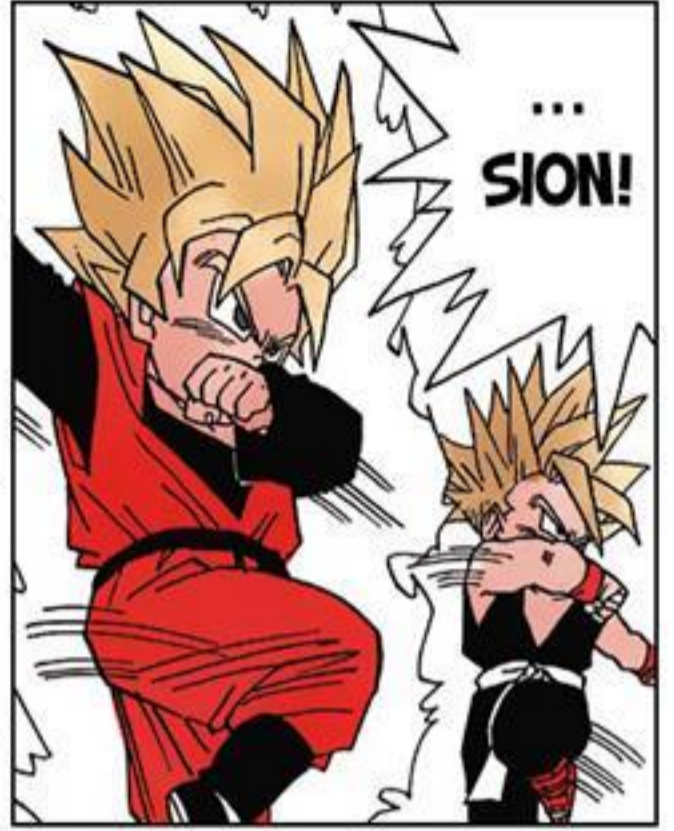
HOÀN
THÀNH SIÊU
HỢP THỂ!!

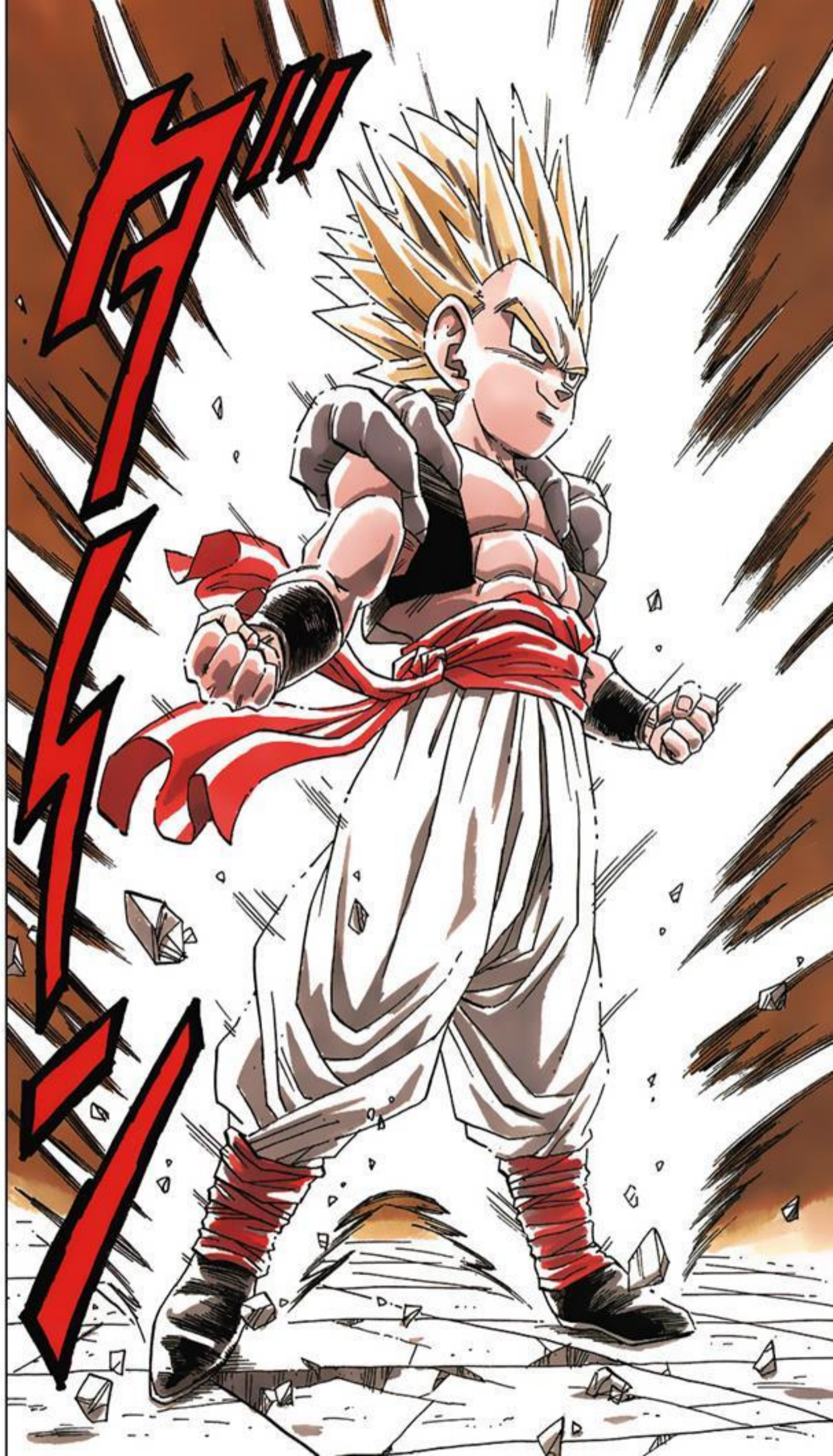




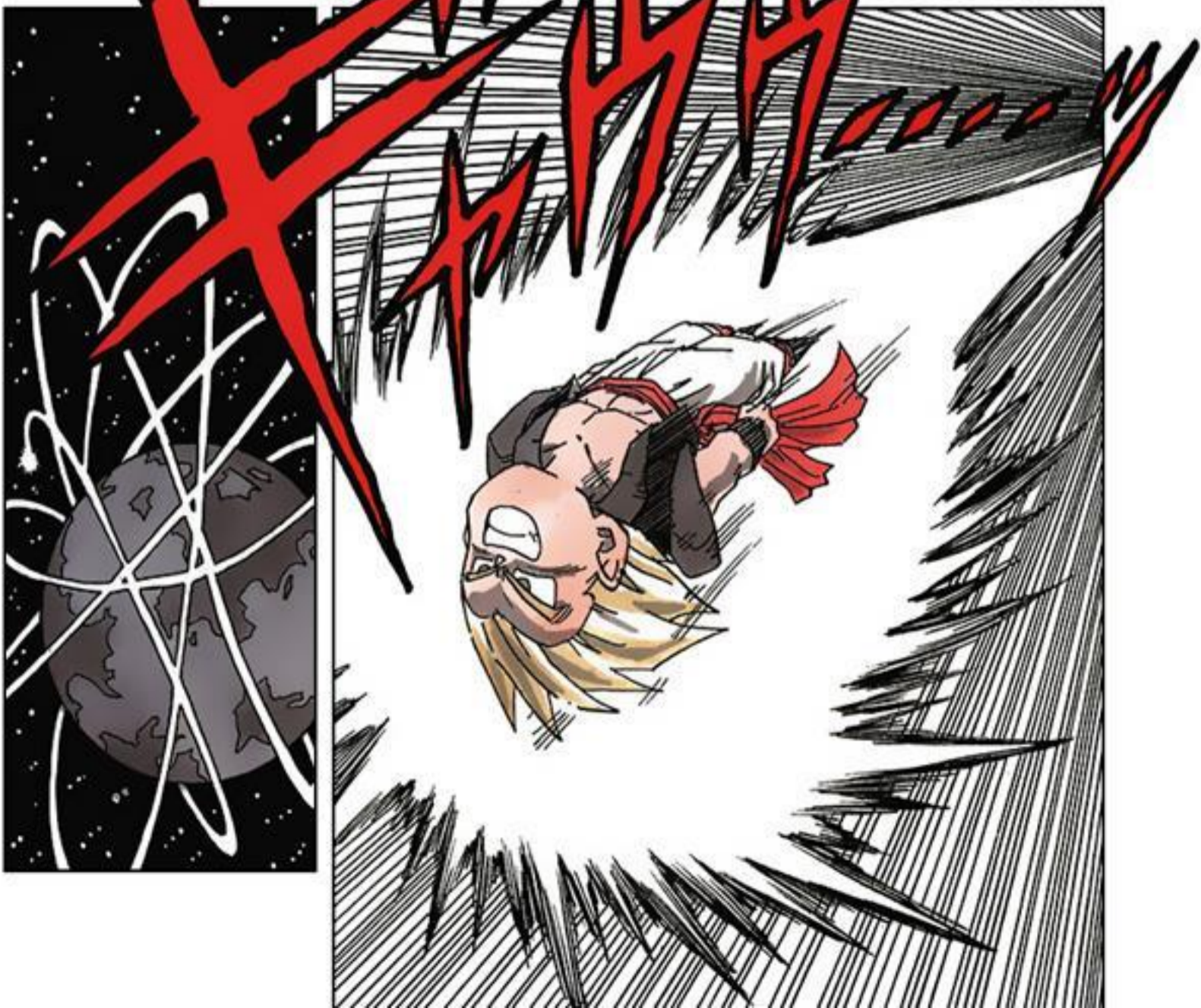


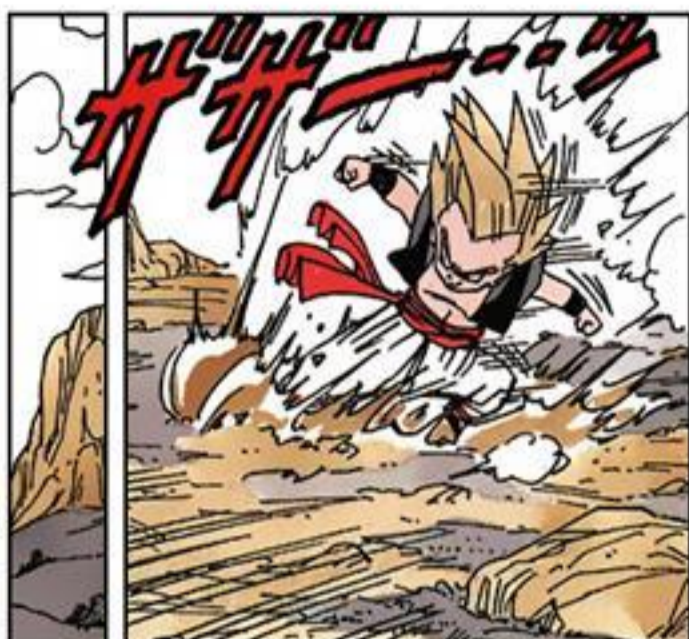




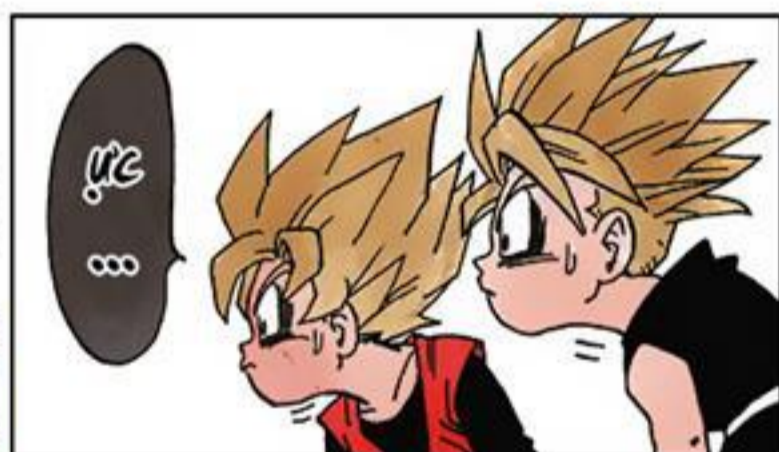












DRAGON BALL

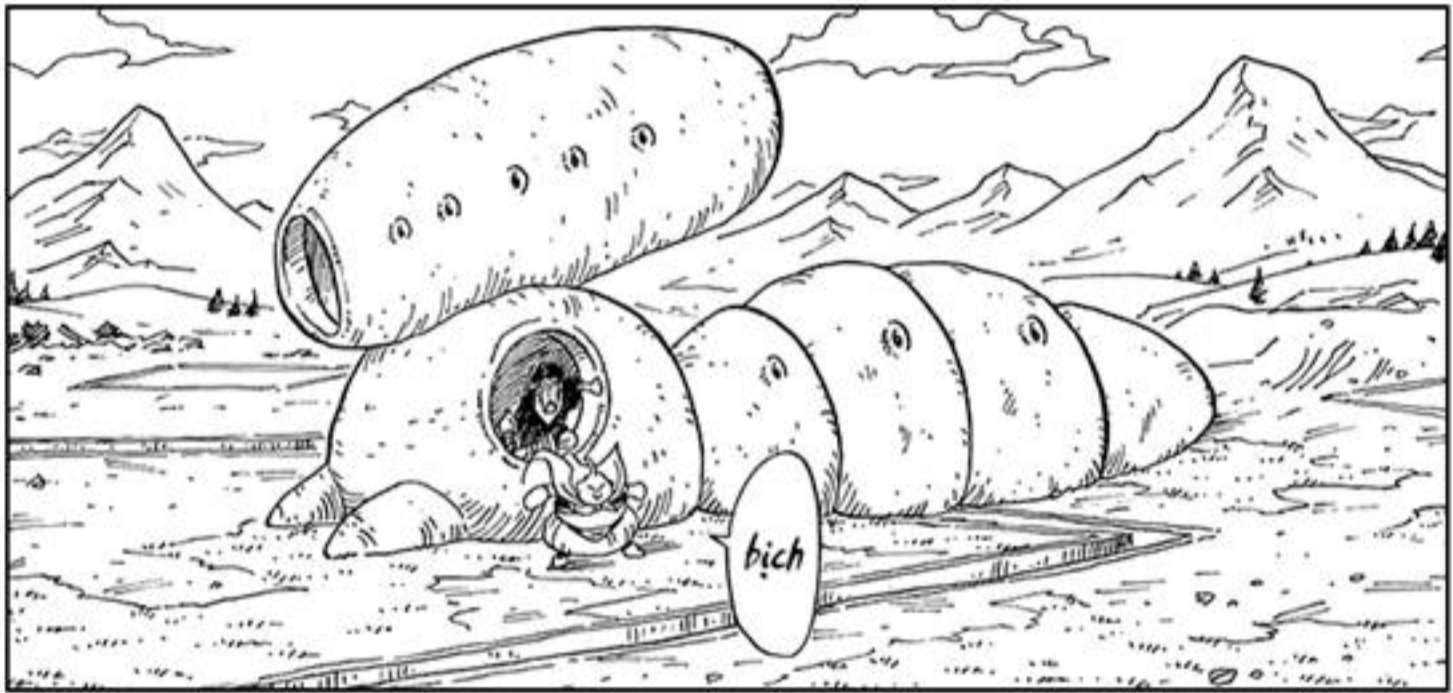
ドラゴン
ボール

№483 - MA NHÂN BUU VÀ BÈ BẠN

NGÀI
SATAN ĐÂY
THỀ SẼ BẮM
NÁT NGƯỜI
RA!!!

Ê, TÊN BUU
KIA!!! ĐỒ
KHỐN NẠN!!!
NGHE CHO
RÕ ĐÂY!!!

CHUẨN
BỊ CHẾT
ĐI!!!





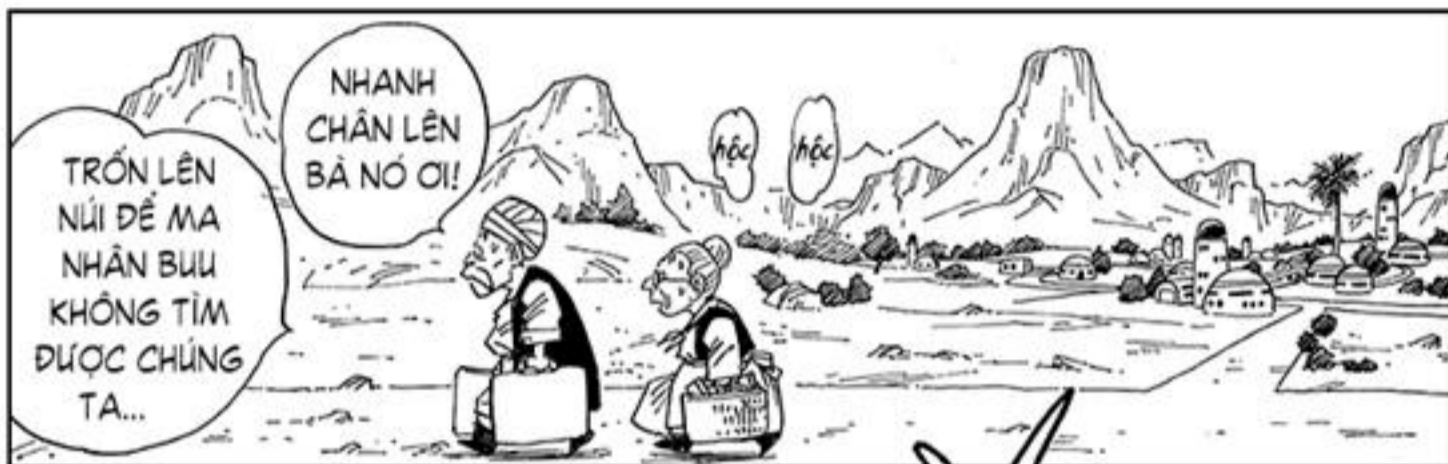


VỀ
MAU
ĐI, TÊN
KHỐN
BUU!!

Á
HÁ HÁ
HÁ HÁ
HÁ!!!



HA HA
HA! GIẤU
TRONG
NÀY LÀ
ỒN!



TRỐN LÊN
NÚI ĐỂ MA
NHÂN BUU
KHÔNG TÌM
ĐƯỢC CHÚNG
TA...

NHANH
CHÂN LÊN
BÀ NÓ OI!

hộc hộc



BÀ
BỊ SAO
THẾ!?

B... BÀ
OÌ!



THẾ...
THẾ NÀY
KHÔNG
ỒN ĐÀU
CẬU
CHỦ...!

1 PHÁT
CHẾT
LÙN!

TUYỆT!



TRƯỚC ĐÂY
TA ĐÃ MUỐN
BẮN NGƯỜI RỒI,
QUÁ NHIÊN RẤT
SƯỚNG!!

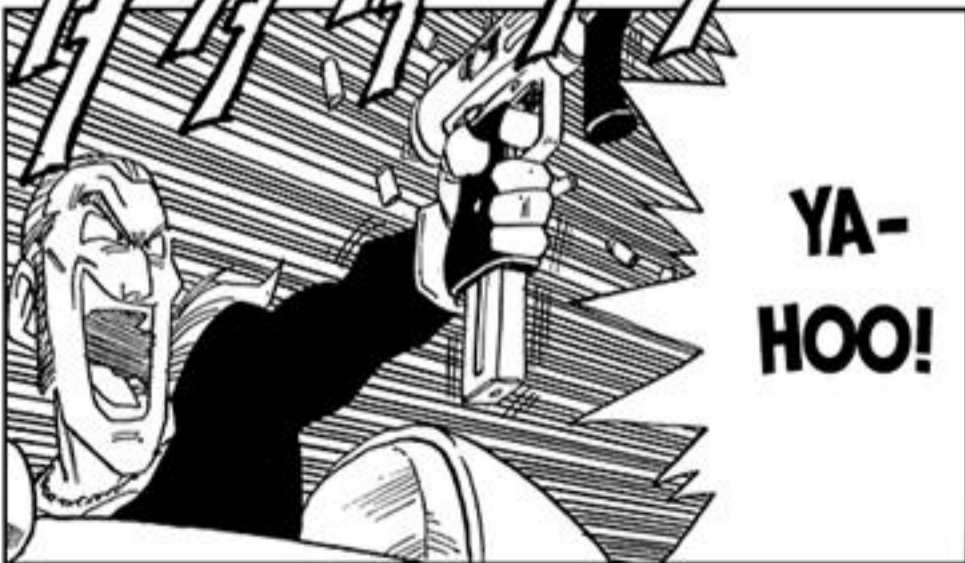
ĐỒ NGU! CÓ
SAO ĐÀU! KHÔNG
TA THÌ GÃ MA NHÂN
BUU CÙNG GIẾT THÔI!
CỬ COI NHƯ LÀ HẮN
GIẾT ĐI!

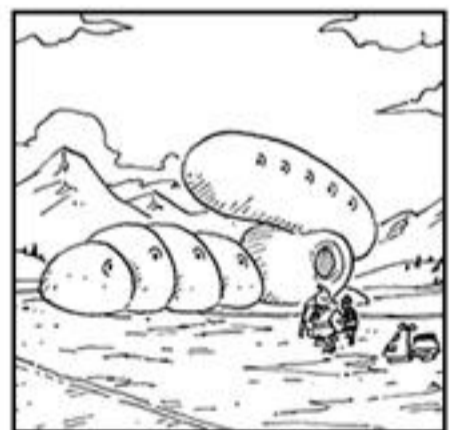












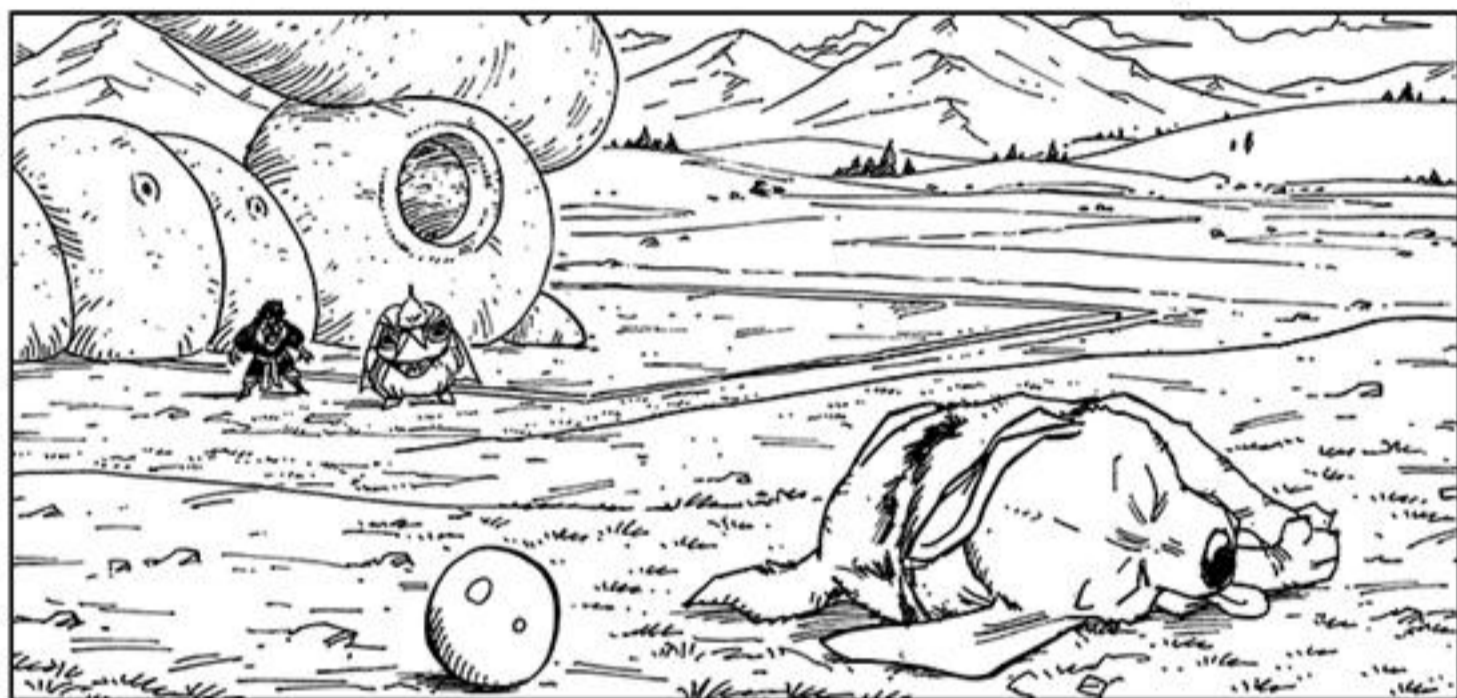






DRAGON BALL ドラゴンボール

№484 - THỬ SINH RA SÁM CƠN GIẬN DỮ





CHẾT
HẾT
ĐI!!!



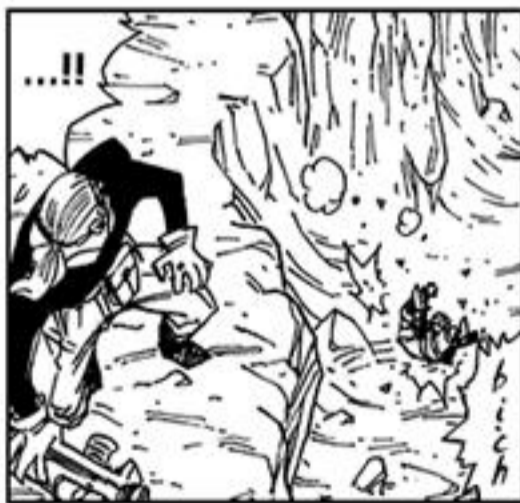
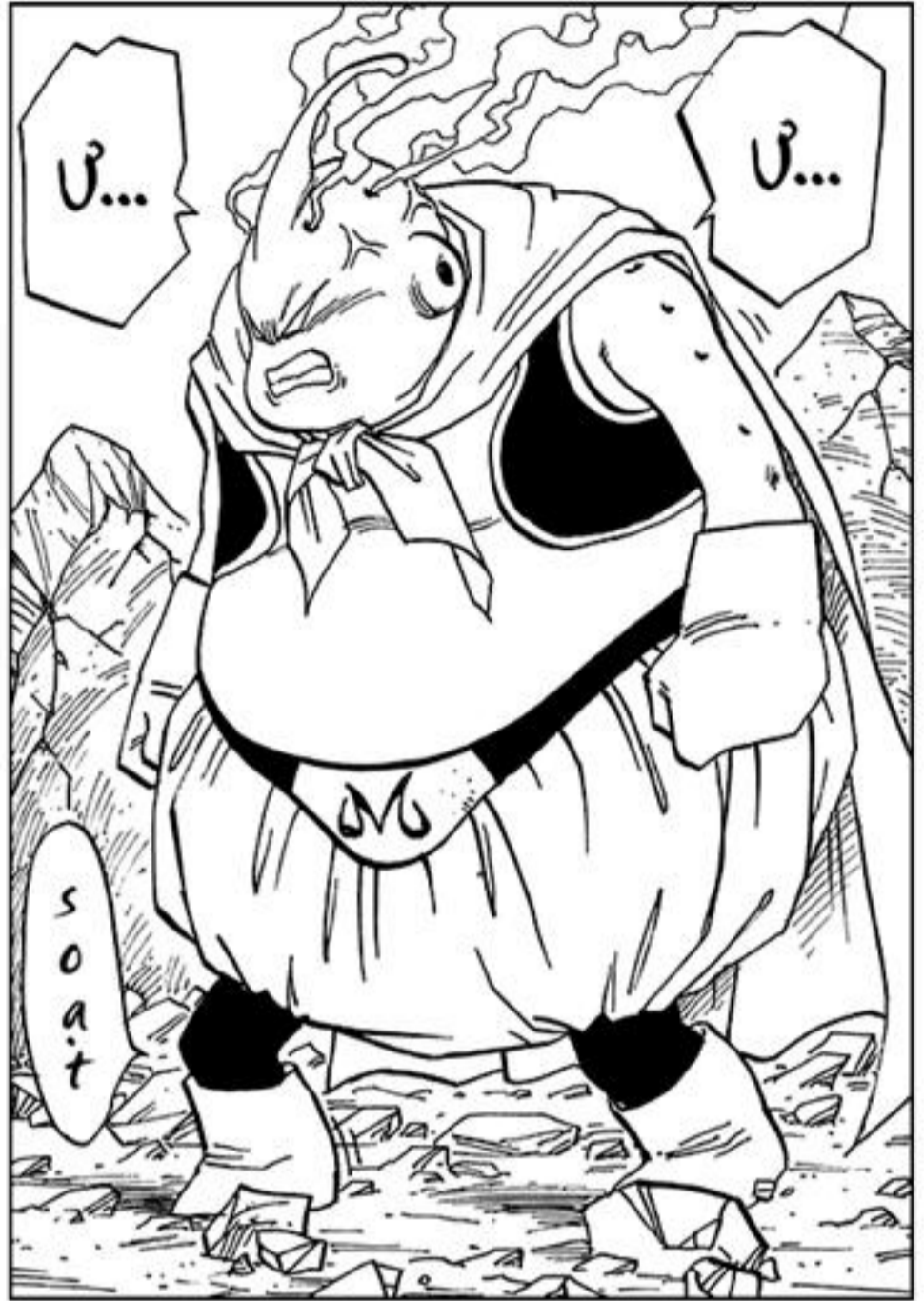
SOẠT!

CÁI
...!?













HẠNG
NHƯ CÁC
NGƯỜI...

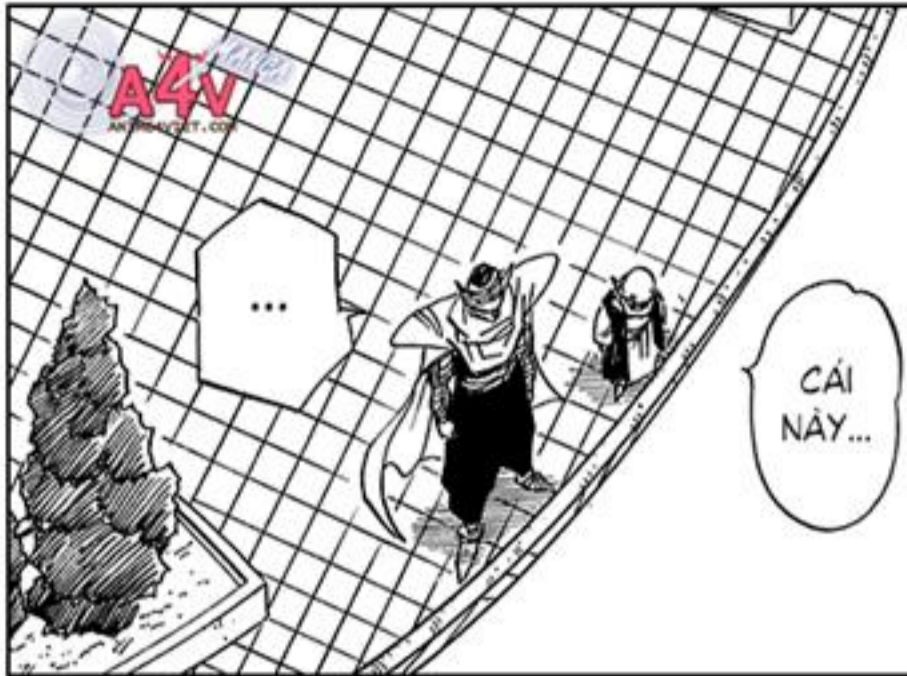
TÊN
KHỐN
KIỆP!!!



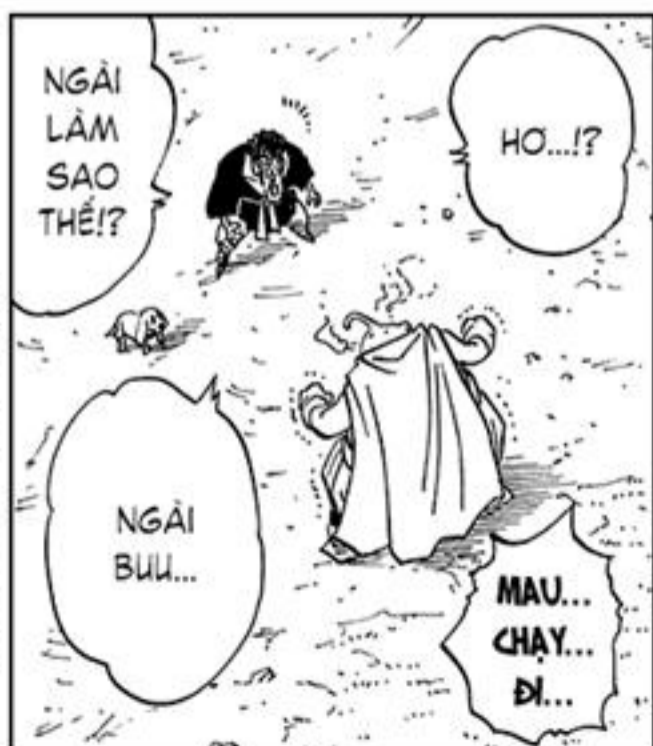
CHẾT
HẾT ĐI
CÒN
HƠN!!!











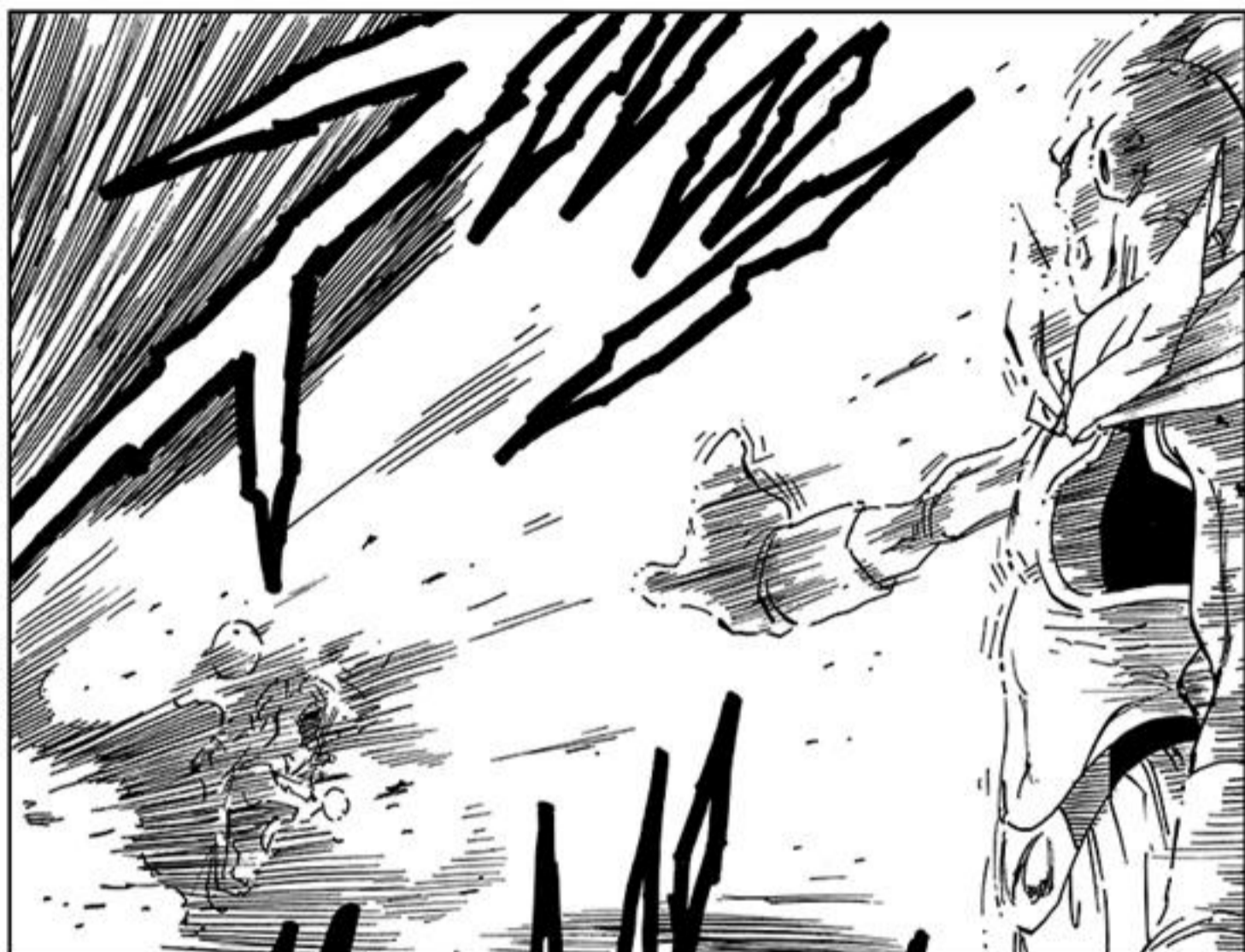


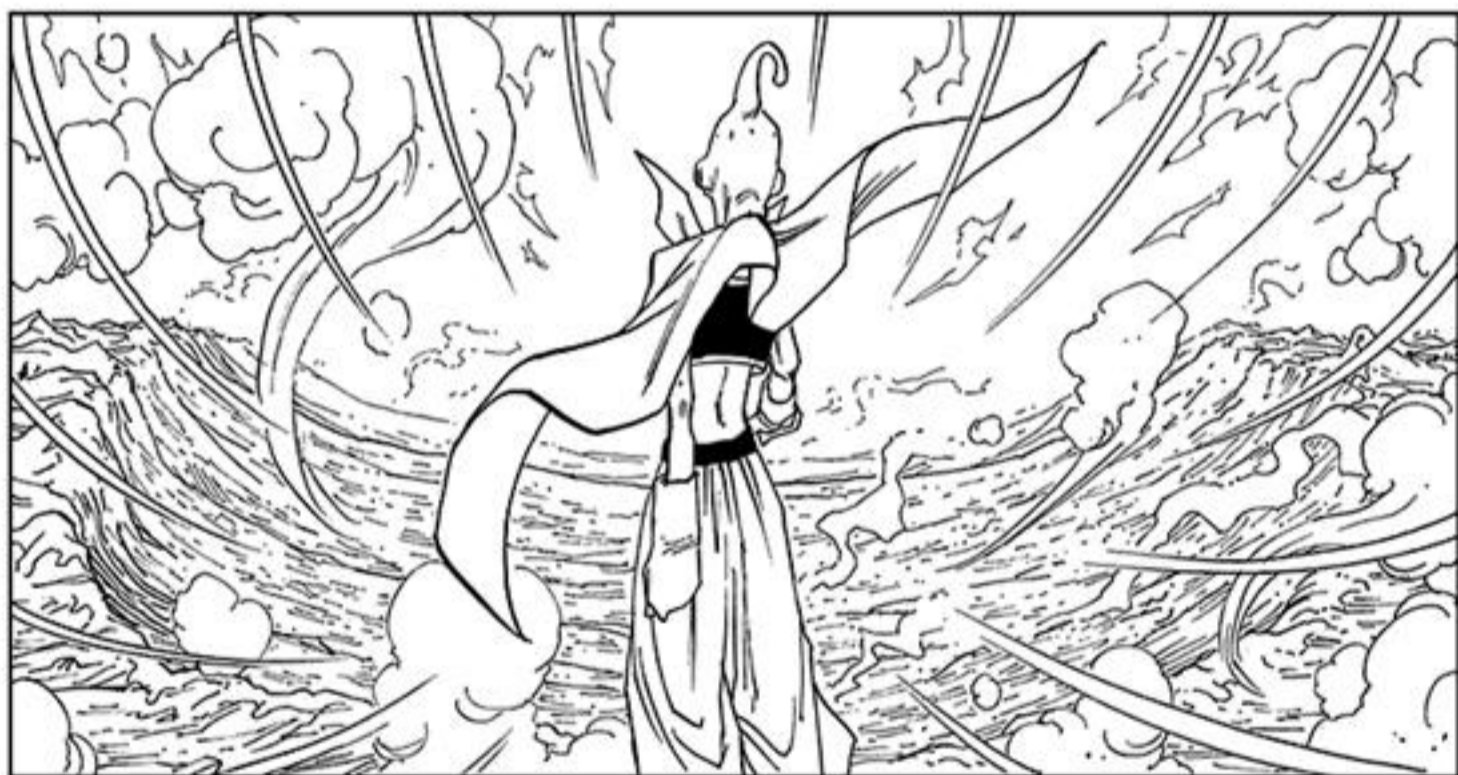


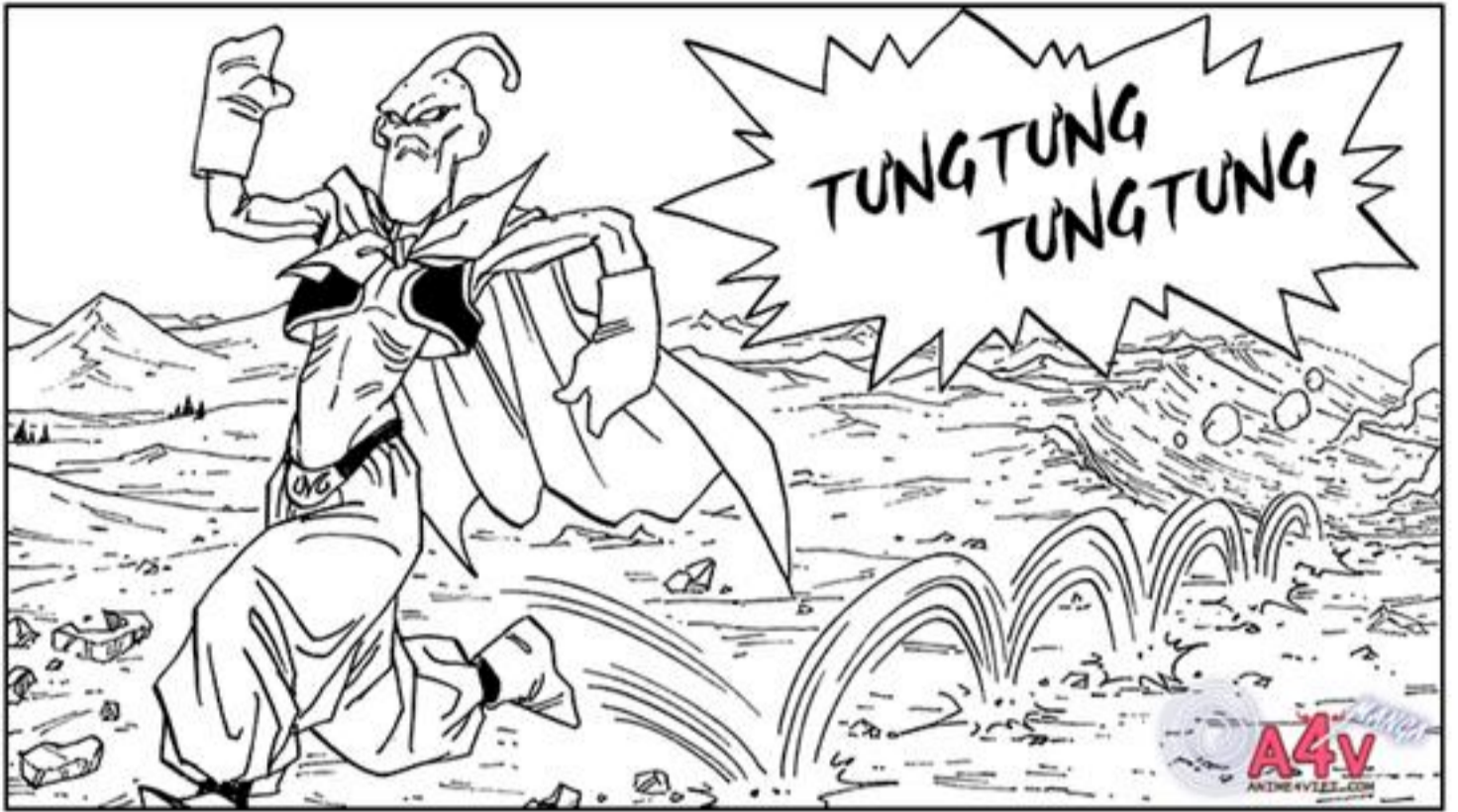




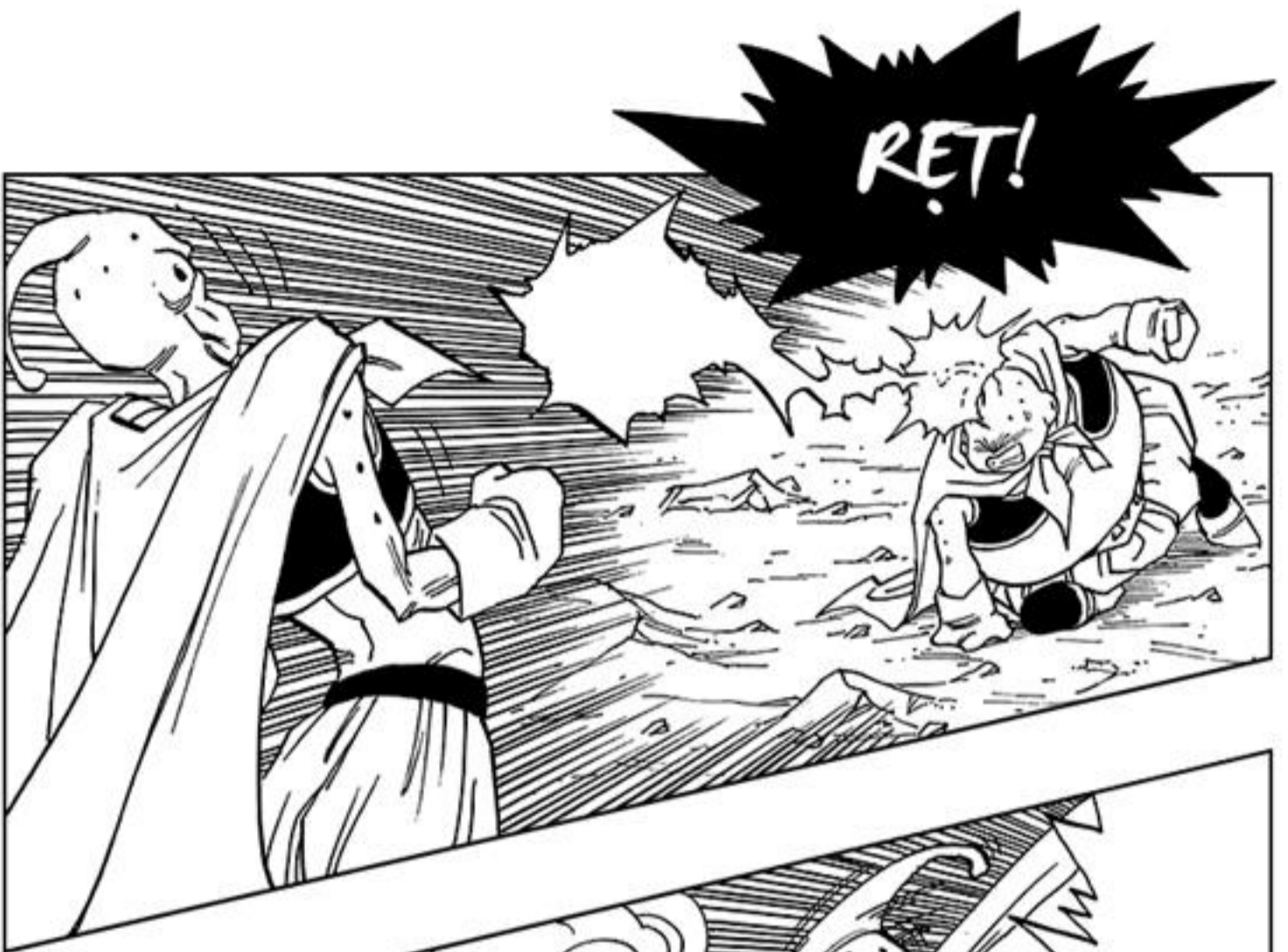




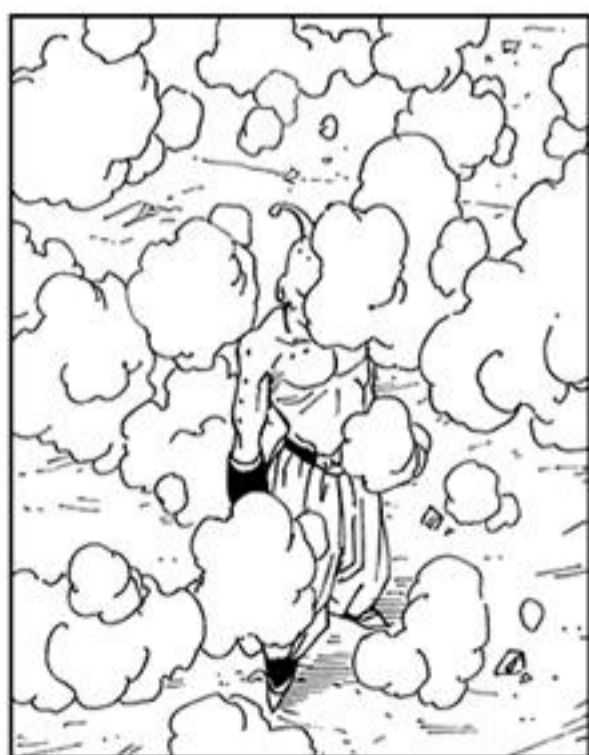
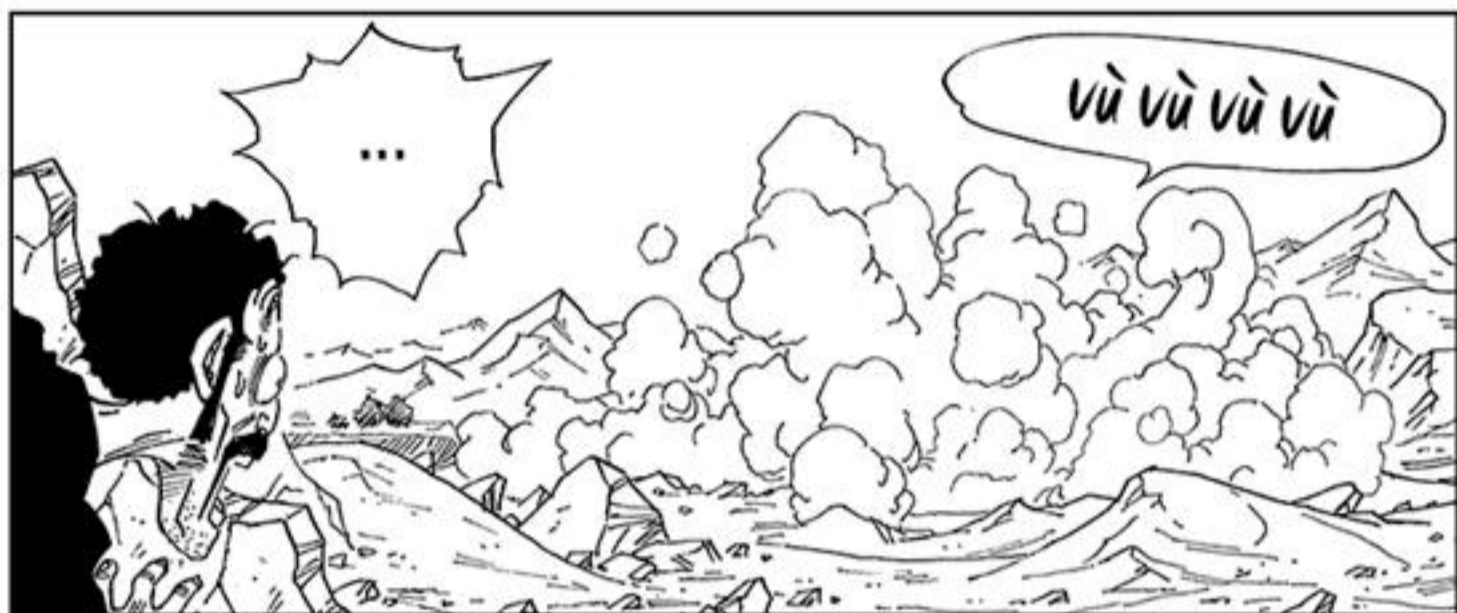












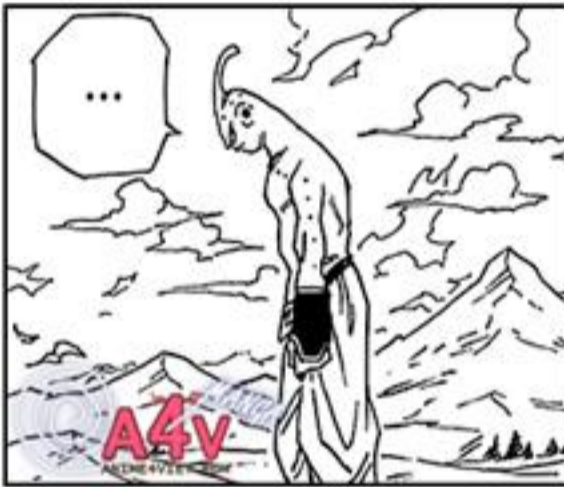


lắc
lắc



CHUYÊN
GI THỂ
NÀY...!?

HÀN
LẠI BIẾN
ĐỔI
NỮA...



...

A4V



UM
UM...



HO
A A
A A
A...



AAA
AAA
AAA
AA!

AAA
AAA
AAA
AA!



AAAAAAAAAAAA!



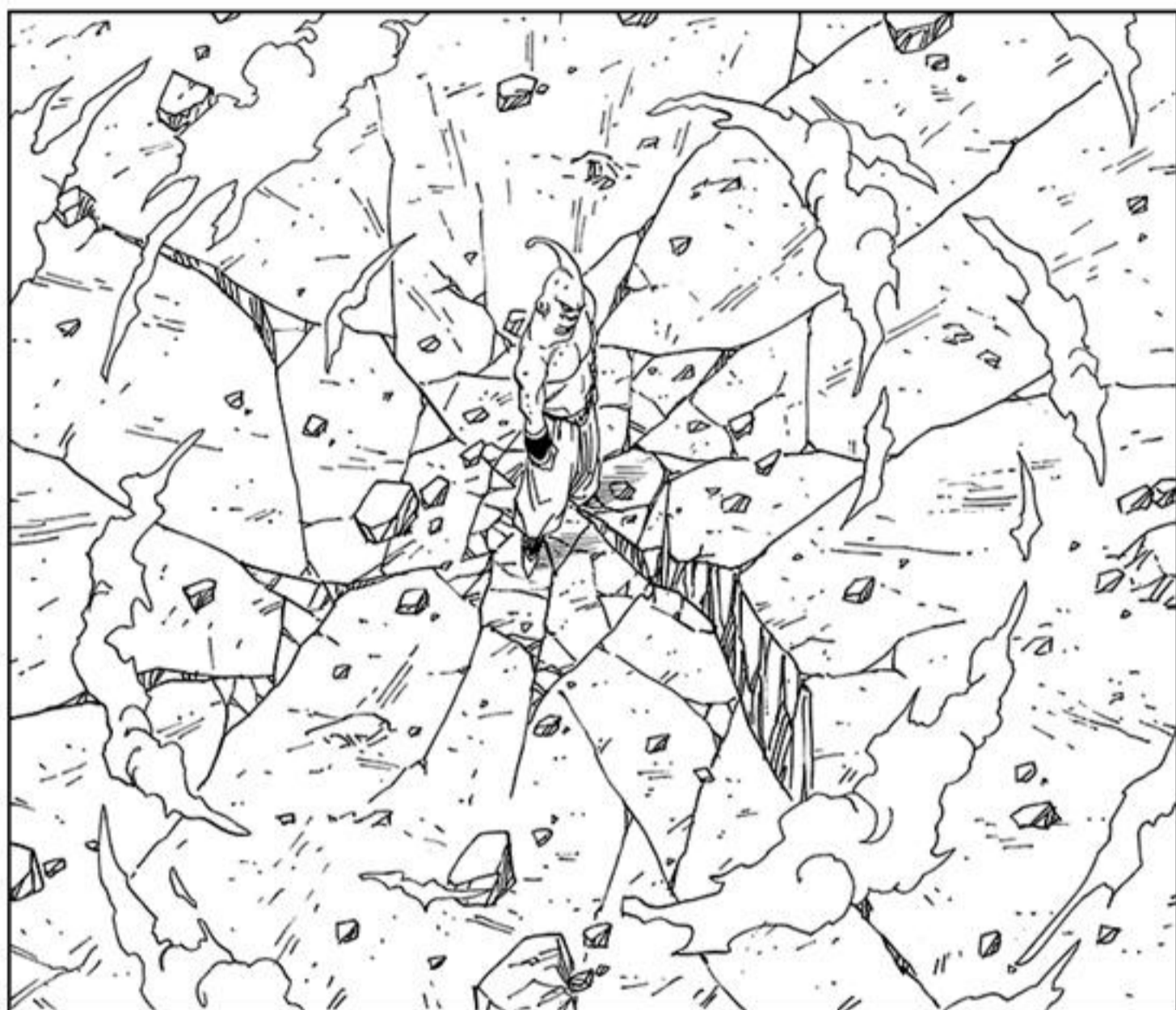
...

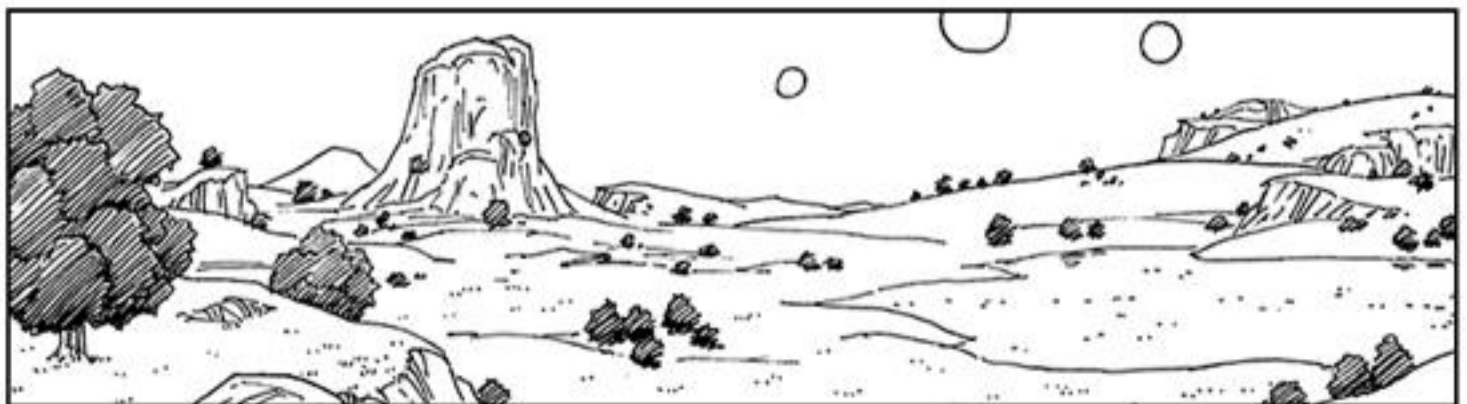


HE
HE...

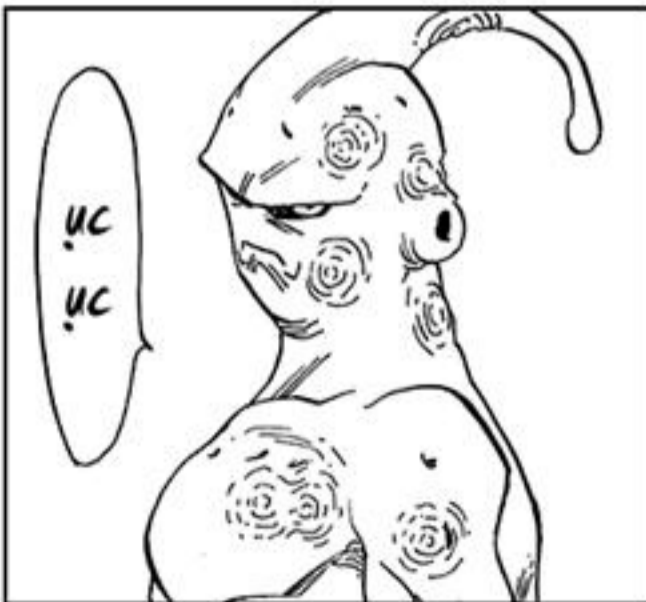


OAI
OAI!!

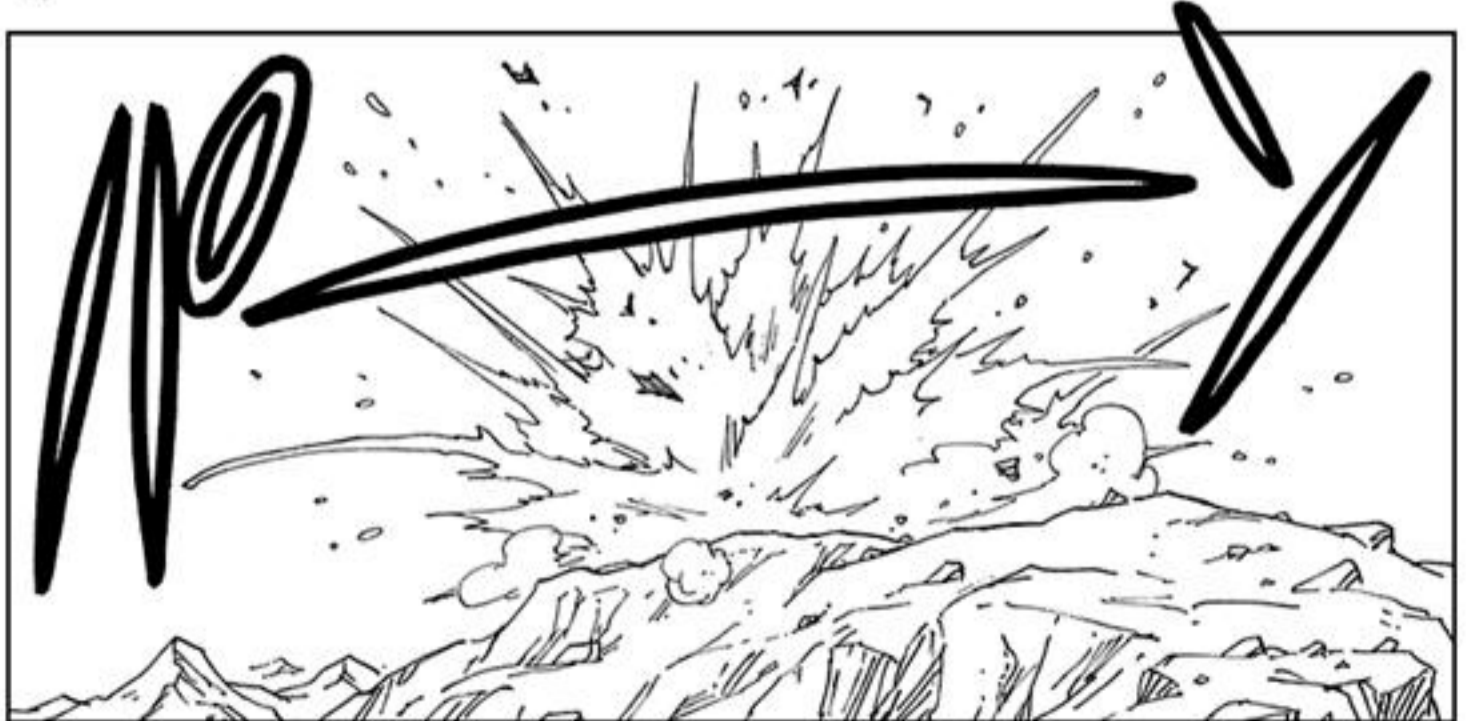
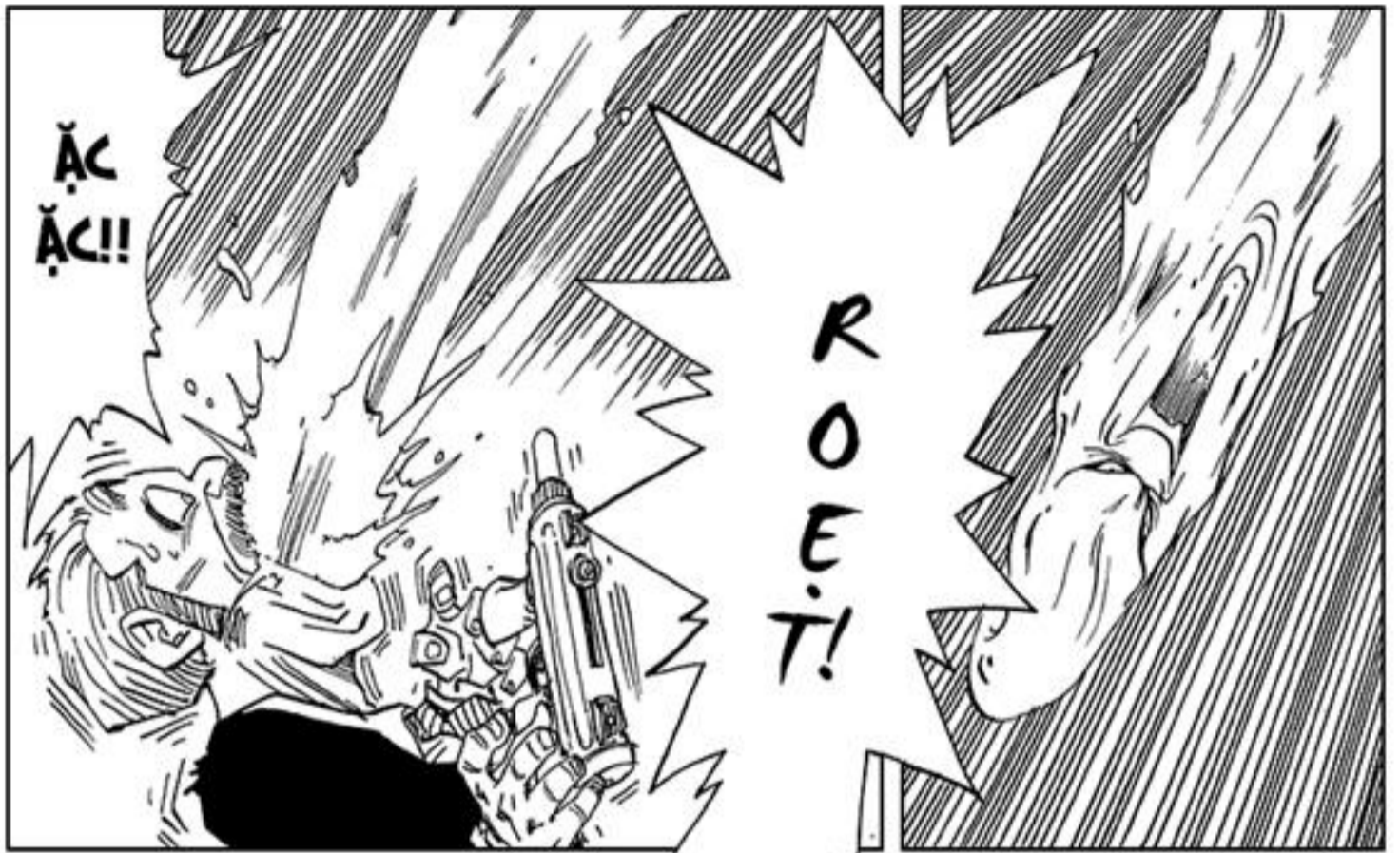


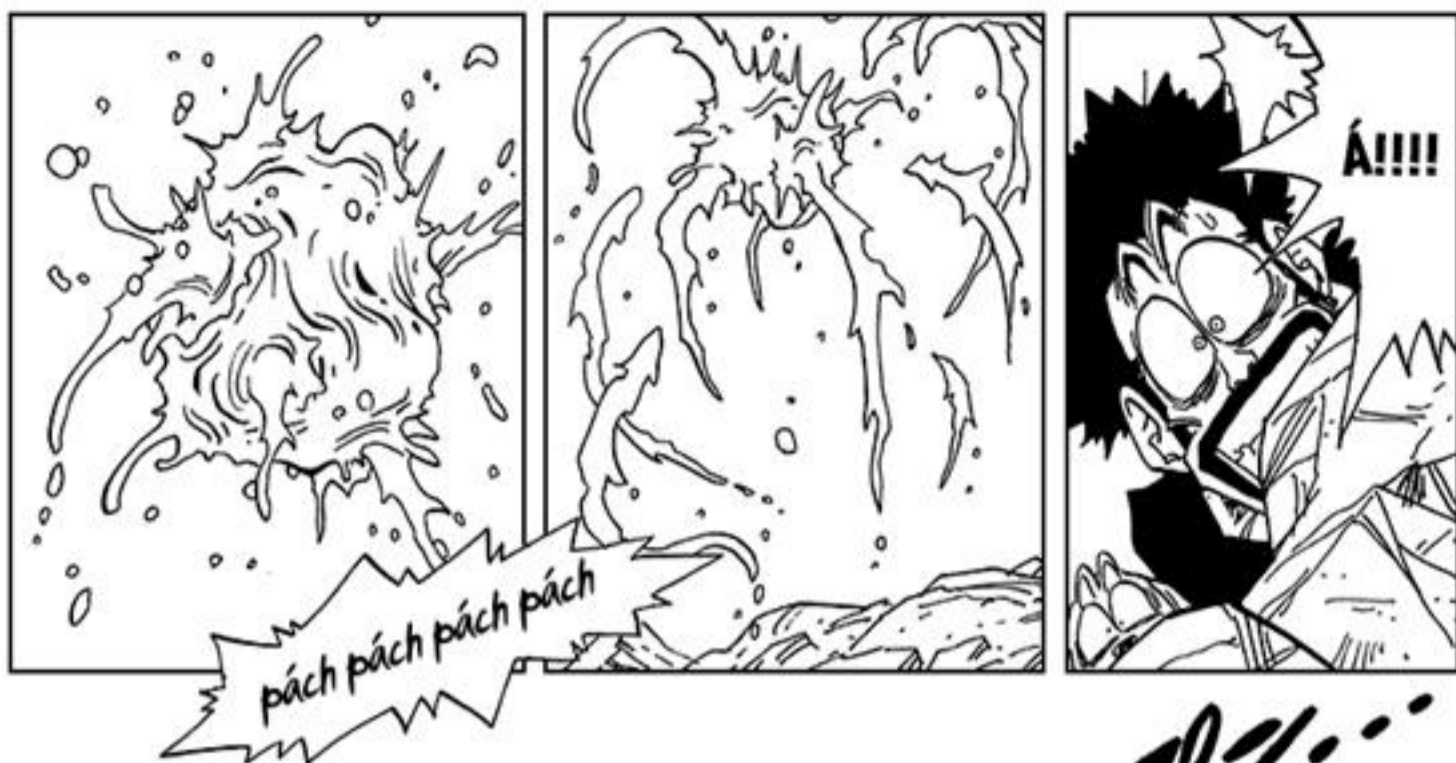






















ジャンプ・コミックス

ドラゴンボール完全版 32

2004年3月9日 第1刷発行

著者 **鳥山明** ©BIRD STUDIO 2004

編集協力 **株式会社 尚企画**
東京都千代田区神田神保町2-8-20 MTビル2F
〒101-0051

発行人 **山路則隆**

発行所 **株式会社 集英社**
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
電話 東京
03(3230)6017(編集)
03(3230)6191(販売)
03(3230)6076(制作)
Printed in Japan

印刷所 **大日本印刷株式会社**

造本には十分注意しておりますが、乱丁・落丁（本のページ順序の間違いや抜け落ち）の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して、集英社制作部宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します。但し、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN4-08-873475-0 C9979

Jump Comics

Dragonball

by Toriyama Akira

32